

Dziennik Urzędowy L 164

Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 49

16 czerwca 2006

Spis treści

I Akty, których publikacja jest obowiązkowa

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 870/2006 z dnia 15 czerwca 2006 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 1

★ **Rozporządzenie Komisji (WE) nr 871/2006 z dnia 15 czerwca 2006 r. ustalające rzeczywistą produkcję bawełny nieodziarnionej i związaną z tym obniżkę cen orientacyjnych na rok gospodarczy 2005/2006** 3

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 872/2006 z dnia 15 czerwca 2006 r. ustalające opłaty przywozowe w sektorze zbóż stosowane od dnia 16 czerwca 2006 r. 5

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 873/2006 z dnia 15 czerwca 2006 r. ustalające ceny reprezentatywne i kwoty dodatkowych należności przywozowych na melasę w sektorze cukru, stosowane od dnia 16 czerwca 2006 r. 8

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 874/2006 z dnia 15 czerwca 2006 r. ustalające refundacje wywozowe do cukru białego i cukru surowego w stanie nieprzetworzonym 10

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 875/2006 z dnia 15 czerwca 2006 r. ustalające maksymalne kwoty refundacji wywozowej do cukru białego przeznaczonego do niektórych państw trzecich w ramach 29. przetargu częściowego wykonanego w ramach stałego przetargu przewidzianego przez rozporządzenie (WE) nr 1138/2005..... 12

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 876/2006 z dnia 15 czerwca 2006 r. ustalające refundacje wywozowe w odniesieniu do mleka i przetworów mlecznych 13

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 877/2006 z dnia 15 czerwca 2006 r. ustalające maksymalny poziom refundacji wywozowej do masła w ramach stałego zaproszenia do składania ofert przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 581/2004 18

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 878/2006 z dnia 15 czerwca 2006 r. ustalające maksymalny poziom refundacji wywozowych dla mleka odtuszczonego w proszku w ramach stałego zaproszenia do składania ofert przetargowych przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 582/2004 20

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 879/2006 z dnia 15 czerwca 2006 r. zmieniające stawki refundacji do niektórych przetworów mlecznych, wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu 21

Cena: 18 EUR

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 880/2006 z dnia 15 czerwca 2006 r. ustalające refundacje wywozowe dla zbóż, pszennych i żytnich mąk, kasz oraz grysików	23
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 881/2006 z dnia 15 czerwca 2006 r. ustalające maksymalną refundację wywozową dla jęczmienia w ramach przetargu, o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 1058/2005	25
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 882/2006 z dnia 15 czerwca 2006 r. w sprawie przekazanych ofert na wywóz pszenicy zwyczajnej w ramach przetargu, o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 1059/2005	26

II Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa

Komisja

2006/414/WE:

- ★ **Decyzja Komisji z dnia 7 czerwca 2006 r. zmieniająca decyzje 2001/881/WE i 2002/459/WE w odniesieniu do wykazu punktów kontroli granicznej (notyfikowana jako dokument nr C(2006) 2178) ⁽¹⁾** 27

2006/415/WE:

- ★ **Decyzja Komisji z dnia 14 czerwca 2006 r. dotycząca niektórych środków ochronnych w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5N1 u drobiu we Wspólnocie i uchylająca decyzję 2006/135/WE (notyfikowana jako dokument nr C(2006) 2400) ⁽¹⁾** 51

2006/416/WE:

- ★ **Decyzja Komisji z dnia 14 czerwca 2006 r. dotycząca niektórych środków przejściowych w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków u drobiu lub innych ptaków żyjących w niewoli we Wspólnocie (notyfikowana jako dokument nr C(2006) 2402) ⁽¹⁾** 61



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

I

(Akty, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 870/2006

z dnia 15 czerwca 2006 r.

ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 3223/94 z dnia 21 grudnia 1994 r. w sprawie szczegółowych zasad stosowania ustaleń dotyczących przywozu owoców i warzyw⁽¹⁾, w szczególności jego art. 4 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 3223/94 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w jego Załączniku.

- (2) W zastosowaniu wyżej wymienionych kryteriów standardowe wartości w przywozie powinny zostać ustalone w wysokościach określonych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości w przywozie, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 3223/94, ustalone są zgodnie z tabelą zamieszczoną w Załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 16 czerwca 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 czerwca 2006 r.

W imieniu Komisji

J. L. DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 337 z 24.12.1994, str. 66. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 386/2005 (Dz.U. L 62 z 9.3.2005, str. 3).

ZAŁĄCZNIK

do rozporządzenia Komisji z dnia 15 czerwca 2006 r. ustanawiającego standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)		
Kod CN	Kod krajów trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	052	73,2
	204	28,9
	999	51,1
0707 00 05	052	124,8
	068	46,6
	999	85,7
0709 90 70	052	94,1
	999	94,1
0805 50 10	052	54,6
	388	66,6
	508	52,0
	528	53,9
	999	56,8
0808 10 80	388	91,4
	400	113,5
	404	101,3
	508	87,1
	512	83,5
	524	45,3
	528	98,8
	720	100,1
	804	113,1
	999	92,7
0809 10 00	052	219,8
	204	61,1
	624	135,7
	999	138,9
0809 20 95	052	343,6
	068	95,0
	999	219,3
0809 30 10, 0809 30 90	624	182,5
	999	182,5

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 750/2005 (Dz.U. L 126 z 19.5.2005, str. 12). Kod „999” odpowiada „innym pochodzeniom”.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 871/2006**z dnia 15 czerwca 2006 r.****ustalające rzeczywistą produkcję bawełny nieodziarnionej i związaną z tym obniżkę cen orientacyjnych na rok gospodarczy 2005/2006**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając Akt przystąpienia Grecji, w szczególności jego protokół nr 4 dotyczący bawełny ⁽¹⁾,uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1051/2001 z dnia 22 maja 2001 r. w sprawie pomocy produkcyjnej dla bawełny ⁽²⁾, w szczególności jego art. 19 ust. 2 tiret trzecie,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Artykuł 16 ust. 3 akapit pierwszy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1591/2001 z dnia 2 sierpnia 2001 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania systemu pomocy dla bawełny ⁽³⁾ stanowi, że rzeczywista produkcja w bieżącym roku gospodarczym jest ustalana przed dniem 15 czerwca danego roku gospodarczego.

(2) Artykuł 16 ust. 3 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1591/2001 szczegółowo określa warunki, które należy spełnić, by ilość wyprodukowanej bawełny nieodziarnionej została uznana za rzeczywistą produkcję.

(3) Po uwzględnieniu kryterium jakości, jakim jest wydajność włókien, władze Grecji uznały, iż do otrzymania pomocy kwalifikuje się 1 122 445 ton bawełny nieodziarnionej.

(4) Władze Grecji poinformowały Komisję, że na dzień 15 maja 2006 r. nie uznały za kwalifikującą się do pomocy ilości 2 844 ton nieodziarnionej bawełny, na którą składają się: 603 tony zebrane z obszarów, które zostały nieprawidłowo określone w IASC i zidentyfiko-

wane przez kontrole na miejscu i kontrole krzyżowe, 41 ton, które wykazały nadmierną wilgotność i które nie wykazują właściwej solidnej jakości handlowej zgodnie z art. 15 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1051/2001, oraz 2 200 ton, które uległy zniszczeniu w wyniku pożarów.

(5) Wyłączenie z rzeczywistej produkcji 2 200 ton nieodziarnionej bawełny, które uległy zniszczeniu w wyniku pożarów, nie jest uzasadnione. Ponadto wymieniona ilość odpowiada kryteriom, o których mowa w art. 16 ust. 3 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1591/2001, i dlatego musi zostać dodana do ilości 1 122 445 ton.

(6) Należy zatem, przy uwzględnieniu kryterium jakości, jakim jest wydajność włókien, uznać ilość 1 124 714 ton za rzeczywistą produkcję bawełny nieodziarnionej w Grecji w odniesieniu do roku gospodarczego 2005/2006.

(7) Po uwzględnieniu kryterium jakości, jakim jest wydajność włókien, władze Hiszpanii uznały, iż do otrzymania pomocy kwalifikuje się 355 348 ton bawełny nieodziarnionej.

(8) Władze Hiszpanii poinformowały Komisję, że na dzień 15 maja 2006 r. nie uznały za kwalifikującą się do pomocy ilości 1 708 ton nieodziarnionej bawełny, na którą składają się: 1 482 tony, ze względu na nieprzestrzeganie przepisów krajowych dotyczących zmniejszenia powierzchni na mocy art. 17 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1051/2001, 21 ton, które nie wykazują właściwej solidnej jakości handlowej zgodnie z art. 15 ust. 1 wyżej wymienionego rozporządzenia, 75 ton, które nie zostały zgłoszone zgodnie z art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1591/2001, 120 ton, które uległy zniszczeniu w wyniku pożarów, i 10 ton ze względu na nieprzestrzeganie zasad dotyczących umów, o których mowa w art. 11 wyżej wymienionego rozporządzenia.

(9) Wyłączenie 10 ton bawełny nieodziarnionej z rzeczywistej produkcji z powodu niespełniania wymogów dotyczących umowy, a także 120 ton, które uległy zniszczeniu w wyniku pożarów, nie jest uzasadnione. Ponadto ilość ta odpowiada kryteriom, o których mowa w art. 16 ust. 3 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1591/2001 i dlatego musi zostać dodana do ilości 355 348 ton.

⁽¹⁾ Protokół ostatnio zmieniony rozporządzeniem Rady (WE) nr 1050/2001 (Dz.U. L 148 z 1.6.2001, str. 1).

⁽²⁾ Dz.U. L 148 z 1.6.2001, str. 3.

⁽³⁾ Dz.U. L 210 z 3.8.2001, str. 10. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1486/2002 (Dz.U. L 223 z 20.8.2002, str. 3).

- (10) Należy zatem, przy uwzględnieniu kryterium jakości, jakim jest wydajność włókien, uznać ilość 355 482 ton za rzeczywistą produkcję bawełny nieodziarnionej w Hiszpanii w odniesieniu do roku gospodarczego 2005/2006.
- (11) Po uwzględnieniu kryterium jakości, jakim jest wydajność włókien, władze Hiszpanii uznały, iż do otrzymania pomocy kwalifikuje się 440 ton bawełny nieodziarnionej, pochodzącej z obszarów zasiewów w Portugalii. Ilość ta odpowiada kryteriom przewidzianym w art. 16 ust. 3 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1591/2001 i dlatego musi zostać uznana za rzeczywistą produkcję nieodziarnionej bawełny uzyskaną przez Portugalię w roku gospodarczym 2005/2006.
- (12) Artykuł 7 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1051/2001 stanowi, że w wypadku gdy suma rzeczywistej produkcji ustalonej dla Hiszpanii i Grecji przekroczy 1 031 000 ton, cena orientacyjna określona w art. 3 ust. 1 tego rozporządzenia zostanie obniżona w każdym państwie członkowskim, w którym rzeczywista produkcja przekracza gwarantowaną ilość krajową.
- (13) Ponadto w przypadku, gdy całkowita suma rzeczywistej produkcji Hiszpanii i Grecji zmniejszona o 1 031 000 ton jest wyższa niż 469 000 ton, obniżka ceny orientacyjnej o 50 % jest stopniowo zwiększana według zasad przewidzianych w art. 7 ust. 4 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1051/2001.
- (14) W odniesieniu do roku gospodarczego 2005/2006 przekroczenie gwarantowanej ilości krajowej ma miejsce w Hiszpanii i Grecji. W odniesieniu do roku gospodarczego 2005/2006 rzeczywista produkcja jest niższa od gwarantowanej ilości krajowej powiększonej o 113 000 ton. W rezultacie obniżka ceny orientacyjnej w Hiszpanii powinna być równa 50 % wskaźnika przekroczenia. W odniesieniu do Grecji rzeczywista produkcja jest niższa od gwarantowanej ilości krajowej powiększonej o 356 000 ton. W rezultacie obniżka ceny orientacyjnej w Grecji powinna być równa 50 % wskaźnika przekroczenia.
- (15) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Włókien Naturalnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. W odniesieniu do roku gospodarczego 2005/2006 rzeczywistą produkcję bawełny nieodziarnionej ustala się następująco:

- 1 124 714 ton dla Grecji,
- 355 482 ton dla Hiszpanii,
- 440 ton dla Portugalii.

2. Kwotę, o jaką zostaje obniżona cena orientacyjna dla roku gospodarczego 2005/2006, ustala się następująco:

- 23,280 EUR na 100 kg bawełny nieodziarnionej dla Grecji,
- 22,748 EUR na 100 kg bawełny nieodziarnionej dla Hiszpanii,
- 0 EUR na 100 kg bawełny nieodziarnionej dla Portugalii.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 czerwca 2006 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 872/2006**z dnia 15 czerwca 2006 r.****ustalające opłaty przywozowe w sektorze zbóż stosowane od dnia 16 czerwca 2006 r.**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż ⁽¹⁾,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1249/96 z dnia 28 czerwca 1996 r. w sprawie zasad stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 1766/92 do opłat przywozowych w sektorze zbóż ⁽²⁾, w szczególności jego art. 2 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 10 rozporządzenia (WE) nr 1784/2003 przewiduje, że przy przywozie produktów, o których mowa w art. 1 wyżej wymienionego rozporządzenia, pobiera się opłaty celne zgodne ze stawkami Wspólnej Taryfy Celnej. Jednakże w przypadku produktów, o których mowa w ust. 2 tego artykułu, opłaty przywozowe równają się cenie interwencyjnej tych produktów ważnej w czasie przywozu powiększonej o 55 % i pomniejszonej o cenę CIF w przywozie stosowaną do danej wysyłki. Opłaty celne nie mogą jednak przekroczyć stawek Wspólnej Taryfy Celnej.
- (2) Na mocy art. 10 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1784/2003 ceny CIF w przywozie oblicza się na podstawie cen reprezentatywnych dla danego produktu na rynku światowym.

- (3) Rozporządzenie (WE) nr 1249/96 ustala zasady stosowania rozporządzenia (WE) nr 1784/2003 do opłat przywozowych w sektorze zbóż.
- (4) Opłaty przywozowe stosuje się aż do chwili ustalenia i wejścia w życie nowych stawek opłat przywozowych.
- (5) W celu umożliwienia normalnego funkcjonowania systemu opłat przywozowych należy przyjąć jako podstawę ich wyliczenia stawki reprezentatywne dla rynku, stwierdzone w okresie porównawczym.
- (6) Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 1249/96 prowadzi do ustalenia opłat przywozowych w wysokości podanej w załączniku I do niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Opłaty przywozowe w sektorze zbóż, o których mowa w art. 10 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1784/2003, ustala się w kwotach figurujących w załączniku I do niniejszego rozporządzenia, na podstawie informacji znajdujących się w załączniku II.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 16 czerwca 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 czerwca 2006 r.

W imieniu Komisji

J. L. DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1154/2005 (Dz.U. L 187 z 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ Dz.U. L 161 z 29.6.1996, str. 125. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1110/2003 (Dz.U. L 158 z 27.6.2003, str. 12).

ZAŁĄCZNIK I

Opłaty przywozowe na produkty, o których mowa w art. 10 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1784/2003, stosowane od dnia 16 czerwca 2006 r.

Kod CN	Nazwa towarów	Opłaty przywozowe ⁽¹⁾ (w EUR/t)
1001 10 00	Pszenica durum wysokiej jakości	0,00
	średniej jakości	0,00
	niskiej jakości	15,64
1001 90 91	Pszenica zwyczajna, do siewu	0,00
ex 1001 90 99	Pszenica zwyczajna wysokiej jakości, inna niż do siewu	0,00
1002 00 00	Żyto	51,39
1005 10 90	Kukurydza siewna, inna niż hybrydy	56,03
1005 90 00	Kukurydza, inna niż do siewu ⁽²⁾	56,03
1007 00 90	Ziarno Sorgo, inne niż hybrydy do siewu	51,39

⁽¹⁾ W przypadku towarów przybywających do Wspólnoty przez Ocean Atlantycki lub przez Kanał Sueski (art. 2 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1249/96) importer może skorzystać z obniżki opłaty o:

— 3 EUR/t, jeśli port wyładunkowy znajduje się na Morzu Śródziemnym, lub

— 2 EUR/t, jeśli port wyładunkowy znajduje się w Irlandii, Wielkiej Brytanii, Danii, w Estonii, na Łotwie, na Litwie, w Polsce, Finlandii, Szwecji lub na atlantyckim wybrzeżu Półwyspu Iberyjskiego.

⁽²⁾ Importer może skorzystać z obniżki o stałą stawkę zryczałtowaną w wysokości 24 EUR/t, jeśli spełnione są warunki ustanowione w art. 2 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1249/96.

ZAŁĄCZNIK II

Czynniki użyte do obliczenia opłat celnych

(31.5.2006–14.6.2006)

1) Średnie dla okresu, o którym mowa w art. 2 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1249/96:

Notowania giełdowe	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkty (% protein przy 12 % wilgotności)	HRS2	YC3	HAD2	średnia jakość (*)	niska jakość (**)	US barley 2
Notowanie (EUR/t)	144,49 (***)	76,47	154,25	144,25	124,25	88,49
Premia za Zatokę (EUR/t)	—	11,60	—			—
Premia za Wielkie Jeziora (EUR/t)	26,58	—	—			—

(*) Premia ujemna w wysokości 10 EUR/t (art. 4 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1249/96).

(**) Premia ujemna w wysokości 30 EUR/t (art. 4 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1249/96).

(***) Premia w wysokości 14 EUR/t włączona (art. 4 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1249/96).

2) Średnie dla okresu, o którym mowa w art. 2 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1249/96.

Fracht/koszt: Zatoka Meksykańska–Rotterdam: 17,92 EUR/t; Wielkie Jeziora–Rotterdam: 22,14 EUR/t.

3) Subwencje, o których mowa w art. 4 ust. 2 akapit trzeci rozporządzenia (WE) nr 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 873/2006**z dnia 15 czerwca 2006 r.****ustalające ceny reprezentatywne i kwoty dodatkowych należności przywozowych na melasę w sektorze cukru, stosowane od dnia 16 czerwca 2006 r.**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 24 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1422/95 z dnia 23 czerwca 1995 r. ustanawiające szczegółowe przepisy wykonawcze dotyczące przywozu melasy w sektorze cukru i zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 785/68 ⁽²⁾, przewiduje, że cenę importową CIF melasy, ustaloną zgodnie z rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 785/68 ⁽³⁾, uważa się za „cenę reprezentatywną”. Uważa się, że ta cena została ustalona dla jakości standardowej określonej w art. 1 rozporządzenia (EWG) nr 785/68.
- (2) Dla celów ustalania cen reprezentatywnych, należy wziąć pod uwagę wszelkie informacje przewidziane w art. 3 rozporządzenia (EWG) nr 785/68, z wyjątkiem przypadków przewidzianych w art. 4 wymienionego rozporządzenia, oraz, w przypadku gdy ma to zastosowanie, dla celów takiego ustalenia można zastosować metodę przewidzianą w art. 7 rozporządzenia (EWG) nr 785/68.
- (3) Dla celów dostosowania cen, nieodnoszącego się do jakości standardowej, należy, w zależności od jakości oferowanej melasy, zwiększyć lub zmniejszyć ceny

w zależności od wyników otrzymanych w zastosowaniu art. 6 rozporządzenia (EWG) nr 785/68.

- (4) Kiedy istnieje różnica między ceną spustową dla rozpatrywanego produktu a ceną reprezentatywną, należy ustalić dodatkowe należności przywozowe zgodnie z warunkami przewidzianymi w art. 3 rozporządzenia (WE) nr 1422/95. W przypadku zawieszenia stosowania należności przywozowych w zastosowaniu art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1422/95, należy ustalić szczególne kwoty dla tych należności.
- (5) Należy ustalić ceny reprezentatywne i dodatkowe należności celne w odniesieniu do przywozu rozpatrywanych produktów, zgodnie z art. 1 ust. 2 i art. 3 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1422/95.
- (6) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Cukru,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Ceny reprezentatywne i dodatkowe należności stosowane do przywozu produktów, o których mowa w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 1422/95 są wskazane w Załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 16 czerwca 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 czerwca 2006 r.

W imieniu Komisji

J. L. DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 178 z 30.6.2001, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 39/2004 (Dz.U. L 6 z 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ Dz.U. L 141 z 24.6.1995, str. 12. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 79/2003 (Dz.U. L 13 z 18.1.2003, str. 4).

⁽³⁾ Dz.U. L 145 z 27.6.1968, str. 12. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1422/95.

ZAŁĄCZNIK

Ceny reprezentatywne i kwoty dodatkowych należności przywozowych na melasę w sektorze cukru, stosowane od dnia 16 czerwca 2006 r.

(EUR)

Kod CN	Kwota ceny reprezentatywnej za 100 kg netto rozpatrywanego produktu	Kwota dodatkowej należności za 100 kg netto rozpatrywanego produktu	Kwota stosowanej należności przywozowej w wyniku zawieszenia, o którym mowa w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1422/95 za 100 kg netto rozpatrywanego produktu ⁽¹⁾
1703 10 00 ⁽²⁾	10,98	—	0
1703 90 00 ⁽²⁾	11,14	—	0

⁽¹⁾ Ta kwota zastępuje, zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1422/95 stawkę celną w ramach wspólnej taryfy celnej ustaloną dla tych produktów.

⁽²⁾ Ustalenie dla jakości standardowej określonej w art. 1 rozporządzenia Rady (EWG) nr 785/68, zmienionego.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 874/2006**z dnia 15 czerwca 2006 r.****ustalające refundacje wywozowe do cukru białego i cukru surowego w stanie nieprzetworzonym**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,
uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,
uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 27 ust. 5 akapit drugi,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 27 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001, różnica między notowaniami lub cenami na rynku światowym produktów, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. a) wymienionego rozporządzenia a cenami tych produktów we Wspólnocie może być pokryta przez refundacje wywozowe.
- (2) Zgodnie z przepisami rozporządzenia (WE) nr 1260/2001, refundacje do cukrów białego i surowego, niedenaturowanych i wywiezionych w stanie nieprzetworzonym muszą zostać ustalone przy uwzględnieniu sytuacji na rynku wspólnotowym i rynku światowym cukru, i w szczególności elementów kalkulacji cen i kosztów, o których mowa w art. 28 wymienionego rozporządzenia. Zgodnie z tym samym artykułem, należy również uwzględnić gospodarcze aspekty proponowanego wywozu.
- (3) W odniesieniu do cukru surowego, refundację należy ustalić dla jakości standardowej, która jest określona w załączniku I, pkt II rozporządzenia (WE) nr 1260/2001. Wymieniona refundacja jest ponadto ustalana zgodnie z art. 28 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001. Cukier krystaliczny został określony w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 2135/95 z dnia 7 września 1995 r. ustanawiającym szczegółowe zasady stosowania przyznawania refundacji wywozowych w sektorze cukru ⁽²⁾. Kwotę tak obliczonej refundacji w odniesieniu do cukrów aromatyzowanych lub zawierających substancje barwiące należy zastosować do ich zawartości sacharozy, zatem należy ją ustalać w odniesieniu na 1 % tej zawartości.
- (4) W przypadkach szczególnych kwota refundacji może być ustalona w instrumentach prawnych innego typu.
- (5) Refundację należy ustalać co dwa tygodnie. Można ją zmieniać w tym odstępie czasowym.
- (6) Art. 27 ust. 5 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 1260/2001 przewiduje, że sytuacja na rynku światowym lub specyficzne wymagania pewnych rynków mogą uczynić koniecznym zróżnicowanie refundacji do produktów określonych w art. 1 wymienionego rozporządzenia w zależności od ich miejsca przeznaczenia.
- (7) Znaczący i szybki wzrost preferencyjnego przywozu cukru pochodzącego z zachodnich krajów bałkańskich od początku 2001 r., oraz wywozu cukru ze Wspólnoty do tych krajów wydaje się być istotnie sztuczny.
- (8) Aby uniknąć wszelkiego nadużycia w związku z ponownym przywozem do Wspólnoty produktów w sektorze cukru, dla których przyznano refundację wywozową, należy nie ustalać refundacji do produktów, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu w odniesieniu do wszystkich zachodnich krajów bałkańskich.
- (9) Biorąc pod uwagę te informacje i aktualną sytuację na rynkach w sektorze cukru, a w szczególności notowania lub ceny cukru we Wspólnocie i na rynku światowym, należy ustalić refundację w odpowiedniej wysokości.
- (10) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Cukru,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Refundacje, które przyznaje się do wywozu produktów, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1260/2001, w stanie nieprzetworzonym i niedenaturowanych, ustalone są zgodnie z Załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 16 czerwca 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 czerwca 2006 r.

W imieniu Komisji

J. L. DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 178 z 30.6.2001, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 39/2004 (Dz.U. L 6 z 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ Dz.U. L 214 z 8.9.1995, str. 16.

ZAŁĄCZNIK

REFUNDACJE WYWOZOWE DO CUKRU BIAŁEGO I CUKRU SUROWEGO W STANIE NIEPRZETWORZONYM OD DNIA 16 CZERWCA 2006 R. ^(a)

Kod produktów	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Kwota refundacji
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	24,40 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	24,18 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	24,40 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	24,18 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sacharozy × 100 kg produktu netto	0,2652
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	26,52
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	26,29
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	26,29
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sacharozy × 100 kg produktu netto	0,2652

NB: Kody produktów oraz kody miejsc przeznaczenia serii „A” są określone w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 3846/87 (Dz.U. L 366 z 24.12.1987, str. 1), ze zmianami.

Kody cyfrowe miejsc przeznaczenia są określone w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 2081/2003 (Dz.U. L 313 z 28.11.2003, str. 11).

Pozostałe miejsca przeznaczenia są określone następująco:

S00: wszystkie miejsca przeznaczenia (państwa trzecie, inne terytoria, zaopatrywanie w żywność i inne miejsca przeznaczenia traktowane jako wywóz poza Wspólnotę) z wyjątkiem Albanii, Chorwacji, Bośni i Hercegowiny, Serbii i Czarnogóry (wraz z Kosowem, określonym rezolucją nr 1244 Rady Bezpieczeństwa Narodów Zjednoczonych z 10 czerwca 1999 r.) i Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii, poza przypadkiem cukru włączonego do produktów, o których mowa w art. 1 ust. 2 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 2201/96 (Dz.U. L 297 z 21.11.1996, str. 29).

^(a) Kwoty refundacji ustalone w niniejszym załączniku nie są stosowane od dnia 1 lutego 2005 r. zgodnie z decyzją Rady 2005/45/WE z dnia 22 grudnia 2004 r. w sprawie zawarcia i tymczasowego stosowania Umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską zmieniającej Umowę pomiędzy Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Konfederacją Szwajcarską z dnia 22 lipca 1972 r. odnośnie do przepisów znajdujących zastosowanie do przetworzonych produktów rolnych (Dz.U. L 23 z 26.1.2005, str. 17).

⁽¹⁾ Niniejszą kwotę stosuje się do cukru surowego o uzysku wynoszącym 92 %. Jeżeli uzysk z wywożonego cukru surowego nie wynosi 92 %, stosowaną kwotę refundacji wylicza się zgodnie z przepisami art. 28 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 875/2006**z dnia 15 czerwca 2006 r.****ustalające maksymalne kwoty refundacji wywozowej do cukru białego przeznaczonego do niektórych państw trzecich w ramach 29. przetargu częściowego wykonanego w ramach stałego przetargu przewidzianego przez rozporządzenie (WE) nr 1138/2005**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 27 ust. 5 akapit drugi,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1138/2005 z dnia 15 lipca 2005 r. w sprawie stałego przetargu ustalającego opłaty wyrównawcze i/lub refundacje wywozowe do cukru białego na rok gospodarczy 2005/2006 ⁽²⁾ przystępuje się do przetargów częściowych w sprawie wywozu wspomnianego cukru do niektórych państw trzecich.
- (2) Zgodnie z art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1138/2005, jeżeli właściwe, ustala się maksymalną

kwotę refundacji wywozowej dla rozpatrywanego przetargu częściowego, biorąc pod uwagę w szczególności sytuację i przewidywany rozwój rynku cukru we Wspólnocie i na rynku światowym.

- (3) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Cukru,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W 29. przetargu częściowym na cukier biały, wykonanym zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1138/2005, maksymalną kwotę refundacji wywozowej ustala się w wysokości 31,288 EUR/100 kg.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 16 czerwca 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 czerwca 2006 r.

W imieniu Komisji

J. L. DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 178 z 30.6.2001, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 39/2004 (Dz.U. L 6 z 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ Dz.U. L 185 z 16.7.2005, str. 3.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 876/2006**z dnia 15 czerwca 2006 r.****ustalające refundacje wywozowe w odniesieniu do mleka i przetworów mlecznych**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 31 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 31 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1255/1999 stanowi, że różnica między cenami produktów wyszczególnionych w art. 1 tego rozporządzenia na rynku światowym a cenami tych produktów wewnątrz Wspólnoty może zostać objęta refundacją wywozową.
- (2) Biorąc pod uwagę aktualną sytuację rynku mleka i przetworów mlecznych, refundacje wywozowe powinny zostać ustalone zgodnie z zasadami i niektórymi kryteriami przewidzianymi w art. 31 rozporządzenia (WE) nr 1255/1999.
- (3) Artykuł 31 ust. 3 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1255/1999 stanowi, że ze względu na sytuację na rynku światowym lub specyficzne wymagania niektórych rynków może zaistnieć konieczność zróżnicowania refundacji w zależności od miejsca przeznaczenia.

- (4) Protokół ustaleń pomiędzy Wspólnotą Europejską a Republiką Dominikańską w sprawie ochrony przywozu mleka w proszku w Republice Dominikańskiej ⁽²⁾, zatwierdzony decyzją Rady 98/486/WE ⁽³⁾, stanowi, że określone ilości wspólnotowych przetworów mlecznych wywożonych do Republiki Dominikańskiej mogą być objęte obniżoną stawką celną. Z powyższych względów należy obniżyć o odpowiednią wartość procentową refundacje wywozowe przyznane produktom eksportowanym w ramach tego systemu.
- (5) Celem negocjacji prowadzonych w ramach Układów Europejskich między Wspólnotą Europejską a Rumunią i Bułgarią jest w szczególności liberalizacja handlu produktami objętymi wspólną organizacją rynku wołowy i cielęciny. W przypadku obu krajów refundacje wywozowe powinny być zatem zniesione.
- (6) Komitet Zarządzający ds. Mleka i Przetworów Mlecznych nie wydał opinii w terminie wyznaczonym przez jego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Zgodnie z art. 31 rozporządzenia (WE) nr 1255/1999 refundacje wywozowe udzielane są w odniesieniu do produktów i ilości określonych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia, pod warunkiem że spełnione są wymogi przewidziane w art. 1 ust. 4 rozporządzenia Komisji (WE) nr 174/1999 ⁽⁴⁾.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 16 czerwca 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 czerwca 2006 r.

W imieniu Komisji

J. L. DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2005 (Dz.U. L 307 z 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ Dz.U. L 218 z 6.8.1998, str. 46.

⁽³⁾ Dz.U. L 218 z 6.8.1998, str. 45.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 20 z 27.1.1999, str. 8.

ZAŁĄCZNIK

Refundacje wywozowe w odniesieniu do mleka i przetworów mlecznych stosowane od dnia 16 czerwca 2006 r.

Kod produktu	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Wysokość refundacji	Kod produktu	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Wysokość refundacji
0401 30 31 9100	L02	EUR/100 kg	13,02	0402 21 91 9350	L02	EUR/100 kg	43,03
	L20	EUR/100 kg	18,61		L20	EUR/100 kg	55,21
0401 30 31 9400	L02	EUR/100 kg	20,34	0402 21 91 9500	L02	EUR/100 kg	46,22
	L20	EUR/100 kg	29,07		L20	EUR/100 kg	59,34
0401 30 31 9700	L02	EUR/100 kg	22,45	0402 21 99 9100	L02	EUR/100 kg	42,33
	L20	EUR/100 kg	32,06		L20	EUR/100 kg	54,32
0401 30 39 9100	L02	EUR/100 kg	13,02	0402 21 99 9200	L02	EUR/100 kg	42,57
	L20	EUR/100 kg	18,61		L20 (1)	EUR/100 kg	54,66
0401 30 39 9400	L02	EUR/100 kg	20,34	0402 21 99 9300	L02	EUR/100 kg	43,03
	L20	EUR/100 kg	29,07		L20	EUR/100 kg	55,21
0401 30 39 9700	L02	EUR/100 kg	22,45	0402 21 99 9400	L02	EUR/100 kg	45,39
	L20	EUR/100 kg	32,06		L20	EUR/100 kg	58,28
0401 30 91 9100	L02	EUR/100 kg	25,57	0402 21 99 9500	L02	EUR/100 kg	46,22
	L20	EUR/100 kg	36,54		L20	EUR/100 kg	59,34
0401 30 99 9100	L02	EUR/100 kg	25,57	0402 21 99 9600	L02	EUR/100 kg	49,50
	L20	EUR/100 kg	36,54		L20	EUR/100 kg	63,53
0401 30 99 9500	L02	EUR/100 kg	37,59	0402 21 99 9700	L02	EUR/100 kg	51,32
	L20	EUR/100 kg	53,70		L20	EUR/100 kg	65,91
0402 10 11 9000	L02	EUR/100 kg	—	0402 21 99 9900	L02	EUR/100 kg	53,47
	L20 (1)	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	68,63
0402 10 19 9000	L02	EUR/100 kg	—	0402 29 15 9200	L02	EUR/100 kg	—
	L20 (1)	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	—
0402 10 91 9000	L02	EUR/100 kg	—	0402 29 15 9300	L02	EUR/100 kg	37,83
	L20	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	48,54
0402 10 99 9000	L02	EUR/100 kg	—	0402 29 15 9500	L02	EUR/100 kg	39,47
	L20	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	50,67
0402 21 11 9200	L02	EUR/100 kg	—	0402 29 15 9900	L02	EUR/100 kg	42,06
	L20	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	54,00
0402 21 11 9300	L02	EUR/100 kg	37,83	0402 29 19 9300	L02	EUR/100 kg	37,83
	L20	EUR/100 kg	48,54		L20	EUR/100 kg	48,54
0402 21 11 9500	L02	EUR/100 kg	39,47	0402 29 19 9500	L02	EUR/100 kg	39,47
	L20	EUR/100 kg	50,67		L20	EUR/100 kg	50,67
0402 21 11 9900	L02	EUR/100 kg	42,06	0402 29 19 9900	L02	EUR/100 kg	42,06
	L20 (1)	EUR/100 kg	54,00		L20	EUR/100 kg	54,00
0402 21 17 9000	L02	EUR/100 kg	—	0402 29 91 9000	L02	EUR/100 kg	42,33
	L20	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	54,32
0402 21 19 9300	L02	EUR/100 kg	37,83	0402 29 99 9100	L02	EUR/100 kg	42,33
	L20	EUR/100 kg	48,54		L20	EUR/100 kg	54,32
0402 21 19 9500	L02	EUR/100 kg	39,47	0402 29 99 9500	L02	EUR/100 kg	45,39
	L20	EUR/100 kg	50,67		L20	EUR/100 kg	58,28
0402 21 19 9900	L02	EUR/100 kg	42,06	0402 91 11 9370	L02	EUR/100 kg	4,13
	L20 (1)	EUR/100 kg	54,00		L20	EUR/100 kg	5,90
0402 21 91 9100	L02	EUR/100 kg	42,33	0402 91 19 9370	L02	EUR/100 kg	4,13
	L20	EUR/100 kg	54,32		L20	EUR/100 kg	5,90
0402 21 91 9200	L02	EUR/100 kg	42,57	0402 91 31 9300	L02	EUR/100 kg	4,88
	L20 (1)	EUR/100 kg	54,66		L20	EUR/100 kg	6,97
				0402 91 39 9300	L02	EUR/100 kg	4,88
					L20	EUR/100 kg	6,97

Kod produktu	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Wysokość refundacji	Kod produktu	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Wysokość refundacji
0402 91 99 9000	L02	EUR/100 kg	15,71	0404 90 23 9150	L02	EUR/100 kg	42,06
	L20	EUR/100 kg	22,46		L20	EUR/100 kg	54,00
0402 99 11 9350	L02	EUR/100 kg	10,55	0404 90 29 9110	L02	EUR/100 kg	42,33
	L20	EUR/100 kg	15,08		L20	EUR/100 kg	54,32
0402 99 19 9350	L02	EUR/100 kg	10,55	0404 90 29 9115	L02	EUR/100 kg	42,57
	L20	EUR/100 kg	15,08		L20	EUR/100 kg	54,66
0402 99 31 9150	L02	EUR/100 kg	10,95	0404 90 29 9125	L02	EUR/100 kg	43,03
	L20	EUR/100 kg	15,65		L20	EUR/100 kg	55,21
0402 99 31 9300	L02	EUR/100 kg	9,40	0404 90 29 9140	L02	EUR/100 kg	46,22
	L20	EUR/100 kg	13,44		L20	EUR/100 kg	59,34
0402 99 39 9150	L02	EUR/100 kg	10,95	0404 90 81 9100	L02	EUR/100 kg	—
	L20	EUR/100 kg	15,65		L20	EUR/100 kg	—
0403 90 11 9000	L02	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9110	L02	EUR/100 kg	—
	L20	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	—
0403 90 13 9200	L02	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9130	L02	EUR/100 kg	37,83
	L20	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	48,54
0403 90 13 9300	L02	EUR/100 kg	37,48	0404 90 83 9150	L02	EUR/100 kg	39,47
	L20	EUR/100 kg	48,11		L20	EUR/100 kg	50,67
0403 90 13 9500	L02	EUR/100 kg	39,13	0404 90 83 9170	L02	EUR/100 kg	42,06
	L20	EUR/100 kg	50,22		L20	EUR/100 kg	54,00
0403 90 13 9900	L02	EUR/100 kg	41,70	0404 90 83 9936	L02	EUR/100 kg	10,55
	L20	EUR/100 kg	53,51		L20	EUR/100 kg	15,08
0403 90 19 9000	L02	EUR/100 kg	41,95	0405 10 11 9500	L02	EUR/100 kg	72,00
	L20	EUR/100 kg	53,85		L20	EUR/100 kg	97,08
0403 90 33 9400	L02	EUR/100 kg	37,48	0405 10 11 9700	L02	EUR/100 kg	73,79
	L20	EUR/100 kg	48,11		L20	EUR/100 kg	99,50
0403 90 33 9900	L02	EUR/100 kg	41,70	0405 10 19 9500	L02	EUR/100 kg	72,00
	L20	EUR/100 kg	53,51		L20	EUR/100 kg	97,08
0403 90 59 9310	L02	EUR/100 kg	13,02	0405 10 19 9700	L02	EUR/100 kg	73,79
	L20	EUR/100 kg	18,61		L20	EUR/100 kg	99,50
0403 90 59 9340	L02	EUR/100 kg	19,06	0405 10 30 9100	L02	EUR/100 kg	72,00
	L20	EUR/100 kg	27,22		L20	EUR/100 kg	97,08
0403 90 59 9370	L02	EUR/100 kg	19,06	0405 10 30 9300	L02	EUR/100 kg	73,79
	L20	EUR/100 kg	27,22		L20	EUR/100 kg	99,50
0403 90 59 9510	L02	EUR/100 kg	19,06	0405 10 30 9700	L02	EUR/100 kg	73,79
	L20	EUR/100 kg	27,22		L20	EUR/100 kg	99,50
0404 90 21 9120	L02	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9300	L02	EUR/100 kg	73,79
	L20	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	99,50
0404 90 21 9160	L02	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9500	L02	EUR/100 kg	72,00
	L20	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	97,08
0404 90 23 9120	L02	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9700	L02	EUR/100 kg	73,79
	L20	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	99,50
0404 90 23 9130	L02	EUR/100 kg	37,83	0405 10 90 9000	L02	EUR/100 kg	76,50
	L20	EUR/100 kg	48,54		L20	EUR/100 kg	103,15
0404 90 23 9140	L02	EUR/100 kg	39,47	0405 20 90 9500	L02	EUR/100 kg	67,51
	L20	EUR/100 kg	50,67		L20	EUR/100 kg	91,01
				0405 20 90 9700	L02	EUR/100 kg	70,20
					L20	EUR/100 kg	94,64

Kod produktu	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Wysokość refundacji	Kod produktu	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Wysokość refundacji
0405 90 10 9000	L02	EUR/100 kg	92,11	0406 90 21 9900	L04	EUR/100 kg	35,93
	L20	EUR/100 kg	124,18		L40	EUR/100 kg	51,30
0405 90 90 9000	L02	EUR/100 kg	73,66	0406 90 23 9900	L04	EUR/100 kg	32,21
	L20	EUR/100 kg	99,32		L40	EUR/100 kg	46,31
0406 10 20 9230	L04	EUR/100 kg	11,84	0406 90 25 9900	L04	EUR/100 kg	31,59
	L40	EUR/100 kg	14,80		L40	EUR/100 kg	45,22
0406 10 20 9630	L04	EUR/100 kg	18,19	0406 90 27 9900	L04	EUR/100 kg	28,60
	L40	EUR/100 kg	22,73		L40	EUR/100 kg	40,96
0406 10 20 9640	L04	EUR/100 kg	26,72	0406 90 31 9119	L04	EUR/100 kg	26,45
	L40	EUR/100 kg	33,40		L40	EUR/100 kg	37,91
0406 10 20 9650	L04	EUR/100 kg	22,27	0406 90 33 9119	L04	EUR/100 kg	26,45
	L40	EUR/100 kg	27,84		L40	EUR/100 kg	37,91
0406 10 20 9830	L04	EUR/100 kg	8,27	0406 90 35 9190	L04	EUR/100 kg	37,66
	L40	EUR/100 kg	10,32		L40	EUR/100 kg	54,17
0406 10 20 9850	L04	EUR/100 kg	10,01	0406 90 35 9990	L04	EUR/100 kg	37,66
	L40	EUR/100 kg	12,52		L40	EUR/100 kg	54,17
0406 20 90 9913	L04	EUR/100 kg	19,83	0406 90 37 9000	L04	EUR/100 kg	35,76
	L40	EUR/100 kg	24,78		L40	EUR/100 kg	51,19
0406 20 90 9915	L04	EUR/100 kg	26,92	0406 90 61 9000	L04	EUR/100 kg	40,71
	L40	EUR/100 kg	33,65		L40	EUR/100 kg	58,91
0406 20 90 9917	L04	EUR/100 kg	28,62	0406 90 63 9100	L04	EUR/100 kg	40,11
	L40	EUR/100 kg	35,76		L40	EUR/100 kg	57,85
0406 20 90 9919	L04	EUR/100 kg	31,96	0406 90 63 9900	L04	EUR/100 kg	38,55
	L40	EUR/100 kg	39,96		L40	EUR/100 kg	55,87
0406 30 31 9730	L04	EUR/100 kg	3,56	0406 90 69 9910	L04	EUR/100 kg	39,12
	L40	EUR/100 kg	8,36		L40	EUR/100 kg	56,69
0406 30 31 9930	L04	EUR/100 kg	3,56	0406 90 73 9900	L04	EUR/100 kg	32,91
	L40	EUR/100 kg	8,36		L40	EUR/100 kg	47,15
0406 30 31 9950	L04	EUR/100 kg	5,18	0406 90 75 9900	L04	EUR/100 kg	33,57
	L40	EUR/100 kg	12,16		L40	EUR/100 kg	48,27
0406 30 39 9500	L04	EUR/100 kg	3,56	0406 90 76 9300	L04	EUR/100 kg	29,81
	L40	EUR/100 kg	8,36		L40	EUR/100 kg	42,66
0406 30 39 9700	L04	EUR/100 kg	5,18	0406 90 76 9400	L04	EUR/100 kg	33,38
	L40	EUR/100 kg	12,16		L40	EUR/100 kg	47,78
0406 30 39 9930	L04	EUR/100 kg	5,18	0406 90 76 9500	L04	EUR/100 kg	30,91
	L40	EUR/100 kg	12,16		L40	EUR/100 kg	43,87
0406 30 39 9950	L04	EUR/100 kg	5,87	0406 90 78 9100	L04	EUR/100 kg	32,69
	L40	EUR/100 kg	13,75		L40	EUR/100 kg	47,76
0406 40 50 9000	L04	EUR/100 kg	31,42	0406 90 78 9300	L04	EUR/100 kg	32,38
	L40	EUR/100 kg	39,26		L40	EUR/100 kg	46,25
0406 40 90 9000	L04	EUR/100 kg	32,27	0406 90 78 9500	L04	EUR/100 kg	31,48
	L40	EUR/100 kg	40,33		L40	EUR/100 kg	44,68
0406 90 13 9000	L04	EUR/100 kg	35,76	0406 90 79 9900	L04	EUR/100 kg	26,74
	L40	EUR/100 kg	51,19		L40	EUR/100 kg	38,44
0406 90 15 9100	L04	EUR/100 kg	36,97	0406 90 81 9900	L04	EUR/100 kg	33,38
	L40	EUR/100 kg	52,90		L40	EUR/100 kg	47,78
0406 90 17 9100	L04	EUR/100 kg	36,97	0406 90 85 9930	L04	EUR/100 kg	36,59
	L40	EUR/100 kg	52,90		L40	EUR/100 kg	52,67

Kod produktu	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Wysokość refundacji	Kod produktu	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Wysokość refundacji
0406 90 85 9970	L04	EUR/100 kg	33,57	0406 90 87 9971	L04	EUR/100 kg	32,78
	L40	EUR/100 kg	48,27		L40	EUR/100 kg	46,93
0406 90 86 9200	L04	EUR/100 kg	32,45	0406 90 87 9972	L04	EUR/100 kg	13,86
	L40	EUR/100 kg	48,11		L40	EUR/100 kg	19,92
0406 90 86 9400	L04	EUR/100 kg	34,77	0406 90 87 9973	L04	EUR/100 kg	32,19
	L40	EUR/100 kg	50,84		L40	EUR/100 kg	46,08
0406 90 86 9900	L04	EUR/100 kg	36,59	0406 90 87 9974	L04	EUR/100 kg	34,48
	L40	EUR/100 kg	52,67		L40	EUR/100 kg	49,14
0406 90 87 9300	L04	EUR/100 kg	30,22	0406 90 87 9975	L04	EUR/100 kg	34,19
	L40	EUR/100 kg	44,65		L40	EUR/100 kg	48,31
0406 90 87 9400	L04	EUR/100 kg	30,85	0406 90 87 9979	L04	EUR/100 kg	32,21
	L40	EUR/100 kg	45,09		L40	EUR/100 kg	46,31
0406 90 87 9951	L04	EUR/100 kg	32,78	0406 90 88 9300	L04	EUR/100 kg	26,69
	L40	EUR/100 kg	46,93		L40	EUR/100 kg	39,30
				0406 90 88 9500	L04	EUR/100 kg	27,52
					L40	EUR/100 kg	39,32

(¹) W odniesieniu do odpowiednich produktów przeznaczonych na eksport do Republiki Dominikańskiej w ramach kontyngentu 2006/2007, o których mowa w decyzji 98/486/WE i przy spełnieniu wymogów art. 20a rozporządzenia (WE) nr 174/1999, należy stosować następujące stawki:

- a) produkty objęte kodem CN 0402 10 11 9000 oraz 0402 10 19 9000: 0,00 EUR/100 kg
- b) produkty objęte kodami CN 0402 21 11 9900, 0402 21 19 9900, 0402 21 91 9200 oraz 0402 21 99 9200: 28,00 EUR/100 kg

Miejsca przeznaczenia są określone w następujący sposób:

L02: Andora i Gibraltar.

L20: Wszystkie miejsca przeznaczenia oprócz L02, Ceuty, Melilly, Stolicy Apostolskiej (Państwa Watykańskiego), Stanów Zjednoczonych Ameryki, Bułgarii, Rumunii oraz obszarów Republiki Cypryjskiej, nad którymi rząd Republiki Cypryjskiej nie sprawuje faktycznej kontroli.

L04: Albania, Bośnia i Hercegowina, Kosowo, Serbia, Czarnogóra i Była Jugosłowiańska Republika Macedonii.

L40: Wszystkie miejsca przeznaczenia oprócz L02, L04, Ceuty, Melilli, Islandii, Liechtensteinu, Norwegii, Szwajcarii, Stolicy Apostolskiej (Państwa Watykańskiego), Stanów Zjednoczonych Ameryki, Bułgarii, Rumunii, Chorwacji, Turcji, Australii, Kanady, Nowej Zelandii oraz obszarów Republiki Cypryjskiej, nad którymi rząd Republiki Cypryjskiej nie sprawuje faktycznej kontroli.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 877/2006**z dnia 15 czerwca 2006 r.****ustalające maksymalny poziom refundacji wywozowej do masła w ramach stałego zaproszenia do składania ofert przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 581/2004**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/99 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 31 ust. 3, akapit trzeci,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 581/2004 z dnia 26 marca 2004 r. w sprawie stałego zaproszenia do składania ofert przetargowych odnośnie do refundacji wywozowych do niektórych rodzajów masła ⁽²⁾ przewiduje otwarcie stałego przetargu.
- (2) Zgodnie z art. 5 rozporządzenia Komisji (WE) nr 580/2004 z dnia 26 marca 2004 r. ustanawiającym procedurę przetargową dotyczącą refundacji wywozowych do niektórych przetworów mlecznych ⁽³⁾ oraz po

dokonaniu analizy ofert przedstawionych w odpowiedzi na ten przetarg, stosowne jest ustalenie maksymalnego poziomu refundacji wywozowej w okresie przetargowym kończącym się dnia 13 czerwca 2006 r.

- (3) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mleka i Przetworów Mlecznych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W ramach stałego przetargu otwartego rozporządzeniem (WE) nr 581/2004 w okresie przetargowym kończącym się dnia 13 czerwca 2006 r. maksymalne kwoty refundacji dla produktów wymienionych w art. 1 ust. 1 niniejszego rozporządzenia ustala się w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 16 czerwca 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 czerwca 2006 r.

W imieniu Komisji

J. L. DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2005 (Dz.U. L 307 z 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ Dz.U. L 90 z 27.3.2004, str. 64. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 409/2006 (Dz.U. L 71 z 10.3.2006, str. 5).

⁽³⁾ Dz.U. L 90 z 27.3.2004, str. 58. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1814/2005 (Dz.U. L 292 z 8.11.2005, str. 3).

ZAŁĄCZNIK

(EUR/100 kg)

Produkt	Kod w klasyfikacji refundacji wywozowych	Maksymalna kwota refundacji wywozowej dla eksportu o przeznaczeniu wymienionym w art. 1 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 581/2004
Masło	ex 0405 10 19 9500	103,00
Masło	ex 0405 10 19 9700	109,00
Bezwodny tłuszcz mleczny	ex 0405 90 10 9000	130,00

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 878/2006**z dnia 15 czerwca 2006 r.****ustalające maksymalny poziom refundacji wywozowych dla mleka odtłuszczonego w proszku w ramach stałego zaproszenia do składania ofert przetargowych przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 582/2004**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/99 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 31 ust. 3 akapit trzeci,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 582/2004 z dnia 26 marca 2004 r. w sprawie stałego zaproszenia do składania ofert przetargowych odnośnie do refundacji wywozowych dla mleka odtłuszczonego w proszku ⁽²⁾ przewiduje otwarcie stałego przetargu.
- (2) Zgodnie z art. 5 rozporządzenia Komisji (WE) nr 580/2004 z dnia 26 marca 2004 r. ustanawiającego procedurę przetargową dotyczącą refundacji wywozowych do niektórych przetworów mlecznych ⁽³⁾ oraz po dokonaniu analizy ofert przedstawionych w odpowiedzi na ten przetarg stosowne jest ustalenie maksymalnego

poziomu refundacji wywozowej w okresie przetargowym kończącym się dnia 13 czerwca 2006 r.

- (3) Komitet Zarządzający ds. Mleka i Przetworów Mlecznych nie wydał opinii w terminie wyznaczonym przez jego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W ramach stałego przetargu otwartego rozporządzeniem (WE) nr 582/2004 przewiduje się w okresie przetargowym kończącym się dnia 13 czerwca 2006 r. 5,00 EUR/100 kg jako maksymalną wysokość refundacji dla produktów i krajów przeznaczenia wymienionych w art. 1 ust. 1 wspomnianego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 16 czerwca 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 czerwca 2006 r.

W imieniu Komisji

J. L. DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2005 (Dz.U. L 307 z 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ Dz.U. L 90 z 27.3.2004, str. 67. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 409/2006 (Dz.U. L 71 z 10.3.2006, str. 5).

⁽³⁾ Dz.U. L 90 z 27.3.2004, str. 58. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1814/2005 (Dz.U. L 292 z 8.11.2005, str. 3).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 879/2006**z dnia 15 czerwca 2006 r.****zmieniające stawki refundacji do niektórych przetworów mlecznych, wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych⁽¹⁾, a w szczególności jego art. 31 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Stawki refundacji stosowane od dnia 25 maja 2006 r. do produktów wymienionych w Załączniku, wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu, zostały ustalone rozporządzeniem Komisji (WE) nr 782/2006⁽²⁾.
- (2) Z zastosowania reguł i kryteriów zawartych w rozporządzeniu (WE) nr 782/2006 do informacji

posiadanych przez Komisję wynika, iż obecnie stosowane stawki refundacji wywozowych powinny zostać zmienione zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Stawki refundacji określone w rozporządzeniu (WE) nr 782/2006 zostają zmienione zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 16 czerwca 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 czerwca 2006 r.

W imieniu Komisji
Günter VERHEUGEN
Wiceprzewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie zmienione ostatnio rozporządzeniem (WE) nr 1913/2005 (Dz.U. L 307 z 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ Dz.U. L 138 z 25.5.2006, str. 1.

ZAŁĄCZNIK

Stawki refundacji obowiązujące od dnia 16 czerwca 2006 r. w odniesieniu do niektórych produktów mlecznych wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu ⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

Kod CN	Opis	Stawka refundacji	
		W przypadku wcześniejszego wyznaczenia refundacji	W innych przypadkach
ex 0402 10 19	Mleko w proszku, w granulkach bądź w innej formie stałej, o wagowej zawartości tłuszczu do 1,5 %, bez dodatku cukru bądź innych środków słodzących (PG 2):		
	a) w przypadku wywozu towarów o kodzie CN 3501;	—	—
	b) w przypadku wywozu pozostałych towarów	0,00	0,00
ex 0402 21 19	Mleko w proszku, w granulkach bądź w innej formie stałej, o wagowej zawartości tłuszczu równej 26 %, bez dodatku cukru bądź innych środków słodzących (PG 3):		
	a) w przypadku wywozu produktów podobnych do PG 3, zawierających masło po obniżonej cenie bądź śmietanę, uzyskane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1898/2005;	17,77	19,34
	b) w przypadku wywozu pozostałych towarów	50,45	54,00
ex 0405 10	Masło o wagowej zawartości tłuszczu równej 82 % (PG 6):		
	a) w przypadku wywozu towarów, zawierających masło po obniżonej cenie lub śmietanę, które zostały wyprodukowane zgodnie z warunkami określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 1898/2005;	56,05	61,00
	b) w przypadku wywozu towarów o kodzie CN 2106 90 98 o wagowej zawartości tłuszczu mleka przekraczającej 40 %	98,68	106,75
	c) w przypadku wywozu pozostałych towarów.	91,43	99,50

(¹) Stawki określone w niniejszym załączniku nie mają zastosowania do wywozu do Bułgarii z dniem 1 października 2004 r. oraz do Rumunii z dniem 1 grudnia 2005 r. towarów wymienionych w tabelach I i II Protokołu nr 2 do umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską z dnia 22 lipca 1972 r. wywożonych do Konfederacji Szwajcarskiej lub do Księstwa Lichtensteinu z dniem 1 lutego 2005 r.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 880/2006**z dnia 15 czerwca 2006 r.****ustalające refundacje wywozowe dla zbóż, pszennych i żytnich mąk, kasz oraz grysików**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż⁽¹⁾, w szczególności jego art. 13 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W myśl art. 13 rozporządzenia (WE) nr 1784/2003 różnica między notowaniami lub cenami na rynku światowym produktów, o których mowa w art. 1 wymienionego rozporządzenia, a cenami tych produktów we Wspólnocie, może być pokryta przez refundacje wywozowe.
- (2) Refundacje wywozowe powinny być ustalone z uwzględnieniem czynników, o których mowa w art. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1501/95 z dnia 29 czerwca 1995 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 1766/92 w sprawie przyznawania refundacji wywozowych dla zbóż⁽²⁾.
- (3) W odniesieniu do pszennych oraz żytnich mąk, kasz i grysików refundację wywozową stosowaną do tych produktów należy wyliczyć z uwzględnieniem ilości zbóż koniecznych do wytwarzania danych produktów. Ilości te zostały ustalone w rozporządzeniu (WE) nr 1501/95.

- (4) Sytuacja na rynku światowym lub szczególne wymogi niektórych rynków mogą sprawić, że niezbędne stanie się zróżnicowanie refundacji dla niektórych produktów, w zależności od ich miejsca przeznaczenia.
- (5) Refundacja powinna być ustalana raz na miesiąc. Zmian można dokonywać w tym odstępie czasowym.
- (6) Zastosowanie tych zasad do aktualnej sytuacji na rynkach zbóż, a w szczególności do notowań lub cen na te produkty we Wspólnocie i na rynku światowym, prowadzi do ustalenia refundacji w wysokości podanej w załączniku.
- (7) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Refundacje wywozowe dla produktów, o których mowa w art. 1 lit. a), b) i c) rozporządzenia (WE) nr 1784/2003, z wyjątkiem słodu, wywiezionych w stanie naturalnym, ustala się w wysokości podanej w załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 16 czerwca 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 czerwca 2006 r.

W imieniu Komisji

J. L. DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1154/2005 (Dz.U. L 187 z 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ Dz.U. L 147 z 30.6.1995, str. 7. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 777/2004 (Dz.U. L 123 z 27.4.2004, str. 50).

ZAŁĄCZNIK

do rozporządzenia Komisji z dnia 15 czerwca 2006 r. ustalającego refundacje wywozowe stosowane przy wywozie zbóż, pszennych i żytnich mąk, kasz oraz gryśników

Kod produktu	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Wysokość refundacji	Kod produktu	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Wysokość refundacji
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	C01	EUR/t	0
1001 10 00 9400	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9150	C01	EUR/t	0
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	C01	EUR/t	0
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9180	C01	EUR/t	0
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	C01	EUR/t	0				

Uwaga: Kody produktów i kody miejsc przeznaczenia serii „A” zostały określone w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 3846/87 (Dz.U. L 366 z 24.12.1987, str. 1), ze zmianami.

C01: Wszystkie państwa trzecie z wyjątkiem Albanii, Bułgarii, Rumunii, Chorwacji, Bośni i Hercegowiny, Serbii i Czarnogóry, Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii, Liechtensteinu i Szwajcarii.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 881/2006**z dnia 15 czerwca 2006 r.****ustalające maksymalną refundację wywozową dla jęczmienia w ramach przetargu, o którym mowa
w rozporządzeniu (WE) nr 1058/2005**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż⁽¹⁾, w szczególności jego art. 13 ust. 3 akapit pierwszy,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Przetarg na refundację wywozową dla jęczmienia na wywóz do pewnych krajów trzecich został ogłoszony na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1058/2005⁽²⁾.(2) Zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1501/95 z dnia 29 czerwca 1995 r. ustanawiającego niektóre szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 1766/92 w sprawie przyznawania refundacji wywozowych dla zbóż oraz środków podejmowanych w przypadku występowania zakłóceń na rynku zbóż⁽³⁾, Komisja może, na podstawie zgłoszonych ofert, podjąć decyzję o ustaleniu maksymalnej wysokości refundacji wywozowej, uwzględniając czynniki, o których mowa w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 1501/95. W tym

wypadku przetarg wygrywa ten oferent lub oferenci, którego lub których oferta odpowiada poziomowi równemu maksymalnej refundacji lub jest od niej niższa.

(3) Zastosowanie powyższych czynników do aktualnej sytuacji na danych rynkach zbóż prowadzi do ustalenia maksymalnej refundacji wywozowej.

(4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W odniesieniu do ofert przekazanych w dniach od 9 do 15 czerwca 2006 r., w ramach przetargu ogłoszonego na mocy rozporządzenia (WE) nr 1058/2005, ustala się maksymalną refundację wywozową dla jęczmienia w wysokości 6,00 EUR/t.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 16 czerwca 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 czerwca 2006 r.

W imieniu Komisji

J. L. DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1154/2005 (Dz.U. L 187 z 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ Dz.U. L 174 z 7.7.2005, str. 12.

⁽³⁾ Dz.U. L 147 z 30.6.1995, str. 7. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 777/2004 (Dz.U. L 123 z 27.4.2004, str. 50).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 882/2006**z dnia 15 czerwca 2006 r.****w sprawie przekazanych ofert na wywóz pszenicy zwyczajnej w ramach przetargu, o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 1059/2005**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 13 ust. 3 akapit pierwszy,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Przetarg na refundację wywozową do pszenicy zwyczajnej na wywóz do niektórych krajów trzecich został ogłoszony na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1059/2005 ⁽²⁾.
- (2) Zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1501/95 z dnia 29 czerwca 1995 r. ustanawiającego niektóre szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 1766/92 w sprawie przyznawania refundacji wywozowych dla zbóż oraz środków podejmowanych

w przypadku występowania zakłóceń na rynku zbóż ⁽³⁾, Komisja może, na podstawie zgłoszonych ofert, podjąć decyzję o wstrzymaniu przetargu.

- (3) Biorąc pod uwagę czynniki, o których mowa w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 1501/95, nie jest wskazane ustalenie maksymalnej wysokości refundacji,
- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Nie podejmuje się dalszych działań w odniesieniu do ofert przekazanych od 9 do 15 czerwca 2006 r., w ramach przetargu na refundację wywozową do pszenicy zwyczajnej, o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 1059/2005.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 16 czerwca 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 czerwca 2006 r.

W imieniu Komisji

J. L. DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1154/2005 (Dz.U. L 187 z 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ Dz.U. L 174 z 7.7.2005, str. 15.

⁽³⁾ Dz.U. L 147 z 30.6.1995, str. 7. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 777/2004 (Dz.U. L 123 z 27.4.2004, str. 50).

II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

KOMISJA

DECYZJA KOMISJI

z dnia 7 czerwca 2006 r.

zmieniająca decyzje 2001/881/WE i 2002/459/WE w odniesieniu do wykazu punktów kontroli granicznej

(notyfikowana jako dokument nr C(2006) 2178)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2006/414/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 90/425/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. dotyczącą kontroli weterynaryjnych i zootechnicznych mających zastosowanie w handlu wewnątrzwspólnotowym niektórymi żywymi zwierzętami i produktami w perspektywie wprowadzenia rynku wewnętrznego⁽¹⁾, w szczególności jej art. 20 ust. 3,

uwzględniając dyrektywę Rady nr 91/496/EWG z dnia 15 lipca 1991 r. ustanawiającą zasady regulujące organizację kontroli weterynaryjnej zwierząt wprowadzanych do Wspólnoty z państw trzecich oraz zmieniającą dyrektywy 89/662/EWG, 90/425/EWG oraz 90/675/EWG⁽²⁾, w szczególności jej art. 6 ust. 4,

uwzględniając dyrektywę Rady nr 97/78/WE z dnia 18 grudnia 1997 r. ustanawiającą zasady regulujące organizację kontroli weterynaryjnej produktów wprowadzanych do Wspólnoty z państw trzecich⁽³⁾, w szczególności jej art. 6 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Decyzja Komisji 2001/881/WE z dnia 7 grudnia 2001 r. ustalająca wykaz punktów kontroli granicznej zatwierdzonych do celów przeprowadzania kontroli weterynaryjnych zwierząt i produktów zwierzęcych sprowadzanych z państw trzecich oraz uaktualniająca szczegółowe

przepisy dotyczące kontroli przeprowadzanych przez ekspertów Komisji⁽⁴⁾, powinna zostać uaktualniona w celu uwzględnienia w szczególności zmian, jakie nastąpiły w niektórych państwach członkowskich w zakresie punktów kontroli oraz kontroli przeprowadzonych zgodnie z tą decyzją.

(2) Wykaz punktów kontroli granicznej ustanowiony w decyzji 2001/881/WE („wykaz”) zawiera jednostkowy numer TRACES w odniesieniu do każdego punktu kontroli granicznej. TRACES to skomputeryzowany system wprowadzony decyzją Komisji 2004/292/WE z dnia 30 marca 2004 r. w sprawie wprowadzenia systemu TRACES i zmieniającą decyzją 92/486/EWG⁽⁵⁾. Zastępuje on wcześniejszy system ANIMO oparty na sieci wprowadzonej decyzją Komisji 91/398/EWG z dnia 19 lipca 1991 r. w sprawie skomputeryzowanego systemu łączącego władze weterynaryjne (Animo)⁽⁶⁾ i dotyczącego identyfikacji przepływu zwierząt i niektórych produktów w przywozie i handlu wewnątrzwspólnotowym.

(3) Po zadawalających wynikach kontroli zgodnie z decyzją 2001/881/WE wykaz należy uzupełnić o dodatkowe punkty kontroli granicznej w Gdańsku, Dorohusku i Terespolu-Kobyłany w Polsce.

(4) Na podstawie informacji przekazanych przez właściwe organy we Francji, Hiszpanii, Szwecji i Zjednoczonym Królestwie skreśla się z wykazu punkty kontroli granicznych w Nantes we Francji, w Pasajes w Hiszpanii, w Norrköping w Szwecji i w Shoreham w Zjednoczonym Królestwie.

⁽¹⁾ Dz.U. L 224 z 18.8.1990, str. 29. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2002/33/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 315 z 19.11.2002, str. 14).

⁽²⁾ Dz.U. L 268 z 24.9.1991, str. 56. Dyrektywa ostatnio zmieniona Aktem przystąpienia z 2003 r.

⁽³⁾ Dz.U. L 24 z 30.1.1998, str. 9. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 882/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 165 z 30.4.2004, str. 1).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 326 z 11.12.2001, str. 44. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2006/117/WE (Dz.U. L 53 z 23.2.2006, str. 1).

⁽⁵⁾ Dz.U. L 94 z 31.3.2004, str. 63. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2005/515/WE (Dz.U. L 187 z 19.7.2005, str. 29).

⁽⁶⁾ Dz.U. L 221 z 9.8.1991, str. 30.

- (5) Ponadto należy uaktualnić wykaz w celu uwzględnienia ostatnich zmian dotyczących kategoryzacji zwierząt lub produktów, których kontrolowanie jest dozwolone w punktach kontroli granicznej, które już zostały zatwierdzone zgodnie z decyzją 2001/881/WE, oraz organizacji centrów kontroli działających w ramach tych punktów.
- (6) Wykaz jednostek zawarty w decyzji Komisji 2002/459/WE z dnia 4 czerwca 2002 r. wymieniającej jednostki systemu komputerowego ANIMO i uchylającej decyzję 2000/287/WE⁽¹⁾, zawiera jednostkowy numer TRACES w odniesieniu do każdego punktu kontroli granicznej we Wspólnocie. Dla zachowania spójności prawodawstwa wspólnotowego wykaz ten należy odpowiednio uaktualnić w celu uwzględnienia zmian oraz w celu zapewnienia, by wykaz był identyczny z wykazem ustanowionym w decyzji 2001/881/WE. Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2002/459/WE.
- (7) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łącucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Załącznik do decyzji 2001/881/WE zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku I do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Załącznik do decyzji 2002/459/WE zmienia się zgodnie z załącznikiem II do niniejszej decyzji.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 czerwca 2006 r.

W imieniu Komisji
Markos KYPRIANOU
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 159 z 17.6.2002, str. 27. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2006/117/WE.

ZÁŁÁČNÍK I

„PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANEXO — ANNEXE — ALLEGATO —
 PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZÁŁÁČNÍK — ANEXO — PRÍLOHA —
 PRILOGA — LIITE — BILAGA

SEZNAM SCHVÁLENÝCH STANOVIŠŤ HRANIČNÍCH KONTROL — LISTE OVER GODKENDTE GRÆNSE-
 KONTROLSTEDER — VERZEICHNIS DER ZUGELASSENEN GRENZKONTROLLSTELLEN — KOKKULEPITUD
 PIIRIKONTROLLI PUNKTIDE NIMEKIRI — ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΜΕΘΟΟΡΙΑΚΩΝ ΣΤΑΘΜΩΝ ΕΠΙ-
 ΘΕΩΡΗΣΗΣ — LIST OF AGREED BORDER INSPECTIONS POSTS — LISTA DE PUESTOS DE INSPECCIÓN
 FRONTERIZOS AUTORIZADOS — LISTE DES POSTES D'INSPECTION FRONTALIERS AGRÉÉS — ELENCO
 DEI POSTI D'ISPEZIONE FRONTALIERI RICONOSCIUTI — APSTIPRINĀTO ROBEŽKONTROLES PUNKTU
 SARAKSTS — SUTARTŲ PASIENIO KONTROLĖS POSTŲ SĄRAŠAS — A MEGÁLLAPODÁS SZERINTI
 HATÁRELLENŐRZŐ PONTOK — LISTA TA' POSTIJET MIFTIEHMA ĠHAL SPEZZJONIJJET TA' FRUNTIERA
 — LIJST VAN DE ERKENDE INSPECTIEPOSTEN AAN DE GRENS — WYKAZ UZGODNIONYCH PUNKTÓW
 KONTROLI GRANICZNEJ — LISTA DOS POSTOS DE INSPECÇÃO APROVADOS — ZOZNAM SCHVÁLE-
 NÝCH HRANIČNÝCH INŠPEKČNÝCH STANÍC — SEZNAM DOGOVORJENIH MEJNIH KONTROLNIH TOČK
 — LUETTELO HYVÄKSYTYISTÄ RAJATARKASTUSASEMISTA — FÖRTECKNING ÖVER GODKÄNDA
 GRÄNSKONTROLLSTATIONER

- 1 = Název — Navn — Name — Nimi — Ονομασία — Name — Nombre — Nom — Nome — Nosaukums — Pavadinimas — Név — Isem
 — Naam — Nazwa — Nome — Meno — Ime — Nimi — Namn
- 2 = TRACES kód — Traces-kode — Traces-Code — TRACESI-kood — Κωδικός Traces — Traces code — Código Traces — Code Traces —
 Codice Traces — TRACES kods — TRACES kodas — Traces-kód — Kodiči-Traces — Traces-Code — Kod Traces — Código Traces —
 Kód Traces — Traces-koda — Traces-koodi — Traces-kod
- 3 = Typ — Type — Art — Tüüp — Φύση — Type — Tipo — Type — Tipo — Tips — Tipas — Típus — Tip — Type — Rodzaj punktu
 — Tipo — Typ — Tip — Tyyppi — Typ
- A = Letiště — Lufthavn — Flughafen — Lennujaam — Αεροδρόμιο — Airport — Aeropuerto — Aéroport — Aeroporto — Lidosta — Oro
 uostas — Repülőtér — Ajruport — Luchthaven — Na lotnisku — Aeroporto — Letisko — Letališče — Lentokenttä — Flygplats
- F = Železnice — Jernbane — Schiene — Raudtee — Σιδηρόδρομος — Rail — Ferrocarril — Rail — Ferrovia — Dzelzceļš — Geležinkelis —
 Vasút — Ferrovija — Spoorweg — Na przejściu kolejowym — Caminho-de-ferro — Železnica — Železnica — Rautatie — Järnväg
- P = Přístav — Havn — Hafen — Sadam — Λιμένας — Port — Puerto — Port — Porto — Osta — Uostas — Kikótó — Port — Zeehaven
 — Na przejściu morskim — Porto — Prístav — Pristanišče — Satama — Hamn
- R = Silnice — Landevej — Straße — Maantee — Οδός — Road — Carretera — Route — Strada — Ceļš — Kelias — Közút — Triq — Weg
 — Na przejściu drogowym — Estrada — Cesta — Cesta — Maantie — Väg
- 4 = Kontrolní středisko — Inspektionscenter — Kontrollzentrum — Kontrollkeskus — Κέντρο ελέγχου — Inspection centre — Centro de
 inspección — Centre d'inspection — Centro d'ispezione — Pārbaudes centrs — Kontrolės centras — Ellenőrző központ — Ćentru ta'
 spezzjoni — Inspectiecentrum — Ośrodek kontroli — Centro de inspeção — Inšpekčné stredisko — Kontrolno središče — Tarkas-
 tuskeskus — Kontrollcentrum
- 5 = Produkty — Produkter — Erzeugnisse — Tooted — Προϊόντα — Products — Productos — Produits — Prodotti — Produkti —
 Produktai — Termékek — Prodotti — Producten — Produkty — Produtos — Produkty — Proizvodi — Tuotteet — Produkter
- HC = Všechny výrobky pro lidskou spotřebu — Alle produkter til konsum — Alle zum menschlichen Verzehr bestimmten Erzeugnisse —
 Kõik inimtarbitavad tooted — Όλα τα προϊόντα για ανθρώπινη κατανάλωση — All products for Human Consumption — Todos los
 productos destinados al consumo humano — Tous produits de consommation humaine — Prodotti per il consumo umano — Visi
 patēriņa produkti — Visi žmonių maistui tinkami vartoti produktai — Az emberi fogyasztásra szánt összes termék — Il-Prodotti kollha
 ġhall-Konsum tal-Bniedem — Producten voor menselijke consumptie — Produkty przeznaczone do spożycia przez ludzi — Todos os
 produtos para consumo humano — Všetky produkty na ľudskú spotrebu — Vsi proizvodi za prehrano ljudi — Kaikki ihmisravinnoksi
 tarkoitettut tuotteet — Produkter avsedda för konsumtion
- NHC = Ostatní výrobky — Andre produkter — Andere Erzeugnisse — Teised tooted — Λοιπά προϊόντα — Other products — Otros productos
 — Autres produits — Altri prodotti — Citi produkti — Kiti produktai — Egyéb termékek — Prodotti Ohra — Andere producten —
 Produkty nieprzeznaczone do spożycia przez ludzi — Outros produtos — Ostatné produkty — Drugi proizvodi — Muut tuotteet —
 Andra produkter

- NT = Žádné teplotní požadavky — Ingen temperaturkrav — Ohne Temperaturanforderungen — Ilma temperatuuri nõueteta — Δεν απαιτείται χαμηλή θερμοκρασία — no temperature requirements — Sin requisitos de temperatura — sans conditions de température — che non richiedono temperature specifiche — Nav prasību attiecībā uz temperatūru — Nēra temperatūros reikalavimų — Nincsenek hőmérsékleti követelmények — ebda htiġijiet ta' temperatura — geen temperaturen vereist — Produkty niewymagające przechowywania w obniżonej temperaturze — sem exigências quanto à temperatura — Žiadne požiadavky na teplotu — Nobenih temperaturnih zahtev — Ei alhaisen lämpötilan vaatimuksia — Inga krav på temperatur
- T = Zmražené/chlazené výrobky — Frosne/kølede produkter — Gefrorene/gekühlte Erzeugnisse — Külmutatud/jahutatud tooted — Προϊόντα κατεψυγμένα/διατηρημένα με απλή ψύξη — Frozen/Chilled products — Productos congelados/refrigerados — Produits congelés/réfrigérés — Prodotti congelati/refrigerati — Sasaldēti/atdzesēti produkti — Užšaldyti/atšaldyti produktai — Fagyaszott/hűtött termékek — Prodotti ffrizati/mkesshin — Bevoren/gekoelde producten — Produkty wymagające przechowywania w obniżonej temperaturze — Produtos congelados/refrigerados — Mrazené/chlazené produkty — Zamrznjeni/ohlajeni proizvodi — Pakastetut/jäähdetyt tuotteet — Frysta/kylda produkter
- T(FR) = Zmražené výrobky — Frosne produkter — Gefrorene Erzeugnisse — Külmutatud tooted — Προϊόντα κατεψυγμένα — Frozen products — Productos congelados — Produits congelés — Prodotti congelati — Sasaldēti produkti — Užšaldyti produktai — Fagyaszott termékek — Prodotti ffrizati — Bevoren producten — Produkty wymagające przechowywania w temperaturze mrożenia — Produtos congelados — Mrazené produkty — Zamrznjeni proizvodi — Pakastetut tuotteet — Frysta produkter
- T(CH) = Chlazené výrobky — Kølede produkter — Gekühlte Erzeugnisse — Jahutatud tooted — Διατηρημένα με απλή ψύξη — Chilled products — Productos refrigerados — Produits réfrigérés — Prodotti refrigerati — Atdzesēti produkti — Atšaldyti produktai — Hűtött termékek — Prodotti mkesshin — Gekoelde producten — Produkty wymagające przechowywania w temperaturze chłodzenia — Produtos refrigerados — Chladené produkty — Ohlajeni proizvodi — Jäähdetyt tuotteet — Kylda produkter
- 6 = Živá zvířata — Levende dyr — Lebende Tiere — Elusloomad — Ζωντανά ζώα — Live animals — Animales vivos — Animaux vivants — Animali vivi — Dživi dživnieki — Gyvi gyvūnai — Élő állatok — Annimali hajjin — Levende dieren — Zwierzęta — Animaux vivos — Živé zvieratá — Žive živali — Elävät eläimet — Levande djur
- U = Kopytníci: skot, prasata, ovce, kozy, volně žijící a domácí lichokopytníci — Hovdyr: kvæg, svin, får, geder, og husdyr eller vildtlevende dyr af hesteracen — Huftiere: Rinder, Schweine, Schafe, Ziegen, Wildpferde, Hauspferde — Kabja- ja söralised: veised, sead, lambad, kitsed, mets- ja koduhobused — Οπληφόρα: βοοειδή, χοίροι, πρόβατα, αίγες, άγρια και κατοικίδια μόνοπλα — Ungulates: cattle, pigs, sheep, goats, wild and domestic solipeds — Ungulados: bovinos, porcinos, ovinos, caprinos, solípedos domésticos y salvajes — Ongulés: les bovinos, porcins, ovins, caprins et solipèdes domestiques ou sauvages — Ungulati: bovini, suini, ovini, caprini e solipedi domestici o selvatici — Nagaiini: liellopi, cūkas, aitas, kazas, savvaļas un mājas nepārnadži — Kanopiniai: galvijai, kiaulės, avys, ožkos, laukiniai ir naminiai neporakanopiniai — Patások: marha, sertés, juh, kecske, vad és házi páratlanujjú patások — Hoefdieren: runderen, varkens, schapen, geiten, wilde en gedomesticeerde eenhoevigen — Ungulati: baqar, hniežer, naghag, moghož, solipedi salvaggi u domestici — Ungulados: bovinos, suínos, ovinos, caprinos, solípedos domésticos ou selvagens — Zwierzęta kopytne: bydło, świnie, owce, kozy, konie i koniowate — Kopytníky: dobytok, ošípané, ovce, kozy, volně žijúce a domácí nepárnokopytníky — Kopitarji: govedo, prašiči, ovce, koze, divji in domači enokopitarji — Sorikka- ja kavioläimet: naudat, siat, lampaat, vuohet, luonnonvaraiset ja kotieläinää pidettävät kavioläimet — Hovdjur: nötkreatur, svin, får, getter, vilda och tama hovdjur
- E = Registrovaní koňovití podle definice ve směrnici Rady 90/426/EHS — Registrerede heste som defineret i Rådets direktiv 90/426/EØF — Registrierte Equiden wie in der Richtlinie 90/426/EWG des Rates bestimmt — Ülemkogu direktiivis 90/426/EMÜ märgitud registree-ritud hobuslased — Καταχωρισμένα ιπποειδή όπως ορίζεται στην οδηγία 90/426/EOK του Συμβουλίου — Registered Equidae as defined in Council Directive 90/426/EEC — Équidos registrados definidos en la Directiva 90/426/CEE del Consejo — Équidés enregistrés au sens de la directive 90/426/CEE — Equidi registrati ai sensi della direttiva 90/426/CEE del Consiglio — Registrēts Equidae saskaņā ar Padomes Direktīvu 90/426/EEK — Regstruoti kanopiniai, kaip numatyta Tarybos direktyvoje 90/426/EEB — A 90/426/EGK tanácsi irányelv szerint regisztrált lófélék — Ekvidi rregistriati kif iddefinit fid-Direttiva tal-Kunsill 90/426/KEE — Geregistreeerde paardachtigen als omschreven in Richtlijn 90/426/EEG van de Raad — Konie i koniowate określone w dyrektywie Rady 90/426/EWG — Equídeos registados conforme definido na Directiva 90/426/CEE do Conselho — Registrované zvieratá koňovité, ako je definované v smernici Rady 90/426/EHS — Registrirani kopitarji, kakor so opredeljeni v Direktivi Sveta 90/426/EGS — Rekisteröidyt hevosenäimet kuten määrittellään neuvoston direktiivissä 90/426/ETY — Registrerade hästdjur enligt definitionen i rådets direktiv 90/426/EEG
- O = Ostatní zvířata (včetně zvířat v zoologické zahradě) — Andre dyr (herunder dyr fra zoologiske haver) — Andere Tiere (einschließlich Zootiere) — Teised loomad (kaasa arvatud loomaaialoomad) — Λοιπά ζώα (συμπεριλαμβανομένων των ζώων των ζωολογικών κήπων) — Other animals (including zoo animals) — Otros animales (incluidos los de zoológico) — Autres animaux (y compris les animaux de zoos) — Altri animali (compresi gli animali dei giardini zoologici) — Citi dživnieki (ieskaitot zoodārza dživniekus) — Kiti gyvūnai (įskaitant zoologijos sodų gyvūnus) — Egyéb állatok (beleértve az állatkerti állatokat) — Annimali ohra (inkluži annimali taž-žu) — Andere dieren (met inbegrip van dierentuindieren) — Pozostałe zwierzęta (w tym do ogrodów zoologicznych) — Outros animais (incluindo animais de jardim zoológico) — Ostatné zvieratá (vrátane zvierat v ZOO) — Druge živali (vključno z živalmi za živalski vrt) — Muut eläimet (myös eläintarhoissa olevat eläimet) — Andra djur (även djur från djurparker)
- 5-6 = Zvláštní poznámky — Særlige betingelser — Spezielle Bemerkungen — Erimärkused — Ειδικές παρατηρήσεις — Special remarks — Menciones especiales — Mentions spéciales — Note particolari — Įpašas atžimės — Specialios pastabos — Különleges észrevételek — Rimarki specjali — Bijzondere opmerkingen — Szczególnie uwagi — Menções especiais — Osobitné poznámky — Posebne opombe — Erityismainintoja — Anmärkningar
- * = Pozdrženo na základě článku 6 směrnice 97/78/ES až do dalšího oznámení, jak je uvedeno ve sloupcích 1, 4, 5 a 6 — Ophævet indtil videre i henhold til artikel 6 i direktiv 97/78/EF som angivet i kolonne 1, 4, 5 og 6 — Bis auf weiteres nach Artikel 6 der Richtlinie 97/78/EG ausgesetzt, wie in den Spalten 1, 4, 5 und 6 vermerkt — Peatatud direktiivi 97/78/EÜ artikli 6 alusel edasise teavitamiseni, nagu märgitud veergudes 1, 4, 5 ja 6 — Έχει ανασταλεί σύμφωνα με το άρθρο 6 της οδηγίας 97/78/EK μέχρι νεωτέρας όπως σημειώνεται

σως στήλες 1, 4, 5 και 6 — Suspended on the basis of Article 6 of Directive 97/78/EC until further notice, as noted in columns 1, 4, 5 and 6 — Autorización suspendida hasta nuevo aviso en virtud del artículo 6 de la Directiva 97/78/CE (columnas 1, 4, 5 y 6) — Suspendu jusqu'à nouvel ordre sur la base de l'article 6 de la directive 97/78/CE, comme indiqué dans les colonnes 1, 4, 5 et 6 — Sospenso a norma dell'articolo 6 della direttiva 97/78/CE fino a ulteriore comunicazione, secondo quanto indicato nelle colonne 1, 4, 5 e 6 — Apturēts, pamatojoties uz Direktīvas 97/78/EK 6. pantu, līdz tālākiem ziņojumiem, kā minēts kolonnās 1, 4, 5 un 6 — Sustabdyta remiantis Direktyvos 97/78/EB 6 straipsniu iki tolesnio pranešimo, kaip nurodyta 1, 4, 5 ir 6 skiltyse — További értesítésig a 97/78/EK irányelv 6. cikke alapján felfüggesztve, ami az 1., 4., 5. és 6. oszlopokban jelzésre került — Sospiza abbaži ta' l-Artikolu 6 tad-Direttiva 97/78/KE sakemm jinhareġ avvżi iehor, kif imsemmi fil-kolonna 1, 4, 5 u 6 — Erkenning voorlopig opgeschoort op grond van artikel 6 van Richtlijn 97/78/EG, zoals aangegeven in de kolommen 1, 4, 5 en 6 — Zawieszona do odwołania na podstawie art. 6 dyrektywy 97/78/WE, zgodnie z treścią kolumn 1, 4, 5 i 6 — Suspensas, com base no artigo 6.º da Directiva 97/78/CE, até que haja novas disposições, tal como referido nas colunas 1, 4, 5 e 6 — Pozastavené na základe článku 6 smernice 97/78/ES do ďalšieho oznámenia, ako je uvedené v stĺpcoch 1, 4, 5 a 6 — Do nadaljnega odloženo na podlagi člena 6 Direktive 97/78/ES, kakor je navedeno v stolpcih 1, 4, 5 in 6 — Ei sovelleta direktiivin 97/78/EY 6 artiklan perusteella kunnes toisin ilmoitetaan, siten kuin 1, 4, 5 ja 6 sarakkeessa esitetään — Upphåvd tills vidare på grundval av artikel 6 i direktiv 97/78/EG, vilket anges i kolumnerna 1, 4, 5 och 6

- (1) = Kontrola v souladu s požadavky rozhodnutí Komise 93/352/EHS s výkonem čl. 19 odst. 3 směrnice Rady 97/78/ES — Kontrol efter Kommissionens beslutning 93/352/EØF vedtaget i henhold til artikel 19, stk. 3, i Rådets direktiv 97/78/EF — Kontrolle erfolgt in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Entscheidung 93/352/EG der Kommission, die in Ausführung des Artikels 19 Absatz 3 der Richtlinie 97/78/EW des Rates angenommen wurde — Kontrollida kooskõlas Komisjoni Otsusega 93/352/EMÜ Ülemkogu Direktiivi 97/78/EÜ artikli 19(3) täideviimisel — Ελέγχεται σύμφωνα με τις απαιτήσεις της απόφασης 93/352/ΕΟΚ της Επιτροπής που έχει ληφθεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 19 παράγραφος 3 της οδηγίας 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου — Checking in line with the requirements of Commission Decision 93/352/EEC taken in execution of Article 19(3) of Council Directive 97/78/EC — De acuerdo con los requisitos de la Decisión 93/352/CEE de la Comisión, adoptada en aplicación del artículo 19, apartado 3, de la Directiva 97/78/CE del Consejo — Contrôles dans les conditions de la décision 93/352/CEE de la Commission prise en application de l'article 19, paragraphe 3, de la directive 97/78/CE du Conseil — Controllo secondo le disposizioni della decisione 93/352/CEE della Commissione in applicazione dell'articolo 19, paragrafo 3, della direttiva 97/78/CE del Consiglio — Pārbaude saskaņā ar Komisijas Lēmuma 93/352/EEK prasībām, ieviešot Padomes Direktīvas 97/78/EK 19. panta 3. punktu — Kontrola v sūlade s požiadavkami rozhodnutia Komise 93/352/EHS, prijatými pri vykonávaní článku 19, ods. 3 smernice Rady 97/78/ES — Patikrinimas pagal Komisijos sprendimo 93/352/EEB reikalavimus, vykdam Tarybos direktyvos 97/78/EB 19 straipsnio 3 punktą — A 93/352/EGK bizottsági határozat követelményeivel összhangban ellenőrzve, a 97/78/EK tanácsi irányelv 19. cikkének (3) bekezdése szerint végrehajtva — Iščekjkar skond il-htigijiet tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 93/352/KEE mehuda biex jitwettaq l-Artikolu 19(3) tad-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE — Controle overeenkomstig Beschikking 93/352/EEG van de Commissie, vastgesteld ter uitvoering van artikel 19, lid 3, van Richtlijn 97/78/EG — Kontrola zgodna z wymogami decyzji Komisji 93/352/EWG podjętej w ramach wykonania art. 19 ust. 3 dyrektywy Rady 97/78/WE — Controlos nas condições da Decisão 93/352/CEE da Comissão, em aplicação do n.º 3 do artigo 19.º da Directiva 97/78/CE do Conselho — Kontrola v sūlade s požiadavkami rozhodnutia Komise 93/352/EHS prijatými pri vykonávaní článku 19 ods. 3 smernice Rady 97/78/ES — Preverjanje v skladu z zahtevami Odločbe Komisije 93/352/EGS, z namenom izvrševanja člena 19(3) Direktive Sveta 97/78/ES — Tarkastus suoritetaan komission päätöksen 93/352/EY, jolla pannaan täytäntöön neuvoston direktiivin 97/78/EY 19 artiklan 3 kohta, vaatimusten mukaisesti — Kontroll i enlighet med kraven i kommissionens beslut 93/352/EEG, som antagis för tillämpning av artikel 19.3 i rådets direktiv 97/78/EG
- (2) = Pouze balené výrobky — Kun emballerede produkter — Nur umhüllte Erzeugnisse — Ainult pakitud tooted — Συσκευασμένα προϊόντα μόνο — Packed products only — Únicamente productos embalados — Produits emballés uniquement — Prodotti imballati unicamente — Tikai fasėti produktai — Tiktai supakuoti produktai — Csak csomagolt áruk — Prodotti ppakkjati biss — Uitsluitend verpakte producten — Tylko produkty pakowane — Apenas produktos embalados — Len balené produkty — Samo pakirani proizvodi — Ainoastaan pakatut tuotteet — Endast förpackade produkter
- (3) = Pouze rybářské výrobky — Kun fiskeprodukter — Ausschließlich Fischereierzeugnisse — Ainult pakitud kalatooted — Αλιεύματα μόνο — Fishery products only — Únicamente productos pesqueros — Produits de la pêche uniquement — Prodotti della pesca unicamente — Tikai žvįju produktai — Tiktai žuvininkystės produktai — Csak halászat termékek — Prodotti tas-sajd biss — Uitsluitend visserijproducten — Tylko produkty rybne — Apenas produtos da pesca — Len produkty rybolovu — Samo ribiški proizvodi — Ainoastaan kalastustuotteet — Endast fiskeriprodukter
- (4) = Pouze živočišné bílkoviny — Kun animalske proteiner — Nur tierisches Eiweiß — Ainult loomsed valgud — Ζωϊκές πρωτεΐνες μόνο — Animal proteins only — Únicamente proteínas animales — Uniquement protéines animales — Unicamente proteine animali — Tikai dzīvnieku proteīns — Tiktai gyvuliniai baltymai — Csak állati fehérjék — Proteini ta' l-annimali biss — Uitsluitend dierlijke eiwitten — Tylko białko zwierzęce — Apenas proteínas animais — Len živočišne bielkoviny — Samo živalske beljakovine — Ainoastaan eläinproteiinit — Endast djurprotein
- (5) = Pouze surové kůže s vlnou — Kun uld, skind og huder — Nur Wolle, Häute und Felle — Ainult villad, karusnahad ja loomanahad — Έριο και δέρματα μόνο — Wool hides and skins only — Únicamente lana, cueros y pieles — Laine et peaux uniquement — Lana e pelli unicamente — Tikai dzīvnieku vilna un zvērādas — Tiktai vilnos kailiai ir odos — Csak irhák és bőrok — Glud tas-suf biss — Uitsluitend wol, huden en vellen — Tylko skóry futerkowe i inne — Apenas lã e peles — Len vlnené prikrývky a kože — Samo kozuh in koža — Ainostaan villa, vuodat ja nahat — Endast ull, hudar och skinn
- (6) = Pouze tekuté tuky, oleje a rybí tuky — Kun flydende fedtstoffer, olie og fiskeolier — Nur flüssige Fette, Öle und Fischöle — Ainult vedelad rasvad, õlid ja kalaõlid — Μόνον υγρά λίπη, έλαια και ιχθυέλαια — Only liquid fats, oils, and fish oils — Sólo grasas líquidas, aceites y aceites de pescado — Graisses, huiles et huiles de poisson liquides uniquement — Esclusivamente grassi liquidi, oli e oli di pesce — Tikai šķidrie tauki, eļļa un zivju eļļa — Tiktai skysti riebalai, aliejus ir žuvų taukai — Csak folyékony zsírok, olajok és halolajok — Xahmijiet likvidi, zjut, u zjut tal-hut biss — Uitsluitend vloeibare vetten, oliën en visolie — Tylko płynne tłuszcze, oleje i oleje rybne — Apenas gorduras líquidas, óleos e óleos de peixe — Len tekuté tuky, oleje a rybíe oleje — Samo tekoče maščobe, olja in ribja olja — Ainoastaan nestemäiset rasvat, öljyt ja kalaöljyt — Endast flytande fetter, oljor och fiskoljor

- (7) = Islandští poníci (pouze od dubna do října) — Islandske ponyer (kun fra april til oktober) — Islandponys (nur von April bis Oktober) — Islandi ponid (ainult aprillist oktoobrini) — Μικρόσωμα άλογα (πόνους) (από τον Απρίλιο έως τον Οκτώβριο μόνο) — Icelandic ponies (from April to October only) — Poneys de Islandia (únicamente desde abril hasta octubre) — Poneys d'Islande (d'avril à octobre uniquement) — Poneys islandesi (solo da aprile ad ottobre) — Islandes poniji (tikai no apríla lídz oktoobrim) — Islandijos poniai (tiktai nuo balandžio iki spalio mėn.) — Izlandi pónik (csak áprilistól októberig) — Ponijiet Islandízi (minn April sa Ottubru biss) — Ijslandse pony's (enkel van april tot oktober) — Kucyki islandzkie (tylko od kwietnia do października) — Poneys da Islândia (apenas de Abril a Outubro) — Islandské poníky (len od apríla do októbra) — Islandski poniji (samo od apríla do oktobra) — Islanninponit (ainoostaan huhtikuusta lokakuuhun) — Islandshästar (endast fráan april till oktober)
- (8) = Pouze koňovité — Kun enhovede dyr — Nur Einhufer — Ainult hobuslased — Μόνο ιπποειδή — Equidae only — Equinos únicamente — Equidés uniquement — Unicamente equidi — Tikai *Equidae* — Tiktai kanopiniai — Csak lófélék — Ekwidí biss — Uitsluitend paardachtigen — Tylko koniowate — Apenas equídeos — Len zvieratá koňovité — Samo *equidae* — Ainoostaan hevoseet — Endast hästjur
- (9) = Pouze tropické ryby — Kun tropiske fisk — Nur tropische Fische — Ainult troopilised kalad — Τροπικά ψάρια μόνο — Tropical fish only — Únicamente peces tropicales — Poissons tropicaux uniquement — Unicamente pesci tropicali — Tikai tropu zivis — Tiktai tropinés žuvys — Csak trópusi halak — Hut tropikali biss — Uitsluitend tropische vissen — Tylko ryby tropikalne — Apenas peixes tropicais — Len tropické ryby — Samo tropske ribe — Ainoostaan trooppiset kalat — Endast tropiska fiskar
- (10) = Pouze kočky, psi, hlodavci, zajícovci, živé ryby a plazi — Kun katte, hunde, gnavere, harer, levende fisk og krybdyr — Nur Katzen, Hunde, Nagetiere, Hasentiere, lebende Fische und Reptilien — Ainult kassid, koerad, närilised, jäneselised, eluskalad, roomajad ja muud linnud, välja arvatud jaanalinnulased — Μόνο γάτες, σκύλοι, τρωκτικά, λαγόμερφα, ζωντανά ψάρια και ερπετά — Only cats, dogs, rodents, lagomorphs, live fish, and reptiles — Únicamente gatos, perros, roedores, lagomorfos, peces vivos y reptiles — Uniquement chats, chiens, rongeurs, lagomorphes, poissons vivants et reptiles — Unicamente cani, gatti, roditori, lagomorfi, pesci vivi e rettili — Tikai kaķi, suņi, grauzēji, lagomorphs, dzīvas zivis, un reptīļi — Tiktai katės, šunys, graužikai, kiškiniai, gyvos žuvys ir ropliai ir kiti paukščiai, išskyrus raritae genties paukščius — Csak macskák, kutyák, rágcsálók, nyúlfelek, élő halak és hüllők — Qtates, klieb, rodenti, lagomorfi, hut haj, u rettili — Uitsluitend katten, honden, knaagdieren, haasachtigen, levende vissen en reptielen — Tylko psy, koty, gryzonię, zającokształtne, żywe ryby i gady — Apenas gatos, cães, roedores, lagomorfos, peixes vivos e répteis — Len mačky, psy, hlodavce, zajacovitę, živé ryby a plazy — Samo mačke, psi, glodalci, lagomorfi, žive ribe in plazilci — Ainoostaan kissat, koirat, jyrssijät, jäniseläimet, elävät kalat ja matelijat — Endast katter, hundar, gnagare, hardjur, levande fiskar och reptiler
- (11) = Pouze krmiva ve velkém — Kun foderstoffer i løs afladning — Nur Futtermittel als Schüttgut — Ainult pakendamata loomatoit — Ζωοτροφές χύμα μόνο — Only feedstuffs in bulk — Únicamente alimentos a granel para animales — Aliments pour animaux en vrac uniquement — Alimenti per animali in massa unicamente — Tikai beramā lopbarība — Tiktai neįpakuoti pašarai — Csak ömlesztett takarmányok — Öggetti ta' l-ghalf fi kwantitajiet kbar biss — Uitsluitend onverpakte diervoeders — Tylko żywność luzem — Apenas alimentos para animais a granel — Len volne ložené krmivá — Samo krma v razsutem stanju — Ainoostaan pakkaamatton rehu — Endast foder i lösvikt
- (12) = Pro (U), v případě lichokopytníků, pouze ti odeslaní do zoologické zahrady; a pro (O) pouze jednodenní kuřata, ryby, psi, kočky, hmyz nebo jiná zvířata odeslaná do zoologické zahrady. — Ved (U), for så vidt angår dyr af hestefamilien, kun dyr sendt til en zoologisk have; og ved (O), kun daggamle kyllinger, fisk, hunde, katte, insekter eller andre dyr sendt til en zoologisk have. — Für (U) im Fall von Einhufern, nur an einen Zoo versandte Tiere; und für (O) nur Eintagsküken, Fische, Hunde, Katzen, Insekten oder andere für einen Zoo bestimmte Tiere. — Ainult (U) loomaaeda mõeldud hobuseliste puhul; ja ainult (O) ühepäevaste tibude, kalade, koerte, kasside, putukate ja teiste loomaaeda mõeldud loomade puhul — Για την κατηγορία (U) στην περίπτωση των μόνοπλων, μόνο αυτά προς μεταφορά σε ζωολογικό κήπο και για την κατηγορία (O), μόνο νεοσσοί μιας ημέρας, ψάρια, σκύλοι, γάτες, έντομα, ή άλλα ζώα προς μεταφορά σε ζωολογικό κήπο. — For (U) in the case of solipeds, only those consigned to a zoo; and for (O), only day old chicks, fish, dogs, cats, insects, or other animals consigned to a zoo — En lo que se refiere a (U) en el caso de solípedos, sólo los destinados a un zoológico; en cuanto a (O), sólo polluelos de un día, peces, perros, gatos, insectos u otros animales destinados a un zoológico — Pour »U«, dans le cas des solipèdes, uniquement ceux expédiés dans un zoo; et pour »O«, uniquement les poussins d'un jour, poissons, chiens, chats, insectes ou autres animaux expédiés dans un zoo. — Per (U), nel caso di solipedi, soltanto quelli destinati ad uno zoo, e per (O), soltanto pulcini di un giorno, pesci, cani, gatti, insetti o altri animali destinati ad uno zoo. — (U) tikai tie nepārnadži, kas ir nodoti zoodārzam; (O) tikai vienu dienu veci cāļi, zivis, suņi, kaķi, kukaiņi un citi dzīvnieki, kas ir nodoti zoodārzam. — (U) neporakanopinių atveju, tiktai jei vežami į zoologijos sodą, ir (O) — tiktai vienadieniai viščiukai, žuvys, šunys, katės, vabzdžiai arba kiti į zoologijos sodą vežami gyvūnai — Az (U) páratlanujúú patások esetében csak az állatkerthe szállított egyedek; az (O) esetében csak naposcsibék, halak, kutyák, macskák, rovarok vagy egyéb állatkerthe szállított állatok — Ghal (U) fil-każ ta' solipedi, dawk biss ikkonsenjati lil żu; u ghal (O), flieles ta' ġurnata żmien, hut, klieb, qtates, insetti, jew annimali oħra kkonsenjati lil żu, biss — Voor (U) in het geval van eenhoevigen uitsluitend naar een zoo verzonden dieren; en voor (O) uitsluitend eendagskuikens, vissen, honden, katten, insecten of andere naar een zoo verzonden dieren — Przy (U) w przypadku koniowatych tylko przeznaczone do zoo; a przy (O) tylko jednodzienne kurczęta, ryby, psy, koty, owady i inne zwierzęta przeznaczone do zoo. — Relativamente a (U), no caso dos solípedes, só os de jardim zoológico; relativamente a (O), só pintos do dia, peixes, cães, gatos, insectos ou outros animais de jardim zoológico — Pre (U) v prípade nepármokopytníkov len tie, ktoré sú posielané do ZOO; a pre (O) len jednodzienne kurčatá, ryby, psy, mačky, hmyz alebo iné zvieratá posielané do ZOO — Za (U) v primeru enokopitarjev, samo tisti, namenjeni v živalski vrt; in za (O), samo dan stari piščanci, ribe, psi, mačke, žuželke, ali druge živali, namenjene v živalski vrt — Sorkka- ja kavioläimistä (U) ainoostaan eläintarhaan tarkoitettua kavioeläimistä; muista eläimistä (O) ainoostaan eläintarhaan tarkoitettua untuvikot, kalat, koirat, kissat, hyönteiset tai muut eläimet. — För (U) när det gäller vilda och tama hovdjur, endast sådana som finns i djurparker; och för (O), endast daggamla kycklingar, fiskar, hundar, katter, insekter eller andra djur i djurparker.

- (13) = Nagylak v Maďarsku: Toto je stanoviště hraniční kontroly (pro výrobky) a hraniční přechod (pro živá zvířata) na maďarsko-rumunské hranici, které podléhá přechodným opatřením pro výrobky i pro živá zvířata vyjednaných a stanovených ve smlouvě o přistoupení. Viz rozhodnutí Komise 2003/630/ES (Úř. věst. L 218, 30.8.2003, s. 55) a 2004/253/ES (Úř. věst. L 79, 17.3.2004, s. 47). — Nagylak HU: Dette er et grænsekontrolsted (for produkter) og overgangssted (for levende dyr) på grænsen mellem Ungarn og Rumænien, som er omfattet af overgangsbestemmelser, man har forhandlet sig frem til og fastsat i tiltrædelsestraktaten, for så vidt angår såvel produkter som levende dyr. Jf. Kommissionens beslutning 2003/630/EF (EUT L 218 af 30.8.2003, s. 55) + 2004/253/EF (EUT L 79 af 17.3.2004, s. 47). — Nagylak HU: Dies ist eine Grenzkontrollstelle (für Erzeugnisse) und ein Grenzübergang (für lebende Tiere) an der Grenze zwischen Ungarn und Rumänien, der sowohl für Erzeugnisse als auch für lebende Tiere Übergangsmaßnahmen gemäß dem Beitrittsvertrag unterliegt. Siehe Entscheidung 2003/630/EG der Kommission — (ABL L 218 vom 30.8.2003, S. 55) + 2004/253/EG — (ABL L 79 vom 17.3.2004, S. 47). — Nagylak HU: See on Ungari–Rumeenia piiri piirikontrollipunkt (toodete) ja ületuskoht (elusloomade), mis allub läbiräägitud ja ühinemislepinguga kehtestatud üleminekumeetmetele nii toodetele kui elusloomade. Vaata komisjoni otsuseid 2003/630/EÜ — ELT L 218, 30.8.2003, lk 55, ja 2004/253/EÜ — ELT L 79, 17.3.2004, lk 47. — Nagylak HU: πρόκειται για μεθοριακό σταθμό επιθεώρησης (για προϊόντα) και σημείο διέλευσης (για ζώντα ζώα) στα συγγορομανικά σύνορα, που υπόκειται σε μεταβατικά μέτρα τα οποία αποτέλεσαν αντικείμενο διαπραγματεύσεως και ενσωματώθηκαν στη συνθήκη προσχώρησης τόσο για τα προϊόντα όσο και για τα ζώντα ζώα. Βλέπε απόφαση 2003/630/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 218 της 30.8.2003, σ. 55) και 2004/253/ΕΚ (ΕΕ L 79 της 17.3.2004, σ. 47). — Nagylak HU: This is a border inspection post (for products) and crossing point (for live animals) on the Hungarian-Romanian Border, subject to transitional measures as negotiated and laid down in the Treaty of Accession for both products and live animals. See Commission Decisions 2003/630/EC (OJ L 218, 30.8.2003, p. 55) and 2004/253/EC (OJ L 79, 17.3.2004). — Nagylak HU: Se trata de un puesto de inspección fronterizo (para productos) y un punto de paso (para animales vivos) de la frontera húngaro-rumana, sujeto a medidas transitorias, tanto para productos como para animales vivos, tal como se negoció y estableció en el Tratado de adhesión. Véanse las Decisiones 2003/630/CE (DO L 218 de 30.8.2003, p. 55) y 2004/253/CE (DO L 79 de 17.3.2004, p. 47) de la Comisión — Nagylak HU: il s'agit d'un poste d'inspection frontalier (pour les produits) et d'un lieu de passage en frontière (pour les animaux vivants) à la frontière entre la Hongrie et la Roumanie, qui est soumis à des mesures transitoires conformément aux négociations et aux dispositions inscrites dans le traité d'adhésion pour les produits et les animaux vivants. Voir la décision 2003/630/CE de la Commission (JO L 218 du 30.8.2003, p. 55) + 2004/253/CE (JO L 79 du 17.3.2004) — Nagylak HU: si tratta di un posto d'ispezione (per i prodotti) e di un punto di attraversamento (per gli animali vivi) sul confine Ungheria-Romania, assoggettato alle misure transitorie negoziate e stabilite nel trattato di adesione per i prodotti e per gli animali vivi. Cfr. decisioni della Commissione 2003/630/CE (GU L 218 del 30.8.2003, pag. 55) e 2004/253/CE (GU L 79 del 17.3.2004) — Nagylak HU: s'is ir robežas pārbaudes punkts (produktiem) un robežas šķērsošanas punkts (dzīvīem dzīvniekiem) uz Ungārijas-Rumānijas robežas, kas ir pakļauta pārejas perioda kontrolei, kā ir apspriests un formulēts Pievienošanās līgumā atiecībā gan uz produktiem, gan dzīvīem dzīvniekiem. Skatīt Komisijas Lēmumus 2003/630/EK — OV L 218, 30.8.2003, 55. lpp. un 2004/253/EK — OV L 79, 17.3.2004. — Nagylak HU: tai pasienio kontrolės postas (produktams) ir vežimo punktas (gyviams gyvūnams), esantis Vengrijos–Rumunijos pasienyje, pritaikant pereinamojo laikotarpio priemones, kaip suderėta ir numatyta Stojimo sutartyje, produktams ir gyviams gyvūnams. Žr. Komisijos sprendimas 2003/630/EB (OL L 218, 2003 8 30, p. 55) ir 2004/253/EB (OL L 79, 2004 3 17, p. 47) — Nagylak HU: Ez egy állategészségügyi határállomás (áruk számára) és egy határátkelő a Magyar-román határon, amelyre mind az áruk, mind az állatok esetében a csatlakozási szerződésben meg tárgyal és meghatározott átmeneti intézkedések vonatkoznak. Lásd a 2003/630/EK (HL L 218., 2003.8.30., 55. o.) és a 2004/253/EK (HL L 79., 2004.3.17., 47. o.) bizottsági határozatokat. — Nagylak HU: Dan huwa post ta' spezzjoni ta' fruntiera (ghall-prodotti) u l-punt tal-qsim (ghall-animali hajjin) fuq il-Fruntiera bejn l-Ungerija u r-Rumanija, sugġert għal miżuri transizzjonali kif innegozjati u stipulati fit-Trattat ta' Adezzjoni kemm għall-prodotti kif ukoll għall-animali hajjin. Ara d-Deciżjonijiet tal-Kummissjoni 2003/630/KE — OJ L 218, 30.8.2003, p; 55 u 2004/253/KE — OJ L 79, 17.3.2004. — Nagylak HU: Dit is een grensinspectiepost (voor producten) en een doorlaatpost (voor levende dieren) aan de Hongaars-Roemeense grens waar zowel voor producten als voor levende dieren overgangsmaatregelen gelden zoals overeengekomen en neergelegd in het Toetredingsverdrag. Zie Beschikking 2003/630/EG van de Commissie (PB L 218 van 30.8.2003, blz. 55) + 2004/253/EG (PB L 79 van 17.3.2004, blz. 47). — Nagylak HU: Jest to punkt kontroli granicznej (dla produktów) i przejście (dla żywych zwierząt) na granicy węgiersko-rumuńskiej, podlegający środkom tymczasowym wynegocjowanym i określonym w Traktacie Akcesyjnym zarówno dla produktów i żywych zwierząt. Patrz: decyzje Komisji 2003/630/WE (Dz.U. L 218 z 30.8.2003, str. 55) i 2004/253/WE (Dz.U. L 79 z 17.3.2004) — Nagylak HU: Trata-se de um posto de inspeção fronteiriço (para produtos) e um ponto de passagem (para animais vivos) na fronteira húngaro-romena, sujeito a medidas de transição, quer para produtos quer para animais vivos, tal como negociadas e estabelecidas no Acto de Adesão. Ver Decisão 2003/630/CE — JO L 218 de 30.8.2003, p. 55 + 2004/253/CE — JO L 79, 17.3.2004 — Nagylak HU: Toto je hraničná inšpekčná stanica (pre produkty) a priesečník (pre živé zvieratá) na maďarsko-rumunských hraniciach podľa prechodných opatrení, ako boli dohodnuté a ustanovené v zmluve o pristúpení pre produkty a aj živé zvieratá. Pozri rozhodnutia Komisie 2003/630/ES — Ú. v. EÚ L 218, 30.8.2003, s. 55, a 2004/253/ES — Ú. v. EÚ L 79, 17.3.2004. — Nagylak HU: To je mejna kontrolna točka (za proizvode) in prehodna točka (za žive živali) na madžarsko-romunski meji, za katero veljajo prehodni ukrepi, kakor so bili izpogajani in določeni v Pogodbi o pristopu, tako za proizvode kot za žive živali. Glej odločbi Komisije 2003/630/ES – UL L 218, 30.8.2003, str. 55 in 2004/253/ES – UL L 79, 17.3.2004, str. 47. — Nagylak HU: Tämä on Unkarin Romanian rajan vastainen rajatarkastusasema (tavarat) ja ylikulkuasema (elävät eläimet), johon sovelletaan sekä tavaroiden että elävien eläinten osalta liittymissopimuksessa määrättyjä siirtymätoimenpiteitä. Ks. komission päätös 2003/630/EY (EUVL L 218, 30.8.2003, s. 55) ja 2004/253/EY (EUVL L 79, 17.3.2004, s. 47). — Nagylak HU: Detta är en gränskontrollstation (för produkter) och gränsövergång (för levande djur) vid den ungersk-rumänska gränsen, som är föremål för framförhandlade övergångsbestämmelser enligt anslutningsfördraget både vad avser produkter och levande djur. Se kommissionens beslut 2003/630/EG (EUT L 218, 30.8.2003, s. 55) och 2004/253/EG (EUT L 79, 17.3.2004, s. 47).
- (14) = Určeno k přepravě přes Evropské společenství pro zásilky s určitými výrobky živočišného původu pro lidskou spotřebu, které směřují do nebo pocházejí z Ruska podle zvláštních postupů předpohládaných v příslušném právu Společenství. — Udpeget EF-transitsted for sender af visse animalske produkter til konsum, som transporteret til eller fra Rusland i henhold til de særlige procedurer, der er fastsat i de relevante EF-bestemmelser. — Für den Versand von zum menschlichen Verzehr bestimmten Erzeugnissen tierischen Ursprungs aus oder nach Russland durch das Zollgebiet der Europäischen Gemeinschaft gemäß den in den einschlägigen Rechtsvorschriften der Gemeinschaft vorgesehenen Verfahren. — Määratud transiidiks üle Euroopa Ühenduse teatud inimtarbimiseks mõeldud loomsete päritolu toodete partidele, mis lähevad või tulevad Venemaalt ning on ette nähtud ühenduse seadusandluse vastavate protseduuride alla kuulumiseks — Προς διαμετακόμιση ορισμένων προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο μέσω της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, προερχόμενων από και κατευθυνόμενων προς τη Ρωσία, σύμφωνα με ειδικές διαδικασίες που προβλέπονται στη σχετική κοινοτική νομοθεσία. — Designated for transit across the European Community for consignments of certain products of animal origin for human consumption, coming to or from Russia under the specific procedures foreseen in relevant

Community legislation — Designado para el tránsito a través de la Comunidad Europea de partidas de determinados productos de origen animal destinados al consumo humano, que tienen Rusia como origen o destino, con arreglo a los procedimientos específicos previstos en la legislación comunitaria pertinente — Désigné pour le transit, dans la Communauté européenne, d'envois de certains produits d'origine animale destinés à la consommation humaine, en provenance ou à destination de la Russie selon les procédures particulières prévues par la législation communautaire applicable — Designato per il transito nella Comunità europea di partite di taluni prodotti di origine animale destinati al consumo umano, provenienti dalla o diretti in Russia, secondo le procedure specifiche previste nella pertinente legislazione comunitaria. — Norikojums sūtījumu tranzītam caur Eiropas Kopienų noteiktu dzīvnieku izcelsmes produktu, kas tiek sūtīti uz Krieviju vai no tās, patēriņam saskaņā ar noteiktu, attiecīgā Kopienas likumdošanā paredzētu kārtību. — Skirta tam tikrų gyvulinės kilmės produktų, skirtų žmonių maistui, siuntų tranzitui per Europos bendriją, vežamų į arba iš Rusijos vadovaujantis specialia atitinkamuose Bendrijos teisės aktuose numatyta tvarka — Az Európai Közösségen keresztül történő tranzit szállításra kijelöltve bizonyos emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek szállítmányai számára, amelyek Oroszországból érkezőnek a vonatkozó közösségi jogszabályokban előre elrendelt különleges eljárások szerint. — Allokát ghat-trağitt tul il-Komunità Ewropea għal kunsinj ta' ċerti prodotti għall-konsum tal-bniedem li joriġinaw mill-animals, provenjenti minn jew diretti lejn ir-Russja taht il-proċeduri speċifiċi previsti fil-leġislażżjoni Komunitarja rilevanti — Aangewezen voor doorvoer door de Europese Gemeenschap van partijen van bepaalde producten van dierlijke oorsprong die bestemd zijn voor menselijke consumptie, bestemd voor of afkomstig van Rusland, overeenkomstig de specifieke procedures van de relevante communautaire wetgeving — Przeznaczone do przewozu przez Wspólnotę Europejską przesyłek pewnych produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi, przywożonych lub pochodzących z Rosji, na podstawie szczególnych procedur przewidzianych w odpowiednich przepisach Wspólnoty. — Designado para o trânsito, na Comunidade Europeia, de remessas de certos produtos de origem animal destinados ao consumo humano, com destino à Rússia ou dela provenientes, ao abrigo dos procedimentos específicos previstos pela legislação comunitária pertinente — Určené na tranzit cez Európske spoločenstvo pre zásielky určitéch produktov živočíšneho pôvodu na ľudskú spotrebu pochádzajúce z Ruska podľa osobitných postupov plánovaných v príslušnej legislatíve Spoločenstva — Določeno za tranzit preko Evropske skupnosti za pošiljke nekaterih proizvodov živalskega izvora za prehrano ljudi, ki prihajajo iz Rusije po posebnih postopkih, predvidenih v ustrezni zakonodaji Skupnosti. — Asetettu passitukseen Euroopan yhteisön kautta, kun on kyse tiettyjen ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden lähteyksistä, jotka tulevat Venäjälle tai lähtevät sieltä yhteisön lainsäädännön mukaisia erityis-menettelyjä noudattaen. — För transit genom Europeiska gemenskapen av sändningar av vissa produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel, som transporterats till eller från Ryssland enligt de särskilda förfaranden som fastställts i relevant gemenskapslagstiftning.

- (15) = Povoluje se omezený počet druhů podle definice příslušných vnitrostátních orgánů. — Et begrænset antal arter som fastsat af den kompetente nationale myndighed. — Es ist nur eine begrenzte, von der zuständigen nationalen Behörde festgelegte Anzahl Arten zugelassen. — Lubatud on ainult piiratud arv liike, mille on kindlaks määratud pädev siseriiklik asutus — Επιτρέπεται περιορισμένος μόνο αριθμός ειδών, τα οποία καθορίζονται από την αρμόδια εθνική αρχή. — A limited number of species are permitted, as defined by the competent national authority — Se permite un número limitado de especies, tal como lo establezca la autoridad nacional competente — Suivant la définition de l'autorité nationale compétente, un nombre limité d'espèces est autorisé — Sono ammesse solo alcune specie quali definite dall'autorità nazionale competente. — Atļauts ierobežots sugu skaits, kā noteikusi attiecīgās valsts kompetentā iestāde. — Leidžiamas ribotas skaičius rūšių, kaip nustatyta kompetentingos nacionalinės institucijos — Korlátozott számú faj engedélyezett az illetékes nemzeti hatóság meghatározása szerint. — Numru limitat ta' speċi huwa permess, kif definit mill-awtorità nazzjonali kompetenti. — Een beperkt aantal soorten is toegelaten, als omschreven door de bevoegde nationale autoriteit — Dopuszcza się ograniczoną liczbę gatunków, jak określiły właściwe władze krajowe. — É permitido um número limitado de espécies, a definir pela autoridade nacional competente — Je povolený obmedzený počet druhov, ako určil príslušný národný orgán. — Dovoljeno je omejeno število vrst, kakor je določil pristojni nacionalni organ. — Toimivaltaisen kansallisen viranomaisen määrittelemä rajoitettu määrä lajeja sallitaan. — Ett begränsat antal arter tillåts, enligt vad som fastställts av den behöriga nationella myndigheten.

Země: Belgie — **Land:** Belgien — **Land:** Belgien — **Riik:** Belgia — **Χώρα:** Βέλγιο — **Country:** Belgium — **País:** Bélgica — **Pays:** Belgique — **Paese:** Belgio — **Valsts:** Belgija — **Šalis:** Belgija — **Ország:** Belgium — **Pajjiz:** Belgju — **Land:** België — **Kraj:** Belgia — **País:** Bélgica — **Krajina:** Belgicko — **Država:** Belgija — **Maa:** Belgia — **Land:** Belgien

1	2	3	4	5	6
Antwerpen	0502699	P	Kaai 650	HC, NHC	
			Kallo	HC, NHC	
Brussel-Zaventem	0502899	A	Flight Care	HC(2)	
			Flight Care 2	NHC(2)	U, E, O
			Avia Partner	HC-T(2)	
			WFS	HC-T(2)	
			Swiss Port	HC(2)	
Gent	0502999	P		HC-NT(6), NHC-NT(6)	
Liège	0503099	A		HC, NHC-NT(2), NHC-T(FR)	U, E, O

1	2	3	4	5	6
Oostende	0502599	P		HC-T(2)	
Oostende	0503199	A		HC(2)	E
Zeebrugge	0502799	P	OCHZ	HC(2), NHC(2)	

Země: Česká republika — **Land:** Tjekkiet — **Land:** Tschechische Republik — **Riik:** Tšehhi Vabariik — **Χώρα:** Τσεχική Δημοκρατία — **Country:** Czech Republic — **País:** República Checa — **Pays:** République tchèque — **Paese:** Repubblica ceca — **Valsts:** Čehija — **Šalis:** Čekijos Respublika — **Ország:** Cseh Köztársaság — **Pajjiž:** Republika Čeka — **Land:** Tsjechië — **Kraj:** Republika Czeska — **País:** República Checa — **Krajina:** Česká republika — **Država:** Češka — **Maa:** Tšekki — **Land:** Tjeckien

1	2	3	4	5	6
Praha-Ruzyně	2200099	A		HC(2), NHC(2)	E, O

Země: Dánsko — **Land:** Danmark — **Land:** Dänemark — **Riik:** Taani — **Χώρα:** Δανία — **Country:** Denmark — **País:** Dinamarca — **Pays:** Danemark — **Paese:** Danimarca — **Valsts:** Dānija — **Šalis:** Danija — **Ország:** Dánia — **Pajjiž:** Danimarka — **Land:** Denemarken — **Kraj:** Dania — **País:** Dinamarca — **Krajina:** Dánsko — **Država:** Danska — **Maa:** Tanska — **Land:** Danmark

1	2	3	4	5	6
Ålborg 1 (Greenland Port) 1	0902299	P		HC-T(FR)(1)(2)	
Ålborg 2 (Greenland Port) 2	0951699	P		HC(2), NHC(2)	
Århus	0902199	P		HC(1)(2), NHC-T(FR), NHC-NT(2)(11)	
Esbjerg	0902399	P		HC-T(FR)(1)(2), NHC-T(FR)(2), NHC-NT(11)	
Fredericia	0911099	P		HC(1)(2), NHC(2), NHC-(NT)11	
Hanstholm	0911399	P		HC-T(FR)(1)(3)	
Hirtshals	0911599	P	Centre 1	HC-T(FR)(1)(2)	
			Centre 2	HC-T(FR)(1)(2)	
Billund	0901799	A		HC-T(1)(2), NHC(2)	U, E, O
København	0911699	A	Centre 1, SAS 1 (North)	HC(1)(2), NHC*	
			Centre 2, SAS 2 (East)	HC*, NHC(2)	
			Centre 3		U, E, O
København	0921699	P		HC(1), NHC-T(FR), NHC-NT	
Rønne	0941699	P		HC-T(FR)(1)(2)(3)	
Kolding	0901899	P		NHC(11)	
Skagen	0901999	P		HC-T(FR)(1)(2)(3)	

Země: Německo — **Land:** Tyskland — **Land:** Deutschland — **Riik:** Saksamaa — **Χώρα:** Γερμανία — **Country:** Germany
 — **País:** Alemania — **Pays:** Allemagne — **Paese:** Germania — **Valsts:** Vācija — **Šalis:** Vokietija — **Ország:** Németország
 — **Pajjiž:** Germanja — **Land:** Duitsland — **Kraj:** Niemcy — **País:** Alemanha — **Krajina:** Nemecko — **Država:** Nemčija
 — **Maa:** Saksa — **Land:** Tyskland

1	2	3	4	5	6
Berlin-Tegel	0150299	A		HC, NHC	O
Brake	0151599	P		NHC-NT(4)	
Bremen	0150699	P		HC, NHC	
Bremerhaven	0150799	P		HC, NHC	
Cuxhaven	0151699	P	IC 1	HC-T(FR)(3)	
			IC 2	HC-T(FR)(3)	
Düsseldorf	0151999	A		HC(2), NHT-T(CH)(2), NHC-NT(2)	O
Frankfurt/Main	0151099	A		HC, NHC	U, E, O
Hahn Airport	0155999	A		HC(2), NHC(2)	O
Hamburg Flughafen	0150999	A		HC, NHC	U, E, O
Hamburg Hafen*	0150899	P		HC, NHC	*E(7)
Hannover-Langenhagen	0151799	A		HC(2), NHC(2)	O
Kiel	0152699	P		HC, NHC	E
Köln	0152099	A		HC(2), NHC(2)	O
Konstanz Straße	0153199	R		HC, NHC	U, E, O
Lübeck	0152799	P		HC, NHC	U, E
München	0149699	A		HC(2), NHC(2)	O
Rostock	0151399	P		HC, NHC	U, E, O
Rügen	0151199	P		HC(3)	
Schönefeld	0150599	A		HC(2), NHC(2)	U, E, O
Stuttgart	0149099	A		HC(2), NHC(2)	O
Weil/Rhein	0149199	R		HC, NHC	U, E, O
Weil/Rhein Mannheim	0153299	F		HC, NHC	

Země: Estonsko — **Land:** Estland — **Land:** Estland — **Riik:** Eesti — **Χώρα:** Εσθονία — **Country:** Estonia — **País:** Estonia
 — **Pays:** Estonie — **Paese:** Estonia — **Valsts:** Igaunija — **Šalis:** Estija — **Ország:** Észtország — **Pajjiž:** Estonja —
Land: Estland — **Kraj:** Estonia — **País:** Estónia — **Krajina:** Estónsko — **Država:** Estonija — **Maa:** Viro — **Land:** Estland

1	2	3	4	5	6
Luhamaa	2300199	R		HC, NHC	U, E
Muuga	2300399	P	I/C 1	HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
			AS Refetra	HC-T(FR)2	

1	2	3	4	5	6
Narva	2300299	R		HC, NHC-NT	
Paldiski	2300599	P		HC(2), NHC-NT(2)	
Paljassare	2300499	P		HC-T(FR)(2)	

Země: Řecko — **Land:** Grækenland — **Land:** Griechenland — **Riik:** Kreeka — **Χώρα:** Ελλάδα — **Country:** Greece — **País:** Grecia — **Pays:** Grèce — **Paese:** Grecia — **Valsts:** Grieķija — **Šalis:** Graikija — **Ország:** Görögország — **Pajjiz:** Grečja — **Land:** Griekenland — **Kraj:** Grecja — **País:** Grécia — **Krajina:** Grécko — **Država:** Grčija — **Maa:** Kreikka — **Land:** Grekland

1	2	3	4	5	6
Evzoni	1006099	R		HC, NHC	U, E, O
Athens International Airport	1005599	A		HC(2), NHC-NT(2)	U, E, O
Idomeni	1006299	F			U, E
Kakavia	1007099	R		HC(2), NHC-NT	
Neos Kafkassos	1006399	F		HC(2), NHC-NT	U, E, O
Neos Kafkassos	1006399	R		HC, NHC-NT	U, E, O
Ormenion*	1006699	R		HC(2), NHC-NT	*U, *O, *E
Peplos	1007299	R		HC(2), NHC-NT	E
Pireas	1005499	P		HC(2), NHC-NT	
Promachonas	1006199	F			U, E, O
Promachonas	1006199	R		HC, NHC	U, E, O
Thessaloniki	1005799	A		HC(2), NHC-NT	O
Thessaloniki	1005699	P		HC(2), NHC-NT	U, E

Země: Španělsko — **Land:** Spanien — **Land:** Spanien — **Riik:** Hispaania — **Χώρα:** Ισπανία — **Country:** Spain — **País:** España — **Pays:** Espagne — **Paese:** Spagna — **Valsts:** Spānija — **Šalis:** Ispanija — **Ország:** Spanyolország — **Pajjiz:** Spanja — **Land:** Spanje — **Kraj:** Hiszpania — **País:** Espanha — **Krajina:** Španielsko — **Država:** Španija — **Maa:** Espanja — **Land:** Spanien

1	2	3	4	5	6
A Coruña — Laxe	1148899	P	A Coruña	HC, NHC	
			Laxe	HC	
Algeciras	1147599	P	Productos	HC, NHC	
			Animales		U, E, O
Alicante	1149999	A		HC(2), NHC(2)	O
Alicante	1148299	P		HC, NHC-NT	
Almería	1150099	A		HC(2), NHC(2)	O
Almería	1148399	P		HC, NHC-NT	
Asturias	1150199	A		HC(2)	

1	2	3	4	5	6
Barcelona	1150299	A	Iberia	HC(2), NHC(2)	O
			Flightcare	HC(2), NHC(2)	O
Barcelona	1147199	P		HC, NHC	
Bilbao	1150399	A		HC(2), NHC(2)	O
Bilbao	1148499	P		HC, NHC-NT, NHC-T(FR)	
Cádiz	1147499	P		HC, NHC	
Cartagena	1148599	P		HC, NHC	
Castellón	1149799	P		HC, NHC	
Gijón	1148699	P		HC, NHC	
Gran Canaria	1150499	A		HC(2), NHC-NT(2)	O
Huelva	1148799	P	Puerto interior	HC	
			Puerto exterior	NHC-NT	
Las Palmas de Gran Canaria	1148199	P	Productos	HC, NHC	
			Animales		U, E, O
Madrid	1147899	A	Iberia	HC(2), NHC(2)	U, E, O
			Flightcare	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	U, E, O
			PER4	HC-T(CH)(2)	
			WFS: World Wide Flight Services	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	O
Málaga	1150599	A		HC(2), NHC(2)	O
Málaga	1147399	P		HC, NHC	U, E, O
Marín	1149599	P		HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
Palma de Mallorca	1147999	A		HC(2)-NT, HC(2)-T(CH), HC(2)-T(FR)*, NHC(2)-NT, NHC(2)- T(CH), NHC(2)-T(FR)*	O
Santa Cruz de Tenerife	1148099	P	Dársena	HC	
			Dique	NHC	U, E, O
Santander	1150799	A		HC(2), NHC(2)	
Santander	1148999	P		HC, NHC	
Santiago de Compostela	1149899	A		HC(2), NHC(2)	
San Sebastián*	1150699	A		HC(2)*, NHC(2)*	
Sevilla	1150899	A		HC(2), NHC(2)	O
Sevilla	1149099	P		HC, NHC	

1	2	3	4	5	6
Tarragona	1149199	P		HC, NHC	
Tenerife Norte	1150999	A		HC(2)	
Tenerife Sur	1149699	A	Productos	HC(2), NHC(2)	
			Animales		U, E, O
Valencia	1151099	A		HC(2), NHC(2)	O
Valencia	1147299	P		HC, NHC	
Vigo	1151199	A		HC(2), NHC(2)	
Vigo	1147699	P	T.C. Guixar	HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
			Pantalán 3	HC-T(FR)(2,3)	
			Frioya	HC-T(FR)(2,3)	
			Frigalsa	HC-T(FR)(2,3)	
			Pescanova	HC-T(FR)(2,3)	
			Vieirasa	HC-T(FR)(3)	
			Fandicosta	HC-T(FR)(2,3)	
			Frig. Morrazo	HC-T(FR)(3)	
Vilagarcia — Ribeira — Caramiñal	1149499	P	Vilagarcia	HC(2), NHC(2,11)	
			Ribeira	HC	
			Caramiñal	HC	
Vitoria	1149299	A	Productos	HC(2), NHC-NT(2), NHC-T(CH)(2)	
			Animales		U, E, O
Zaragoza	1149399	A		HC(2)	

Země: Francie — **Land:** Frankrig — **Land:** Frankreich — **Riik:** Prantsusmaa — **Χώρα:** Γαλλία — **Country:** France — **País:** Francia — **Pays:** France — **Paese:** Francia — **Valsts:** Francija — **Šalis:** Prancūzija — **Ország:** Franciaország — **Pajjiz:** Franza — **Land:** Frankrijk — **Kraj:** Francja — **País:** França — **Krajina:** Francúzsko — **Država:** Francija — **Maa:** Ranska — **Land:** Frankrike

1	2	3	4	5	6
Beauvais	0216099	A			E
Bordeaux	0213399	A		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Bordeaux	0213399	P		HC-NT	
Boulogne-sur-Mer	0216299	P		HC-T(1)(3), HC-NT(1)(3)	
Brest	0212999	A		HC-T(CH)(1)(2)	
Brest	0212999	P		HC-T(FR), NHC-T(FR)	

1	2	3	4	5	6
Châteauroux — Déols	0213699	A		HC-T(2)	
Concarneau — Douarnenez	0222999	P	Concarneau	HC-T(1)(3)	
			Douarnenez	HC-T(FR)(1)(3)	
Deauville	0211499	A			E
Dunkerque	0215999	P	Caraïbes	HC-T(1), HC-NT	
			Maison Blanche	NHC-NT	
Ferney — Voltaire (Genève)	0220199	A		HC-T(1)(2), HC-NT, NHC	O
Le Havre	0217699	P	Hangar 56	HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC	
			Dugrand	HC-T(FR)(1)(2)	
			EFBS	HC-T(FR)(1)(2)	
			Fécamp	HC-NT(6), NHC-NT(6)	
Lorient	0215699	P	STEF TFE	HC-T(1), HC-NT	
			CCIM	NHC	
Lyon — Saint-Exupéry	0216999	A		HC-T(1), HC-NT, NHC	O
Marseille Port	0211399	P	Hangar 14		E
			Hôtel des services publics de la Madrague	HC-T(1)(2), HC-NT(2)	
Marseille Fos-sur-Mer	0231399	P		HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC(2)	
Marseille aéroport	0221399	A		HC-T(l), HC-NT, NHC-NT	O
Nantes-Saint-Nazaire	0214499	P		HC-T(l), HC-NT, NHC-NT	
Nice	0210699	A		HC-T(CH)(2)	O
Orly	0229499	A	SFS	HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC	
			Air France	HC-T(l), HC-NT	
Réunion Port Réunion	0229999	P		HC, NHC	
Réunion Roland-Garros	0219999	A		HC, NHC	O
Roissy Charles-de-Gaulle	0219399	A	Air France	HC-T(1), HC-NT, NHC-NT	
			France Handling	HC-T(1), HC-NT, NHC	
			Station animale		U, E, O
Rouen	0227699	P		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Saint-Louis Bâle	0216899	A		HC-T(1), HC-NT, NHC	O
Saint-Louis Bâle	0216899	R		HC-T(1), HC-NT, NHC	

1	2	3	4	5	6
Saint-Malo	0213599	P		NHC-NT	
Saint-Julien Bardonnex	0217499	R		HC-T(1), HC-NT, NHC	U, O
			Frontignan	HC-T(1), HC-NT	
Toulouse-Blagnac	0213199	A		HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC(2)	O
Vatry	0215199	A		HC-T(CH)(2)	

Země: Irsko — **Land:** Irland — **Land:** Irland — **Riik:** Iirimaa — **Χώρα:** Ιρλανδία — **Country:** Ireland — **País:** Irlanda — **Pays:** Irlande — **Paese:** Irlanda — **Valsts:** Īrija — **Šalis:** Airija — **Ország:** Írország — **Pajjiž:** Irlanda — **Land:** Ierland — **Kraj:** Irlandia — **País:** Irlanda — **Krajina:** Írsko — **Država:** Irska — **Maa:** Irlanti — **Land:** Irland

1	2	3	4	5	6
Dublin Airport	0802999	A			E, O
Dublin Port	0802899	P		HC(2), NHC	
Shannon	0803199	A		HC(2) NHC(2)	U, E, O

Země: Itálie — **Land:** Italien — **Land:** Italien — **Riik:** Itaalia — **Χώρα:** Ιταλία — **Country:** Italy — **País:** Italia — **Pays:** Italie — **Paese:** Italia — **Valsts:** Itālija — **Šalis:** Italija — **Ország:** Olaszország — **Pajjiž:** Italja — **Land:** Italië — **Kraj:** Włochy — **País:** Itália — **Krajina:** Taliansko — **Država:** Italija — **Maa:** Italia — **Land:** Italien

1	2	3	4	5	6
Ancona	0310199	A		HC, NHC	
Ancona	0300199	P		HC	
Bari	0300299	P		HC, NHC	
Bergamo	0303999	A		HC, NHC	
Bologna-Borgo Panigale	0300499	A		HC, NHC	O
Campocologno	0303199	F			U
Chiasso	0310599	F		HC, NHC	U, O
Chiasso	0300599	R		HC, NHC	U, O
Gaeta	0303299	P		HC-T(3)	
Genova	0301099	P	Calata Sanità (terminal Sech)	HC, NHC-NT	
			Calata Bettolo (terminal Grimaldi)	HC-T(FR)	
			Nino Ronco (terminal Messina)	NHC-NT	
			Porto di Voltri (Voltri)	HC, NHC-NT	
			Ponte Paleocapa	NHC-NT(6)	
			Porto di Vado (Vado Ligure — Savona)	HC-T(FR), NHC-NT	

1	2	3	4	5	6
Genova	0311099	A		HC, NHC	O
Gioia Tauro	0304099	P		HC, NHC	
Gran San Bernardo-Pollein	0302099	R		HC, NHC	
La Spezia	0303399	P		HC, NHC	U, E
Livorno-Pisa	0301399	P	Porto commerciale	HC, NHC	
			Sintermar	HC, NHC	
			Lorenzini	HC, NHC-NT	
			Terminal Darsena Toscana	HC, NHC	
Livorno-Pisa	0304299	A		HC(2), NHC(2)	
Milano-Linate	0301299	A		HC, NHC	O
Milano-Malpensa	0301599	A	Magazzini aeroportuali ALHA	HC, NHC	O
			SEA		U, E
			Cargo City MLE	HC, NHC	O
Napoli	0301899	P	Molo Bausan	HC, NHC	
Napoli	0311899	A		HC, NHC-NT	
Olbia	0302299	P		HC-T(FR)(3)	
Palermo	0301999	A		HC, NHC	
Palermo	0311999	P		HC, NHC	
Ravenna	0303499	P	Frigoterminal	HC-T(FR), HC-T(CH), HC-NT	
			Sapir 1	NHC-NT	
			Sapir 2	HC-T(FR), HC-T(CH), HC-NT	
			Setramar	NHC-NT	
			Docks Cereali	NHC-NT	
Reggio Calabria	0301799	P		HC, NHC	
Reggio Calabria	0311799	A		HC, NHC	
Roma-Fiumicino	0300899	A	Alitalia	HC, NHC	O
			Cargo City ADR	HC, NHC	E, O
Rimini	0304199	A		HC(2), NHC(2)	
Salerno	0303599	P		HC, NHC	
Taranto	0303699	P		HC, NHC	
Torino-Caselle*	0302599	A		HC-T(2), NHC-NT(2)*	O*
Trapani	0303799	P		HC	

1	2	3	4	5	6
Trieste	0302699	P	Hangar 69	HC, NHC	
			Molo »O«		U, E
			Mag. FRIGOMAR	HC-T*	
Venezia	0312799	A		HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	
Venezia	0302799	P		HC-T, NHC-NT	
Verona	0302999	A		HC(2), NHC(2)	

Země: Kypr — **Land:** Cypem — **Land:** Zypern — **Riik:** Kypros — **Χώρα:** Κύπρος — **Country:** Cyprus — **País:** Chipre — **Pays:** Chypre — **Paese:** Cipro — **Valsts:** Kipra — **Šalis:** Kipras — **Ország:** Ciprus — **Pajjiž:** Čipru — **Land:** Cyprus — **Kraj:** Cypr — **País:** Chipre — **Krajina:** Cyprus — **Država:** Ciper — **Maa:** Kypros — **Land:** Cypem

1	2	3	4	5	6
Larnaka	2140099	A		HC(2), NHC-NT(2)	O
Lemesos	2150099	P		HC(2), NHC-NT	

Země: Lotyšsko — **Land:** Letland — **Land:** Lettland — **Riik:** Lāti — **Χώρα:** Λεττονία — **Country:** Latvia — **País:** Letonia — **Pays:** Lettonie — **Paese:** Lettonia — **Valsts:** Latvija — **Šalis:** Latvija — **Ország:** Lettország — **Pajjiž:** Latvja — **Land:** Letland — **Kraj:** Łotwa — **País:** Letónia — **Krajina:** Lotyšsko — **Država:** Latvija — **Maa:** Latvia — **Land:** Lettland

1	2	3	4	5	6
Daugavpils	2981699	F		HC(2), NHC(NT)(2)	
Grebneva (14)	2972199	R		HC, NHC-T(CH), NHC-NT	
Patarnieki	2973199	R	IC1	HC, NHC-T(CH), NHC-NT	
			IC2		U, E, O
Rezekne (14)	2974299	F		HC(2), NHC(NT)(2)	
Riga (Riga port)	2921099	P		HC(2), NHC(2)	
Riga (Baltmarine Terminal)	2905099	P		HC-T(FR)(2)	
Terehova (14)	2972299	R		HC, NHC-NT	E, O
Ventspils	2931199	P		HC(2), NHC(2)	

Země: Litva — **Land:** Litauen — **Land:** Litauen — **Riik:** Leedu — **Χώρα:** Λιθουανία — **Country:** Lithuania — **País:** Lituania — **Pays:** Lituanie — **Paese:** Lituania — **Valsts:** Lietuva — **Šalis:** Lietuva — **Ország:** Litvánia — **Pajjiž:** Litwanja — **Land:** Litouwen — **Kraj:** Litwa — **País:** Lituânia — **Krajina:** Litva — **Država:** Litva — **Maa:** Liettua — **Land:** Litauen

1	2	3	4	5	6
Kena (14)	3001399	F		HC-T(FR), HC-NT, NHC-T(FR), NHC-NT	
Kybartai (14)	3001899	R		HC, NHC	
Kybartai (14)	3002199	F		HC, NHC	
Lavoriškės (14)	3001199	R		HC, NHC	

1	2	3	4	5	6
Medininkai (14)	3001299	R		HC, NHC-T(FR), NHC-NT	U, E, O
Molo	3001699	P		HC-T(FR)(2), HC-NT(2), NHC-T(FR)(2), NHC-NT(2)	
Malkų įlankos	3001599	P		HC, NHC	
Pilies	3002299	P		HC-T(FR)(2), HC-NT(2), NHC-T(FR)(2), NHC-NT(2)	
Panemunė (14)	3001799	R		HC, NHC	
Pagėgiai (14)	3002099	F		HC, NHC	
Šalčininkai (14)	3001499	R		HC, NHC	
Vilnius	3001999	A		HC, NHC	O

Země: Lucembursko — **Land:** Luxembourg — **Land:** Luxemburg — **Riik:** Luksemburg — **Χώρα:** Λουξεμβούργο —
Country: Luxembourg — **País:** Luxemburgo — **Pays:** Luxembourg — **Paese:** Lussemburgo — **Valsts:** Luksemburga —
Šalis: Liuksemburgas — **Ország:** Luxemburg — **Pajjiž:** Lussemburgu — **Land:** Luxemburg — **Kraj:** Luksemburg —
País: Luxemburgo — **Krajina:** Lucembursko — **Država:** Luksemburg — **Maa:** Luxemburg — **Land:** Luxemburg

1	2	3	4	5	6
Luxembourg	0600199	A	Centre 1	HC	
			Centre 2	NHC-NT	
			Centre 3		U, E, O
			Centre 4	NHC-T(CH)(2)	

Země: Maďarsko — **Land:** Ungarn — **Land:** Ungarn — **Riik:** Ungari — **Χώρα:** Ουγγαρία — **Country:** Hungary —
País: Hungría — **Pays:** Hongrie — **Paese:** Ungheria — **Valsts:** Ungārija — **Šalis:** Vengrija — **Ország:** Magyarország —
Pajjiž: Ungerija — **Land:** Hongarije — **Kraj:** Węgry — **País:** Hungria — **Krajina:** Maďarsko — **Država:** Maďarska —
Maa: Unkari — **Land:** Ungern

1	2	3	4	5	6
Budapest-Ferihegy	2400399	A		HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	O
Eperjeske	2402899	F		HC-T(CH)(2), HC(NT)(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	
Gyékényes	2400499	F		HC(2), NHC(2)	
Kelebia	2402499	F		HC-T(CH)(2), HC(NT)(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	
Letenye	2401199	R		HC(2), NHC-NT(2)	E
Nagylak (13)	2401699	R		HC, NHC	U, E, O
Röszke	2402299	R		HC(2), NHC-NT(2)	E
Záhony	2402799	R		HC(2), NHC-NT(2)	U, E

Země: Malta — **Land:** Malta — **Land:** Malta — **Riik:** Malta — **Χώρα:** Μάλτα — **Country:** Malta — **País:** Malta — **Pays:** Malte — **Paese:** Malta — **Valsts:** Malta — **Šalis:** Malta — **Ország:** Málta — **Pajjiž:** Malta — **Land:** Malta — **Kraj:** Malta — **País:** Malta — **Krajina:** Malta — **Država:** Malta — **Maa:** Malta — **Land:** Malta

1	2	3	4	5	6
Luqa	3101099	A		HC(2), NHC(2)	O, U, E
Marsaxxlok	3103099	P		HC, NHC	
Valetta	3102099	P			U, E, O

Země: Nizozemsko — **Land:** Nederlandene — **Land:** Niederlande — **Riik:** Holland — **Χώρα:** Κάτω Χώρες — **Country:** Netherlands — **País:** Países Bajos — **Pays:** Pays-Bas — **Paese:** Paesi Bassi — **Valsts:** Nederlande — **Šalis:** Nyderlandai — **Ország:** Hollandia — **Pajjiž:** Olanda — **Land:** Nederland — **Kraj:** Holandia — **País:** Países Baixos — **Krajina:** Holandsko — **Država:** Nizozemska — **Maa:** Alankomaat — **Land:** Nederländerna

1	2	3	4	5	6
Amsterdam	0401399	A	Aero Ground Services	HC(2), NHC-T(FR), NHC-NT(2)	O(15)
			KLM-2		U, E, O(15)
			Freshport	HC(2), NHC(2)	O(15)
Amsterdam	0401799	P	Cornelius Vrolijk	HC-T(FR)(2)(3)	
			Daalimpex Velzen	HC-T	
			PCA	HC(2), NHC(2)	
			Kloosterboer Ijmuiden	HC-T(FR)	
Eemshaven	0401899	P		HC-T (2), NHC-T (FR)(2)	
Harlingen	0402099	P	Daalimpex	HC-T	
Maastricht	0401599	A		HC, NHC	U, E, O
Rotterdam	0401699	P	EBS	NHC-NT(11)	
			Eurofrigo Karimatastraat	HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
			Eurofrigo, Abel Tasmanstraat	HC	
			Kloosterboer	HC-T(FR)	
			Wibaco	HC-T(FR)2, HC-NT(2)	
			Van Heezik	HC-T(FR)(2)	
Vlissingen	0402199	P	Daalimpex	HC(2), NHC	
			Kloosterboer	HC-T(2), HC-NT	

Země: Rakousko — **Land:** Østrig — **Land:** Österreich — **Riik:** Austria — **Χώρα:** Αυστρία — **Country:** Austria — **País:** Austria — **Pays:** Autriche — **Paese:** Austria — **Valsts:** Austrija — **Šalis:** Austrija — **Ország:** Ausztria — **Pajjiž:** Awstrija — **Land:** Oostenrijk — **Kraj:** Austria — **País:** Austria — **Krajina:** Rakúsko — **Država:** Avstrija — **Maa:** Itávalta — **Land:** Österrike

1	2	3	4	5	6
Feldkirch-Buchs	1301399	F		HC-NT(2), NHC-NT	
Feldkirch-Tisis	1301399	R		HC(2), NHC-NT	E

1	2	3	4	5	6
Höchst	1300699	R		HC, NHC-NT	U, E, O
Linz	1300999	A		HC(2), NHC(2)	O, E, U(8)
Wien-Schwechat	1301599	A		HC(2), NHC(2)	O

Země: Polsko — **Land:** Polen — **Land:** Polen — **Riik:** Poola — **Χώρα:** Πολωνία — **Country:** Poland — **País:** Polonia — **Pays:** Pologne — **Paese:** Polonia — **Valsts:** Polija — **Šalis:** Lenkija — **Ország:** Lengyelország — **Pajjiž:** Polonja — **Land:** Polen — **Kraj:** Polska — **País:** Polónia — **Krajina:** Poľsko — **Država:** Poljska — **Maa:** Puola — **Land:** Polen

1	2	3	4	5	6
Bezledy (14)	2528199	R		HC, NHC	U, E, O
Dorohusk	2506399	R		HC, NHC-T(FR), NHC-NT	O
Gdansk	2522299	P		HC(2), NHC(2)	
Gdynia	2522199	P	IC 1	HC, NHC	U, E, O
			IC 2	HC-T(FR)(2)	
Korczoza	2518199	R		HC, NHC	U, E, O
Kukuryki-Koroszczyn	2506199	R		HC, NHC	U, E, O
Kuźnica Białostocka (14)	2520199	R		HC, NHC	U, E, O
Świnoujście	2532299	P		HC, NHC	
Szczecin	2532199	P		HC, NHC	
Terespol-Kobylany	2506299	F		HC, NHC	
Warszawa Okęcie	2514199	A		HC(2), NHC(2)	U, E, O

Země: Portugalsko — **Land:** Portugal — **Land:** Portugal — **Riik:** Portugal — **Χώρα:** Πορτογαλία — **Country:** Portugal — **País:** Portugal — **Pays:** Portugal — **Paese:** Portogallo — **Valsts:** Portugāle — **Šalis:** Portugalija — **Ország:** Portugália — **Pajjiž:** Portugall — **Land:** Portugal — **Kraj:** Portugalia — **País:** Portugal — **Krajina:** Portugalsko — **Država:** Portugalska — **Maa:** Portugali — **Land:** Portugal

1	2	3	4	5	6
Aveiro	1204499	P		HC-T(3)	
Faro	1203599	A		HC-T(2)	O
Funchal (Madeira)	1205699	A		HC, NHC	O
Funchal (Madeira)	1203699	P		HC-T	
Horta (Açores)	1204299	P		HC-T(FR)(3)	
Lisboa	1203399	A	Centre 1	HC(2), NHC-NT(2)	O
			Centre 2		U, E
Lisboa	1203999	P	Liscont	HC(2), NHC-NT	
			Xabregas	HC-T(FR), HC-NT, NHC-T(FR), NHC-NT	
Peniche	1204699	P		HC-T(FR)(3)	
Ponta Delgada (Açores)	1203799	A		NHC-NT	

1	2	3	4	5	6
Ponta Delgada (Açores)	1205799	P		HC-T(FR)(3), NHC-T(FR)(3)	
Porto	1203499	A		HC-T, NHC-NT	O
Porto	1204099	P		HC-T, NHC-NT	
Praia da Vitória (Açores)	1203899	P			U, E
Setúbal	1204899	P		HC(2), NHC	
Sines	1205899	P		HC(2), NHC	
Viana do Castelo	1204399	P		HC-T(FR)(3)	

Země: Slovinsko — **Land:** Slovenien — **Land:** Slowenien — **Riik:** Sloveenia — **Χώρα:** Σλοβενία — **Country:** Slovenia —
País: Eslovenia — **Pays:** Slovénie — **Paese:** Slovenia — **Valsts:** Slovēnija — **Šalis:** Slovėnija — **Ország:** Szlovénia —
Pajjiž: Slovenja — **Land:** Slovenië — **Kraj:** Slowenia — **País:** Eslovėnia — **Krajina:** Slovinsko — **Država:** Slovenija —
Maa: Slovenia — **Land:** Slovenien

1	2	3	4	5	6
Dobova	2600699	F		HC(2), NHC(2)	U, E
Gruškovje	2600199	R		HC, NHC-T (FR), NHC-NT	O
Jelšane	2600299	R		HC, NHC-NT, NHC-T(CH)	O
Koper	2600399	P		HC, NHC-T(CH), NHC-NT	
Ljubljana Brnik	2600499	A		HC(2), NHC(2)	O
Obrežje	2600599	R		HC, NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	U, E, O

Země: Slovensko — **Land:** Slovakiet — **Land:** Slowakei — **Riik:** Slovakkia — **Χώρα:** Σλοβακία — **Country:** Slovakia —
País: Eslovaquia — **Pays:** Slovaquie — **Paese:** Slovacchia — **Valsts:** Slovākija — **Šalis:** Slovākija — **Ország:** Szlovákia —
Pajjiž: Slovackja — **Land:** Slowakije — **Kraj:** Slowackja — **País:** Eslováquia — **Krajina:** Slovensko — **Država:** Slovaška —
Maa: Slovakia — **Land:** Slovakien

1	2	3	4	5	6
Bratislava	3300399	A	IC1	HC(2), NHC(2)	
			IC2		E, O
Vyšné Nemecké	3300199	R	I/C 1	HC, NHC	
			I/C 2		U, E
Čierna nad Tisou	3300299	F		HC, NHC	

Země: Finsko — **Land:** Finland — **Land:** Finnland — **Riik:** Soome — **Χώρα:** Φινλανδία — **Country:** Finland — **País:** Finlandia — **Pays:** Finlande — **Paese:** Finlandia — **Valsts:** Somija — **Šalis:** Suomija — **Ország:** Finnország — **Pajjiž:** Finlandja — **Land:** Finland — **Kraj:** Finlandia — **País:** Finlândia — **Krajina:** Finsko — **Država:** Finska — **Maa:** Suomi — **Land:** Finland

1	2	3	4	5	6
Hamina	1420599	P		HC(2), NHC(2)	
Helsinki	1410199	A		HC(2), NHC(2)	O
Helsinki	1400199	P		HC(2), NHC-NT	
Vaalimaa	1410599	R		HC(2), NHC	U, E, O

Země: Švédsko — **Land:** Sverige — **Land:** Schweden — **Riik:** Rootsi — **Χώρα:** Σουηδία — **Country:** Sweden — **País:** Suecia — **Pays:** Suède — **Paese:** Svezia — **Valsts:** Zviedrija — **Šalis:** Švedija — **Ország:** Svédország — **Pajjiž:** Svezja — **Land:** Zweden — **Kraj:** Szwecja — **País:** Suécia — **Krajina:** Švédsko — **Država:** Švedska — **Maa:** Ruotsi — **Land:** Sverige

1	2	3	4	5	6
Göteborg	1614299	P		HC(2), NHC	U, E, O
Göteborg — Landvetter	1614199	A		HC(2), NHC	U, E, O
Helsingborg	1612399	P		HC(2), NHC	
Stockholm	1601199	P		HC(2)	
Stockholm — Arlanda	1601299	A		HC(2), NHC	U, E, O

Země: Spojené království — **Land:** Det Forenede Kongerige — **Land:** Vereinigtes Königreich — **Riik:** Suurbritannia — **Χώρα:** Ηνωμένο Βασίλειο — **Country:** United Kingdom — **País:** Reino Unido — **Pays:** Royaume-Uni — **Paese:** Regno Unito — **Valsts:** Apvienotā Karaliste — **Šalis:** Jungtinė Karalystė — **Ország:** Egyesült Királyság — **Pajjiž:** Renju Unit — **Land:** Verenigd Koninkrijk — **Kraj:** Wlk. Brytania — **País:** Reino Unido — **Krajina:** Spojené královstvo — **Država:** Združeno kraljestvo — **Maa:** Yhdistynyt kuningaskunta — **Land:** Förenade kungariket

1	2	3	4	5	6
Aberdeen	0730399	P		HC-T(FR)(1)(2)(3)	
Belfast	0741099	A		HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC(2)	
Belfast	0740099	P		HC-T(FR)(1), NHC-T(FR)	
Bristol	0711099	P		HC-T(FR)(1), HC-NT(1), NHC-NT	
Falmouth	0714299	P		HC-T(1), HC-NT(1)	
Felixstowe	0713099	P	TCEF	HC-T(1), NHC-T(FR), NHC-NT	
			ATEF	HC-NT(1)	
Gatwick	0713299	A	IC1		O
			IC2	HC-T(1)(2), HC-NT(1)(2), NHC(2)	

1	2	3	4	5	6
Glasgow	0731099	A		HC-T(1), HC-NT(1), NHC-NT	
Goole	0714099	P		NHC-NT(4)	
Grangemouth	0730899	P		NHC-NT(4)	
Grimsby-Immingham	0712299	P	Centre 1	HC-T(FR)(1)	
			Centre 2	NHC-NT	
Grove Wharf Wharton	0711599	P		NHC-NT	
Heathrow	0712499	A	Centre 1	HC-T(1)(2), HC-NT(1)(2), NHC(2)	
			Centre 2	HC-T(1)(2), HC-NT(1)(2)	
			Animal Reception Centre		U, E, O
Hull	0714199	P		HC-T(1), HC-NT(1), NHC-NT	
Invergordon	0730299	P		NHC-NT(4)	
Ipswich	0713199	P		HC-NT(1), NHC-NT(2)	
Liverpool	0712099	P		HC-T(FR)(1)(2), HC-NT(1), NHC-NT	
Luton	0710099	A			U, E
Manchester	0713799	A		HC-T(1)(2), HC-NT(1)(2), NHC(2)	O(10)
Manston	0714499	A		HC(1)(2), NHC(2)	
Nottingham East Midlands	0712199	A		HC-T(1), HC-NT(1), NHC-T(FR), NHC-NT	
Peterhead	0730699	P		HC-T(FR)(1)(2)(3)	
Prestwick	0731199	A			U, E
Southampton	0711399	P		HC-T(1), HC-NT(1), NHC	
Stansted	0714399	A		HC-NT(1)(2), NHC-NT(2)	U, E
Sutton Bridge	0713599	P		NHC-NT(4)	
Thamesport	0711899	P		HC-T(1)(2), HC-NT(1)(2), NHC(2)	
Tilbury	0710899	P		HC-T(1), HC-NT(1), NHC-T (FR), NHC-NT"	

ZAŁĄCZNIK II

W Załączniku do decyzji 2002/459/WE wprowadza się następujące zmiany:

1. W sekcji dotyczącej punktów kontroli granicznej we Francji skreśla się następującą pozycję:
„0214499 A NANTES SAINT NAZAIRE”.
 2. W sekcji dotyczącej punktów kontroli granicznej w Polsce dodaje się następujące pozycje:
„2506399 R DOROHUSK”
„2522299 P GDAŃSK”
„2506299 F TERESPOL-KOBYLANY”.
 3. W sekcji dotyczącej punktów kontroli granicznej w Hiszpanii skreśla się następującą pozycję:
„1147799 P PASAJES”.
 4. W sekcji dotyczącej punktów kontroli granicznej w Szwecji skreśla się następującą pozycję:
„1605299 P NORRKÖPING”.
 5. W sekcji dotyczącej punktów kontroli granicznej w Zjednoczonym Królestwie skreśla się następującą pozycję:
„0713499 P SHOREHAM”.
-

DECYZJA KOMISJI**z dnia 14 czerwca 2006 r.****dotycząca niektórych środków ochronnych w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5N1 u drobiu we Wspólnocie i uchylająca decyzję 2006/135/WE***(notyfikowana jako dokument nr C(2006) 2400)***(Tekst mający znaczenie dla EOG)***(2006/415/WE)*

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając dyrektywę Rady 89/662/EWG z dnia 11 grudnia 1989 r. dotyczącą kontroli weterynaryjnych w handlu wewnątrzwspólnotowym w perspektywie wprowadzenia rynku wewnętrznego ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 9 ust. 4,

uwzględniając dyrektywę Rady 90/425/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. dotyczącą kontroli weterynaryjnych i zootechnicznych mających zastosowanie w handlu wewnątrzwspólnotowym niektórymi żywymi zwierzętami i produktami w perspektywie wprowadzenia rynku wewnętrznego ⁽²⁾, w szczególności jej art. 10 ust. 4,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 998/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 maja 2003 r. w sprawie wymogów dotyczących zdrowia zwierząt, stosowanych do przemieszczania zwierząt domowych o charakterze niehandlowym, i zmieniające dyrektywę Rady 92/65/EWG ⁽³⁾, w szczególności jego art. 18,

uwzględniając dyrektywę Rady 2005/94/WE z dnia 20 grudnia 2005 r. w sprawie wspólnotowych środków zwalczania grypy ptaków i uchylającą dyrektywę 92/40/EWG ⁽⁴⁾, w szczególności jej art. 66 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Ptasia grypa jest zakaźną chorobą wirusową drobiu i ptaków o wysokiej śmiertelności, która może szybko osiągnąć rozmiary epidemii i stanowić poważne zagrożenie dla zdrowia zwierząt oraz znacznie obniżyć opłacalność hodowli drobiu. W określonych okolicznościach może ona również stanowić zagrożenie dla zdrowia

ludzkiego. Istnieje niebezpieczeństwo rozprzestrzenienia się czynnika chorobotwórczego na inne gospodarstwa, wśród dzikiego ptactwa oraz rozprzestrzenienia się z jednego państwa członkowskiego na inne państwa członkowskie i państwa trzecie za pośrednictwem międzynarodowego handlu żywymi ptakami lub otrzymanymi z nich produktami.

(2) W przypadku wykrycia obecności wirusa A podtypu H5 wysoce zjadliwej grypy ptaków w próbce pobranej u drobiu na terytorium państwa członkowskiego oraz w przypadku, gdy w oczekiwaniu na określenie typu neuraminidazy (N), obraz kliniczny i okoliczności epidemiologiczne budzą podejrzenie wystąpienia wysoce zjadliwej grypy ptaków wywołanej wirusem A podtypu H5N1 wysoce zjadliwej grypy ptaków, lub gdy wystąpienie wysoce zjadliwej grypy ptaków tego podtypu zostało potwierdzone, dane państwo członkowskie powinno zastosować pewne środki ochronne w celu zminimalizowania ryzyka rozprzestrzenienia się choroby.

(3) Wymienione środki ochronne zostały przyjęte decyzją Komisji 2006/135/WE z dnia 22 lutego 2006 r. dotyczącą niektórych środków ochronnych w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków u drobiu we Wspólnocie ⁽⁵⁾, w celu wdrożenia obok środków przyjętych w ramach dyrektywy Rady 92/40/EWG z dnia 19 maja 1992 r. wprowadzającej wspólnotowe środki zwalczania grypy drobiu ⁽⁶⁾, w szczególności w odniesieniu do przemieszczania niektórych ptaków oraz produktów otrzymywanych z drobiu i innych ptaków, pochodzących ze strefy dotkniętej chorobą.

(4) Środki ustanowione w dyrektywie 92/40/EWG zostały gruntownie zrewidowane w świetle najnowszej wiedzy naukowej na temat zagrożeń grypy ptaków dla zdrowia zwierząt i ludzi, opracowania nowych testów laboratoryjnych i szczepionek oraz doświadczeń nabytych podczas wystąpienia ostatnich ognisk tej choroby we Wspólnocie i w krajach trzecich. Biorąc pod uwagę tę rewizję, dyrektywa 92/40/EWG została uchylona i zastąpiona dyrektywą 2005/94/WE, która ma zostać przetransponowana do ustawodawstw państw członkowskich do dnia 1 lipca 2007 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 395 z 30.12.1989, str. 13. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2004/41/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 157 z 30.4.2004, str. 33).

⁽²⁾ Dz.U. L 224 z 18.8.1990, str. 29. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2002/33/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 315 z 19.11.2002, str. 14).

⁽³⁾ Dz.U. L 146 z 13.6.2003, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 590/2006 (Dz.U. L 104 z 13.4.2006, str. 8).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 10 z 14.1.2006, str. 16.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 52 z 23.2.2006, str. 41. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2006/384/WE (Dz.U. L 148 z 2.6.2006, str. 53).

⁽⁶⁾ Dz.U. L 167 z 22.6.1992, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona Aktem przystąpienia z 2003 r.

- (5) W oczekiwaniu na transpozycję dyrektywy 2005/94/WE oraz biorąc pod uwagę aktualną sytuację epidemiologiczną związaną z grypą ptaków we Wspólnocie, konieczne było przyjęcie środków przejściowych, stosowanych w odniesieniu do gospodarstw, w których potwierdzono lub podejrzewa się wybuch grypy ptaków wywołanej wirusami wysoce zjadliwej grypy ptaków u drobiu lub innych ptaków żyjących w niewoli.
- (6) Wspomniane środki przejściowe, ustanowione decyzją Komisji 2006/416/WE wersja ostateczna ⁽⁷⁾ powinny umożliwić państwom członkowskim przyjęcie proporcjonalnych i elastycznych środków zwalczania choroby, z uwzględnieniem różnych poziomów ryzyka właściwych dla poszczególnych szczepów wirusa, prawdopodobnego wpływu społeczno-gospodarczego tych środków na sektor rolnictwa i inne sektory, równocześnie zapewniając, że środki przyjęte w odpowiedzi na każdy możliwy scenariusz będą najwłaściwsze.
- (7) W związku z postępowaniem dokonanym przez niektóre państwa członkowskie w zakresie transpozycji dyrektywy 2005/94/WE, odniesienia do środków przejściowych powinny być uznawane za odniesienia do stosownego akapitu dyrektywy 2005/94/WE.
- (8) Jednakże w obliczu szczególnego zagrożenia chorobą i sytuacji epidemiologicznej w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków, oraz uwzględniając ewentualne poważne skutki ekonomiczne choroby, zwłaszcza na obszarach, na których hodowana jest znaczna ilość drobiu, niektóre środki uzupełniające przewidziane w decyzji 2006/135/WE powinny zostać utrzymane. Środki te powinny służyć wzmocnieniu lokalnych środków zwalczania, regionalizacji danego państwa członkowskiego poprzez odgraniczenie części terytorium dotkniętej chorobą od pozostałego terytorium oraz zagwarantowaniu sektorowi drobiu oraz partnerom handlowym bezpieczeństwa produktów wysyłanych z wolnej od choroby części terytorium danego państwa członkowskiego.
- (9) Środki przewidziane w decyzji 2006/135/WE powinny zostać dostosowane do środków ustanowionych decyzją 2006/416/WE wersja ostateczna; w związku z tym, dla dobra spójności i przejrzystości prawa, należy uchylić decyzję 2006/135/WE i zastąpić ją niniejszą decyzją, która przewiduje dodatkowe środki zwalczania choroby w odniesieniu do konkretnej sytuacji epidemiologicznej, tylko w przypadku wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5N1.
- (10) Uwzględniając różnice w zagrożeniu chorobą w przypadku wybuchu wysoce zjadliwej grypy ptaków, państwo członkowskie dotknięte chorobą, w ścisłej współpracy z Komisją, powinno określić obszary wysokiego ryzyka i obszary niskiego ryzyka, które powinny być odgraniczone od wolnej od choroby części terytorium.
- (11) Jeśli wymaga tego sytuacja epidemiologiczna, należy wprowadzić odpowiednie środki w stosunku do obszarów dotkniętych wybuchem wysoce zjadliwej grypy ptaków, lub w stosunku do których istnieje podejrzenie wybuchu choroby, w szczególności w postaci określenia tych obszarów zgodnie z Załącznikiem do niniejszej decyzji oraz aktualizacji dokonanego określenia w zależności od rozwoju sytuacji, zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 10 ust. 3 lub 4 dyrektywy 90/425/EWG oraz w art. 9 ust. 3 lub 4 dyrektywy 89/662/EWG.
- (12) Na obszarach dotkniętych chorobą należy wprowadzić środki określone w decyzji Komisji 2005/734/WE z dnia 19 października 2005 r. ustanawiającej środki bezpieczeństwa biologicznego w celu zmniejszenia ryzyka przeniesienia wysoce zjadliwej grypy ptaków spowodowanej przez wirus grypy A podtypu H5N1 z ptaków dziko żyjących na drób i inne ptaki żyjące w niewoli oraz przewidującej system wczesnego wykrywania na obszarach szczególnego ryzyka ⁽⁸⁾.
- (13) Dla zachowania spójności, należy do celów niniejszej decyzji zastosować niektóre definicje przewidziane w dyrektywie 2005/94/WE, dyrektywie Rady 90/539/EWG z dnia 15 października 1990 r. w sprawie warunków zdrowotnych zwierząt, regulujących handel wewnątrzspółnotowy i przywóz z państw trzecich drobiu i jaj wylęgowych ⁽⁹⁾, rozporządzeniu (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiającym szczególnie przepisy dotyczące higieny w odniesieniu do żywności pochodzenia zwierzęcego ⁽¹⁰⁾, rozporządzeniu (WE) nr 998/2003.

⁽⁷⁾ Patrz str. 61 Dz.U.

⁽⁸⁾ Dz.U. L 274 z 20.10.2005, str. 105. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2005/855/WE (Dz.U. L 316 z 2.12.2005, str. 21).

⁽⁹⁾ Dz.U. L 303 z 31.10.1990, str. 6. Dyrektywa ostatnio zmieniona Aktem przystąpienia z 2003 r.

⁽¹⁰⁾ Dz.U. L 139 z 30.4.2004, str. 206. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2076/2005 (Dz.U. L 338 z 22.12.2005, str. 83).

- (14) Dyrektywa Rady 92/65/EWG z dnia 13 lipca 1992 r. ustanawiająca wymagania dotyczące zdrowia zwierząt regulujące handel i przywóz do Wspólnoty zwierząt, nasienia, komórek jajowych i zarodków nieobjętych wymaganiami dotyczącymi zdrowia zwierząt ustanowionymi w szczególnych zasadach Wspólnoty określonych w załączniku A pkt I do dyrektywy 90/425/EWG⁽¹¹⁾ przewiduje powołanie zatwierdzonych jednostek, instytutów i ośrodków oraz wzór świadectwa, które towarzyszy zwierzętom lub ich gametom w przypadku handlu między tego rodzaju zatwierdzonymi jednostkami, instytutami lub ośrodkami znajdującymi się w różnych państwach członkowskich. Dla ptaków przewożonych z lub do jednostek, instytutów i ośrodków zatwierdzonych zgodnie ze wspomnianą dyrektywą przewiduje się odstępstwo od ograniczeń przewozowych.
- (15) Przewożenie jaj wylęgowych ze stref ochrony powinno być dozwolone na określonych warunkach. Wysyłka jaj wylęgowych do innych krajów powinna być dozwolona, z zastrzeżeniem, w szczególności, spełnienia warunków określonych w dyrektywie 2005/94/WE. W takich przypadkach świadectwa zdrowia zwierząt dostarczone zgodnie z dyrektywą 90/539/EWG powinny zawierać odniesienie do niniejszej decyzji.
- (16) Wysyłka ze stref ochrony mięsa, mięsa mielonego, mięsa odkostnionego mechanicznie, przetworów mięsnych i produktów mięsnych z dzikich ptaków łownych powinna być dozwolona na określonych warunkach, w szczególności po spełnieniu określonych wymogów rozporządzenia (WE) nr 853/2004 oraz rozporządzenia (WE) nr 854/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiającego szczególne przepisy dotyczące organizacji urzędowych kontroli w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi⁽¹²⁾.
- (17) Dyrektywa Rady 2002/99/WE z dnia 16 grudnia 2002 r. ustanawiająca przepisy sanitarne regulujące produkcję, przetwarzanie, dystrybucję oraz wprowadzanie produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi⁽¹³⁾ ustanawia wykaz zabiegów mających na celu wyeliminowanie zagrożeń dla zdrowia, które stanowi mięso pochodzące z obszarów objętych ograniczeniami i przewiduje możliwość stworzenia
- specjalnego znaku identyfikacyjnego oraz określa znak identyfikacyjny wymagany w przypadku mięsa niedopuszczonego do wprowadzenia do obrotu ze względu na zdrowie zwierząt. Należy zezwolić na wysyłkę ze stref ochrony mięsa posiadającego znak jakości zdrowotnej przewidziany w tej dyrektywie oraz produktów mięsnych poddanych zabiegom w niej określonych.
- (18) Rozporządzenie (WE) nr 2076/2005 ustanawia środki przejściowe zezwalające na użycie krajowego znaku identyfikacyjnego dla produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi, dopuszczonych do obrotu wyłącznie na terytorium państwa członkowskiego, w którym zostały wyprodukowane.
- (19) Rozporządzenie (WE) nr 1774/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 3 października 2002 r. ustanawiającego przepisy sanitarne dotyczące produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi⁽¹⁴⁾ zezwala na wprowadzanie na rynek szerokiej gamy produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego, pochodzących z obszarów Wspólnoty objętych ograniczeniami dotyczącymi zdrowia zwierząt, ponieważ produkty te uznaje się za bezpieczne z uwagi na specjalne warunki produkcji, przetwarzania i wykorzystania, które skutecznie unieszkodliwiają możliwe czynniki chorobotwórcze lub wykluczają kontakt ze zwierzętami podatnymi na chorobę.
- (20) Biorąc pod uwagę środki przyjęte w następstwie wybuchu wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5N1 w stadzie drobiu przydomowego w Danii oraz ustanowienie obszarów A i B zgodnie z art. 2 ust. 4 lit. b) i c) decyzji 2006/135/WE, obszary te powinny być w dalszym ciągu wymienione w Załączniku do niniejszej decyzji; kolejne obszary A i B powinny także zostać wymienione ze względu na niedawny wybuch grypy ptaków podtypu H5 w stadzie gęsi na Węgrzech.
- (21) Dlatego też decyzja 2006/135/WE powinna zostać uchylona i zastąpiona niniejszą decyzją.
- (22) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

⁽¹¹⁾ Dz.U. L 268 z 14.9.1992, str. 54. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 2004/68/WE (Dz.U. L 139 z 30.4.2004, str. 321).

⁽¹²⁾ Dz.U. L 139 z 30.4.2004, str. 55. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2076/2005.

⁽¹³⁾ Dz.U. L 18 z 23.1.2003, str. 11.

⁽¹⁴⁾ Dz.U. L 273 z 10.10.2002, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 208/2006 (Dz.U. L 36 z 8.2.2006, str. 25).

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 3

Obszary A i B

Artykuł 1

Przedmiot i zakres

1. Niniejsza decyzja ustanawia niektóre środki ochronne, które należy zastosować w przypadku wystąpienia wysoce zjadliwej grypy ptaków u drobiu na terytorium państwa członkowskiego (zwanego dalej „państwem członkowskim dotkniętym chorobą”), wywołanej wirusem A podtypu H5 wysoce zjadliwej grypy ptaków, w przypadku której podejrzewany jest („podejrzanie wybuchu”) lub został potwierdzony („wybuch”) typ neuraminidazy N1, w celu zapobieżenia rozprzestrzenianiu się ptasiej grypy na wolne od choroby obszary Wspólnoty poprzez przemieszczanie drobiu, innych ptaków oraz otrzymanych z nich produktów.

2. Środki określone w niniejszej decyzji stosuje się bez uszczerbku dla środków, które w przypadku wybuchu wysoce zjadliwej grypy ptaków u drobiu należy wprowadzić zgodnie z decyzją 2006/416/WE wersja ostateczna.

Artykuł 2

Definicje

Do celów niniejszej decyzji stosuje się definicje zawarte w dyrektywie 2005/94/WE. Dodatkowo stosuje się następujące definicje:

- a) „jaja wylęgowe” oznacza jaja do inkubacji składane przez drób w rozumieniu art. 2 ust. 4 dyrektywy 2005/94/WE;
- b) „dzikie ptactwo łowne” oznacza zwierzęta łowne w rozumieniu pkt 1.5 tiret drugie oraz – jeżeli chodzi o gatunki ptaków – w rozumieniu pkt 1.7 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 853/2004;
- c) „inne ptaki żyjące w niewoli” oznacza ptaki w rozumieniu art. 2 pkt 6 dyrektywy 2005/94/WE, w tym:
 - i) zwierzęta domowe z gatunków ptaków, o których mowa w art. 3 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 998/2003, oraz
 - ii) ptaki przeznaczone dla zatwierdzonych jednostek, instytutów lub ośrodków, określonych w art. 2 ust. 1 lit. c) dyrektywy 92/65/EWG.

1. Obszar wymieniony w części A Załącznika („obszar A”), uznaje się za obszar wysokiego ryzyka, składający się ze strefy ochrony i nadzoru, ustanowionych zgodnie z art. 11 decyzji 2006/416/WE wersja ostateczna.

2. Obszar wymieniony w części B Załącznika („obszar B”) uznaje się za obszar niskiego ryzyka, który może obejmować całość lub części strefy zamkniętej ustanowionej zgodnie z art. 11 decyzji 2006/416/WE wersja ostateczna; obszar ten odgranicza obszar A od wolnej od choroby części terytorium państwa członkowskiego dotkniętego chorobą, jeśli część taka została określona, lub od państw sąsiadujących.

Artykuł 4

Określenie obszarów A i B

1. Natychmiast po stwierdzeniu wybuchu lub w przypadku podejrzenia wybuchu wysoce zjadliwej grypy ptaków wywołanej wirusem grypy A podtypu H5 wysoce zjadliwej grypy ptaków, przy podejrzeniu lub potwierdzeniu neuraminidazy typu N1, państwo członkowskie dotknięte chorobą określa obszar A, uwzględniając wymogi prawne określone w art. 11 decyzji 2006/416/WE wersja ostateczna oraz obszar B, uwzględniając czynniki geograficzne, administracyjne, ekologiczne i epizootologiczne odnoszące się do ptasiej grypy oraz powiadamia o nich Komisję, pozostałe państwa członkowskie oraz, we właściwych przypadkach, przekazuje je do publicznej wiadomości.

2. Komisja, we współpracy z państwem członkowskim dotkniętym chorobą, analizuje obszary określone przez to państwo i wprowadza właściwe środki w odniesieniu do tych obszarów zgodnie z art. 9 ust. 3 i 4 dyrektywy 89/662/EWG oraz art. 10 ust. 3 lub 4 dyrektywy 90/425/EWG.

3. Jeśli potwierdzono występowanie typu neuraminidazy innego niż typ N1, państwo członkowskie dotknięte chorobą znosi środki wprowadzone przez nie w odniesieniu do przedmiotowych obszarów i powiadamia o tym Komisję i pozostałe państwa członkowskie.

Komisja, we współpracy z państwem członkowskim dotkniętym chorobą, wprowadza właściwe środki zgodnie z art. 9 ust. 3 lub 4 dyrektywy 89/662/EWG oraz art. 10 ust. 3 lub 4 dyrektywy 90/425/EWG.

4. Jeśli u drobiu potwierdzono występowanie wirusa A podtypu H5N1 wysoce zjadliwej grypy ptaków, państwo członkowskie dotknięte chorobą:

- a) powiadamia Komisję i pozostałe państwa członkowskie;
- b) stosuje środki przewidziane w art. 5:
 - i) przez co najmniej 21 dni w przypadku strefy ochronnej oraz 30 dni w przypadku strefy nadzorowanej, od dnia zakończenia wstępnego czyszczenia i dezynfekcji gospodarstwa dotkniętego wybuchem choroby, przeprowadzonych zgodnie z art. 7 ust. 7 decyzji 2006/416/WE wersja ostateczna; oraz
 - ii) tak długo, jak jest to konieczne przy uwzględnieniu czynników geograficznych, administracyjnych, ekologicznych i epizootiologicznych związanych z ptasią gripą; lub
 - iii) do daty określonej w Załączniku dla państwa członkowskiego dotkniętego chorobą;
- c) na bieżąco informuje Komisję i pozostałe państwa członkowskie o rozwoju sytuacji w odniesieniu do obszarów A i B.

Komisja, we współpracy z państwem członkowskim dotkniętym chorobą, wprowadza właściwe środki zgodnie z art. 9 ust. 3 lub 4 dyrektywy 89/662/EWG oraz art. 10 ust. 3 lub 4 dyrektywy 90/425/EWG.

Artykuł 5

Ogólny zakaz

Oprócz ograniczeń nałożonych decyzją Komisji 2006/416/WE wersja ostateczna w zakresie przemieszczania drobiu, innych ptaków żyjących w niewoli, ich jaj wylęgowych i produktów otrzymanych z takich ptaków, państwa członkowskie zapewniają, aby w odniesieniu do gospodarstw znajdujących się w strefach ochrony, nadzoru i innych strefach objętych ograniczeniami:

- a) żywy drób, inne ptaki żyjące w niewoli, z wyjątkiem ptaków, o których mowa w art. 2 lit. c) pkt i) i ii), jaja wylęgowe drobiu, innych ptaków żyjących w niewoli z wyjątkiem ptaków, o których mowa w art. 2 lit. c) pkt ii) oraz dzikie ptaki łowne nie były wysyłane z obszaru B do pozostałych części terytorium państwa członkowskiego dotkniętego chorobą, jeżeli ma to zastosowanie, ani do innych państw członkowskich lub państw trzecich;
- b) żadne produkty przeznaczone do spożycia przez ludzi wytworzone z dzikich ptaków łownych nie były wysyłane z obszarów A i B do pozostałych części terytorium państwa

członkowskiego dotkniętego chorobą, jeżeli ma to zastosowanie, ani do innych państw członkowskich lub państw trzecich;

- c) żadne produkty uboczne pochodzenia zwierzęcego wytworzone w całości lub w części z gatunków ptaków z obszarów A i B i objęte przepisami rozporządzenia (WE) nr 1774/2002 nie były przewożone między obszarami A i B lub wysyłane z tych obszarów do pozostałych części terytorium państwa członkowskiego dotkniętego chorobą, jeżeli ma to zastosowanie, ani do innych państw członkowskich lub państw trzecich;
- d) żaden drób lub inne ptaki nie były gromadzone na imprezach odbywających się na obszarze B, takich jak targi, rynki lub pokazy.

Artykuł 6

Odstępstwa dla żywego drobiu i jednodniowych kurcząt

1. W drodze odstępstwa od przepisu art. 5 lit. a) państwo członkowskie dotknięte chorobą może zezwolić na bezpośrednie przewiezienie drobiu z gospodarstw znajdujących się na obszarze B do ubojni znajdujących się w tym państwie członkowskim wyznaczonych przez właściwe organy, lub, w wyniku porozumienia między właściwymi organami, do wyznaczonej ubojni w innym państwie członkowskim lub w państwie trzecim.

2. W drodze odstępstwa od przepisu art. 5 lit. a) państwo członkowskie dotknięte chorobą może zezwolić na bezpośrednie przewiezienie drobiu z gospodarstw znajdujących się na obszarze B do gospodarstw objętych urzędową kontrolą znajdujących się w tym państwie członkowskim, w których drób musi pozostać przez okres co najmniej 21 dni.

3. W drodze odstępstwa od przepisu art. 5 lit. a) państwo członkowskie dotknięte chorobą może zezwolić na bezpośrednie przewiezienie drobiu z gospodarstw znajdujących się w innym państwie członkowskim lub w państwie trzecim pod warunkiem, że:

- a) właściwe władze wyraziły zgodę;
- b) w wyznaczonym gospodarstwie nie jest trzymany żaden inny drób;
- c) wyznaczone gospodarstwo objęte jest urzędowym nadzorem;
- d) drób pozostanie w wyznaczonym gospodarstwie przez okres co najmniej 21 dni.

4. W drodze odstępstwa od art. 5 lit. a), państwo członkowskie dotknięte chorobą może zezwolić na przewiezienie jednodniowych kurcząt z wylęgarni położonej na obszarze B:

- a) do gospodarstw objętych urzędową kontrolą na terytorium państwa członkowskiego dotkniętego chorobą, najlepiej położonych poza obszarem A;
- b) do wszystkich gospodarstw, najlepiej położonych poza obszarem A, pod warunkiem, że jednodniowe kurczęta wyklęły się z jaj spełniających wymogi określone w art. 7 ust. 1 lit. b);
- c) do wszystkich gospodarstw, najlepiej położonych poza obszarem A, pod warunkiem, że jednodniowe kurczęta wyklęły się z jaj zebranych w gospodarstwach położonych w dniu zbioru poza strefami A i B oraz były przewożone w dezynfekowanych opakowaniach.

5. Świadectwa zdrowia zwierząt towarzyszące przesyłkom drobiu lub jednodniowych kurcząt, o których mowa w ust. 1, 2, 3 i 4 lit. b) i c) wysyłanym do innych państw członkowskich, zawierają następującą adnotację:

„Niniejsza przesyłka spełnia wymogi w zakresie zdrowia zwierząt określone decyzją Komisji 2006/415/WE wersja ostateczna”.

6. Przemieszczenia zgodnie z ust. 1, 2, 3 i 4 są wykonywane pod urzędową kontrolą. Zezwolenie wydawane jest wyłącznie po stwierdzeniu przez urzędowego lekarza weterynarii, iż gospodarstwo pochodzenia jest wolne od wszelkiego podejrzenia wystąpienia wysoce zjadliwej grypy ptaków. Używane środki transportu muszą zostać oczyszczone i zdezynfekowane zarówno przed, jak i po transporcie.

Artykuł 7

Odstępstwa dla jaj wylęgowych i jaj SPF

1. W drodze odstępstwa od art. 5 lit. a), państwo członkowskie dotknięte chorobą może zezwolić na wysyłkę jaj wylęgowych:

- a) zbieranych w gospodarstwach położonych w dniu zbioru na obszarze B, do wyznaczonej wylęgarni w państwie członkowskim dotkniętym chorobą, lub, w wyniku porozumienia

między właściwymi organami, do wyznaczonej wylęgarni w innym państwie członkowskim lub w państwie trzecim;

- b) zbieranych w gospodarstwach położonych w dniu zbioru na obszarze B, w przypadku których badanie serologiczne na obecność ptasiej grypy, umożliwiające wykrycie choroby u 5 % zwierząt przy prawdopodobieństwie wynoszącym co najmniej 95 %, dało wynik negatywny, oraz zapewnione są możliwości monitorowania, do wszystkich wylęgarni.

2. W drodze odstępstwa od art. 5 lit. a) państwo członkowskie dotknięte chorobą zezwala na wysyłkę jaj wylęgowych lub jaj SPF z gospodarstw położonych w dniu zbioru na obszarze A lub B do wyznaczonych laboratoriów, instytutów, zakładów produkujących leki lub szczepionki, w państwie członkowskim dotkniętym chorobą, lub – w wyniku porozumienia między właściwymi organami – w innym państwie członkowskim lub w państwie trzecim.

3. Świadectwa zdrowia zwierząt towarzyszące przesyłkom jaj wylęgowych, o których mowa w ust. 1 lit. a) i b) i ust. 2, wysyłanym do innych państw członkowskich, zawierają następującą adnotację:

„Niniejsza przesyłka spełnia wymogi w zakresie zdrowia zwierząt określone decyzją Komisji 2006/415/WE wersja ostateczna”.

4. Przemieszczenia, na które wydano zezwolenie zgodnie z ust. 1 lub 2 są wykonywane pod urzędową kontrolą. Zezwolenie wydawane jest wyłącznie po stwierdzeniu przez urzędowego lekarza weterynarii, iż gospodarstwo pochodzenia jest wolne od wszelkiego podejrzenia wystąpienia wysoce zjadliwej grypy ptaków. Używane środki transportu muszą zostać oczyszczone i zdezynfekowane zarówno przed, jak i po transporcie.

Artykuł 8

Odstępstwa dla mięsa, mięsa mielonego, odkostnionego mechanicznie mięsa dzikich ptaków łownych oraz przetworów i produktów mięsnych uzyskanych z takiego mięsa

1. W drodze odstępstwa od przepisu art. 5 lit. b) państwo członkowskie dotknięte chorobą może zezwolić na wysyłkę na rynek krajowy świeżego mięsa, mięsa mielonego, mięsa odkostnionego mechanicznie, a także przetworów i produktów mięsnych z dzikich ptaków łownych, pochodzących z obszaru A lub B, jeżeli mięso posiada znak jakości zdrowotnej określony w załączniku II do dyrektywy 2002/99/WE lub znak krajowy ustanowiony zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 2076/2005.

2. W drodze odstępstwa od art. 5 lit. b), państwo członkowskie dotknięte chorobą zezwala na wysyłkę:

- a) produktów mięsnych wytworzonych z mięsa dzikich ptaków łownych pochodzących z obszarów A lub B, poddanych obróbce wymaganej w przypadku ptasiej grypy, określonej w wierszu 1 pozycje a), b) lub c) tabeli w załączniku III do dyrektywy 2002/99/WE;
- b) świeżego mięsa dzikich ptaków łownych pochodzących spoza obszarów A i B i wyprodukowanego w zakładach położonych na obszarach A lub B zgodnie z sekcją IV załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 oraz kontrolowanego zgodnie z wymogami rozdziału VIII sekcji IV załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 854/2004;
- c) mięsa mielonego, przetworów mięsnych, mięsa odkostnionego mechanicznie i produktów mięsnych zawierających mięso, o którym mowa w lit. b), wyprodukowanych w zakładach położonych na obszarach A lub B zgodnie z wymogami sekcji V i VI załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004.

Artykuł 9

Odstępstwa w odniesieniu do produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego

1. W drodze odstępstwa od art. 5 lit. c) państwo członkowskie dotknięte chorobą zezwala na:

- a) wysyłanie z obszaru A lub B produktów ubocznych wytworzonych z ptaków, które:
 - i) spełniają warunki określone w następujących załącznikach do rozporządzenia (WE) nr 1774/2002 lub ich częściach.

— Załącznik V

— rozdział II sekcja A, rozdział III sekcja B, rozdział IV sekcja A, rozdział VI sekcje A i B, rozdział VII sekcja A, rozdział VIII sekcja A, rozdział IX sekcja A i rozdział X sekcja A załącznika VII oraz

— rozdział II sekcja B, rozdział III (II) sekcja A oraz rozdział VII sekcja A pkt 1) ppkt a) załącznika VIII; lub

- ii) są przewożone w biologicznie bezpiecznych warunkach zapobiegających rozprzestrzenianiu się wirusa do wyzna-

czonych zakładów zatwierdzonych zgodnie z art. 12 do 15 lub art. 17 lub 18 rozporządzenia (WE) nr 1774/2002 w celu usunięcia, dalszego przetworzenia lub wykorzystania zapewniającego co najmniej unieszkodliwienie wirusa ptasiej grypy; lub

- iii) są przewożone w biologicznie bezpiecznych warunkach zapobiegających rozprzestrzenianiu się wirusa do użytkowników lub zbiornic zatwierdzonych i zarejestrowanych zgodnie z art. 23 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1774/2002 i są przeznaczone do żywienia zwierząt po obróbce zgodnie z pkt 5 ppkt a) ii) i iii) załącznika IX do tego rozporządzenia, zapewniającej co najmniej unieszkodliwienie wirusa ptasiej grypy;

- b) wysyłanie z obszaru B nieprzetworzonych piór lub części piór zgodnie z rozdziałem VIII sekcja A pkt 1 ppkt a) załącznika VIII do rozporządzenia (WE) nr 1774/2002, wyprodukowanych z drobiu lub hodowlanych ptaków łownych;

- c) wysyłkę z obszaru A lub obszaru B piór i części piór, wyprodukowanych z drobiu lub hodowlanych ptaków łownych, poddanych obróbce strumieniem pary lub z zastosowaniem innej metody zapewniającej wyeliminowanie czynników chorobotwórczych.

2. Państwo członkowskie dotknięte chorobą zapewnia, że produktom, o których mowa w ust. 1 lit. b) i c) niniejszego artykułu, towarzyszy dokument handlowy zgodny z rozdziałem X załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 1774/2002, stwierdzający w pkt 6.1 tego dokumentu, w przypadku produktów, o których mowa w ust. 1 lit. c) niniejszego artykułu, że produkty te zostały poddane obróbce strumieniem pary lub z zastosowaniem innej metody zapewniającej wyeliminowanie czynników chorobotwórczych.

Jednak wspomniany dokument handlowy nie jest wymagany w przypadku przetworzonych piór ozdobnych, przetworzonych piór przewożonych przez podróżujących do użytku prywatnego ani przesyłek przetworzonych piór wysyłanych do osób prywatnych w celach nieprzemysłowych.

Artykuł 10

Warunki przemieszczania

1. W przypadku gdy przemieszczanie zwierząt lub otrzymanych z nich produktów objętych niniejszą decyzją jest dozwolone na mocy art. 6, 7, 8 lub 9, zezwolenie jest oparte na korzystnym wyniku oceny ryzyka wykonanej przez właściwy organ oraz podejmowane są wszystkie odpowiednie środki bezpieczeństwa biologicznego w celu zapobieżenia rozprzestrzenianiu się grypy ptaków.

2. W przypadku gdy wysyłanie, przemieszczanie lub przewożenie produktów, o których mowa w ust. 1, jest dozwolone na mocy art. 7, 8 lub 9, z zastrzeżeniem uzasadnionych warunków i ograniczeń, produkty te muszą być otrzymane, przeładowane, przetworzone, składowane i przewożone, nie naruszając statusu zdrowotnego innych produktów spełniających wszystkie wymogi dotyczące zdrowia zwierząt mające zastosowanie do handlu, wprowadzania do obrotu lub wywozu do państw trzecich.

Artykuł 11

Zgodność i informowanie

Państwa członkowskie niezwłocznie uchwalają i publikują środki niezbędne do zapewnienia zgodności z niniejszą decyzją. Informują o tym niezwłocznie Komisję.

Państwo członkowskie dotknięte chorobą stosuje uchwalone środki, gdy tylko stwierdzi, że istnieje uzasadnione podejrzenie wystąpienia u drobiu podtypu H5N1 wirusa wysoce zjadliwej grypy ptaków.

Państwo członkowskie dotknięte chorobą regularnie informuje Komisję i pozostałe państwa członkowskie o sytuacji epidemiologicznej choroby oraz, tam gdzie jest to właściwe, o wprowadzonych dodatkowych środkach zwalczania i nadzoru oraz przeprowadzonych kampaniach informacyjnych.

Artykuł 12

Okres obowiązywania

Niniejszą decyzję stosuje się do dnia 30 czerwca 2007 r.

Artykuł 13

Uchylenie

Uchyła się decyzję 2006/135/WE.

Artykuł 14

Adresat

Niniejsza decyzja jest skierowana do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 14 czerwca 2006 r.

W imieniu Komisji

Markos KYPRIANOU

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

CZĘŚĆ A

Obszary A, określone zgodnie z art. 4 ust. 2:

Kod kraju ISO	Państwo członkowskie	Obszar A		Obowiązuje do: art. 4 ust. 4 lit. b)
		Kod (jeżeli dostępny)	Nazwa	
DK	DANIA		W okręgu Funen następujące gminy: ÅRSLEV KERTEMINDE LANGESKOV MUNKEBO NYBORG ODENSE ØRBÆK OTTERUP RINGE RYSLINGE ULLERSLEV	28.6.2006
HU	WĘGRY		W okręgu Bács-Kiskun następujące gminy: KISKŐRÖS KECEL IMREHEGY ORGOVÁNY KASKANTYÚ BÓCSA SOLTVADKERT TÁZLÁR PIRTÓ KISKUNHALAS JAKABSZÁLLÁS BUGACPUSZTAHÁZA BUGAC SZANK KISKUNMAJSA-BODOGLÁR HARKAKÖTÖNY FÜLÖPJAKAB MÓRICGÁT PETÓFISZÁLLÁS JÁSZSZENTLÁSZLÓ KISKUNMAJSA KISKUNFÉLEGYHÁZA GÁTÉR PÁLMONOSTORA KÖMPÖC CSÓLYOSPÁLOS	9.7.2006

Kod kraju ISO	Państwo członkowskie	Obszar A		Obowiązuje do: art. 4 ust. 4 lit. b)
		Kod (jeżeli dostępny)	Nazwa	
			W okręgu Csongrád następujące gminy: ÜLLÉS BORDÁNY ZSOMBÓ SZATYMAZ SÁNDORFALVA FELGYŐ FORRÁSKÚT BALÁSTYA DÓC KISTELEK ÓPUSZTASZER CSONGRÁD BAKS CSENGELE PUSZTASZER CSANYTELEK TÖMÖRKÉNY	9.7.2006

CZĘŚĆ B

Obszary B, określone zgodnie z art. 4 ust. 2:

Kod kraju ISO	Państwo członkowskie	Obszar B		Obowiązuje do: art. 4 ust. 4 lit. b)
		Kod (jeżeli dostępny)	Nazwa	
DK	DANIA	ADNS	Okręg:	28.6.2006
		00700	FUNEN	
HU	WĘGRY	ADNS	Okręgi:	9.7.2006
		00003	BÁCS-KISKUN	
		00006	CSONGRÁD	

DECYZJA KOMISJI

z dnia 14 czerwca 2006 r.

dotycząca niektórych środków przejściowych w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków u drobiu lub innych ptaków żyjących w niewoli we Wspólnocie

(notyfikowana jako dokument nr C(2006) 2402)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2006/416/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając dyrektywę Rady 2005/94/WE z dnia 20 grudnia 2005 r. w sprawie wspólnotowych środków zwalczania grypy ptaków i uchylając dyrektywę 92/40/EWG⁽¹⁾, w szczególności jej art. 66 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Ptasia grypa to poważna i wysoce zaraźliwa choroba drobiu i innego ptactwa spowodowana różnymi rodzajami wirusów będących częścią bardzo dużej rodziny wirusów o nazwie *Influenzaviridae*. Wirusy ptasiej grypy mogą również rozprzestrzeniać się na ssaki, włącznie z ludźmi, zazwyczaj w wyniku bezpośredniego kontaktu z zarażonym ptactwem. Aktualny stan wiedzy wskazuje, że zagrożenie dla zdrowia, jakie przedstawiają tak zwane wirusy grypy ptaków o niskiej zjadliwości (LPAI), jest niższe niż zagrożenie, jakie przedstawiają wirusy grypy ptaków o wysokiej zjadliwości (HPAI), które pochodzą od mutacji niektórych LPAI.
- (2) Wspólnotowe środki zwalczania ptasiej grypy wywołanej wirusami HPAI zostały ustanowione dyrektywą Rady 92/40/EWG z dnia 19 maja 1992 r. wprowadzającą wspólnotowe środki zwalczania grypy drobiu⁽²⁾ w celu zapewnienia ochrony zdrowia zwierząt oraz przyczynienia się do rozwoju sektora drobiowego.
- (3) Środki ustanowione dyrektywą 92/40/EWG zostały poddane gruntownemu przeglądowi w świetle najnowszej wiedzy naukowej dotyczącej zagrożeń, jakie ptasia grypa niesie ze sobą dla zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego, rozwoju nowych metod laboratoryjnych i szczepionek oraz doświadczeń zdobytych podczas ostatnich wybuchów ognisk tej choroby we Wspólnocie, a także w krajach trzecich. Biorąc pod uwagę ten przegląd, dyrektywa 92/40/EWG została uchylona i zastąpiona dyrektywą 2005/94/WE. Zgodnie z dyrektywą 2005/94/WE państwa członkowskie są zobowiązane transponować jej przepisy do prawa krajowego do dnia 1 lipca 2007 r.

- (4) Ze względu na ogólnoświatową sytuację związaną z ptasią gripą, należy ustanowić środki przejściowe stosowane w gospodarstwach, w których podejrzewa się lub potwierdzono wystąpienie ogniska ptasiej grypy wywołanej wirusami HPAI wśród drobiu lub innych ptaków żyjących w niewoli, w oczekiwaniu na transpozycję przez państwa członkowskie dyrektywy 2005/94/WE.
- (5) Przewidziane w niniejszej dyrektywie przepisy przejściowe powinny umożliwić państwom członkowskim przyjęcie środków zwalczania choroby w odpowiedni i elastyczny sposób, uwzględniając różne poziomy zagrożenia, jakie stwarzają różne szczepy wirusów, prawdopodobnego oddziaływania społeczno-ekonomicznego rozważanych środków na sektor rolnictwa i inne sektory powiązane, jednocześnie zapewniając, że środki podjęte w ramach każdego konkretnego scenariusza rozwoju choroby są najodpowiedniejsze.
- (6) Dla zapewnienia spójności i przejrzystości prawodawstwa wspólnotowego, ustalone w niniejszej decyzji środki przejściowe powinny uwzględniać środki zwalczania choroby przewidziane w dyrektywie 2005/94/WE, a definicje zawarte w wymienionej dyrektywie powinny mieć zastosowanie do niniejszej decyzji.
- (7) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Przedmiot i zakres

1. Niniejsza decyzja ustanawia niektóre środki przejściowe, które mają być stosowane w państwach członkowskich, w których podejrzewa się lub potwierdzono wystąpienie ogniska ptasiej grypy spowodowanej wirusami grypy ptaków o wysokiej zjadliwości (HPAI) wśród drobiu lub innych ptaków żyjących w niewoli.

⁽¹⁾ Dz.U. L 10 z 14.1.2006, str. 16.

⁽²⁾ Dz.U. L 167 z 22.6.1992, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona Aktem przystąpienia z 2003 r.

2. Bez uszczerbku dla środków, które mają być stosowane w gospodarstwach oraz strefach ochronnych i strefach nadzorowanych zgodnie z dyrektywą 92/40/EWG, środki przewidziane w niniejszej decyzji są stosowane przez państwa członkowskie, które nie dokonały jeszcze pełnej transpozycji przepisów dyrektywy 2005/94/WE, o których mówi niniejsza decyzja.

Artykuł 2

Zgłoszenie

1. Państwa członkowskie zapewniają obowiązkowe i niezwłoczne powiadomienie właściwego organu o podejrzeniu wystąpienia oraz wystąpieniu grypy ptaków.

2. Państwa członkowskie powiadamiają o wynikach wszelkiej kontroli przeprowadzanej na ssakach w celu wykrycia wirusa grypy ptaków o wysokiej zjadliwości i niezwłocznie informują Komisję o każdym pozytywnym wyniku w następstwie takiej kontroli.

Artykuł 3

Środki, które należy stosować w gospodarstwach, w których podejrzewa się wystąpienie ogniska

1. W przypadku podejrzenia wystąpienia ogniska właściwy organ niezwłocznie wszczyna dochodzenie w celu potwierdzenia lub wykluczenia obecności ptasiej grypy i umieszcza gospodarstwo pod urzędową kontrolą.

Właściwy organ zapewnia również przestrzeganie środków przewidzianych w ust. 2 i 3.

2. Właściwy organ zapewnia stosowanie w gospodarstwie następujących środków:

a) drób, inne ptaki żyjące w niewoli i wszystkie ssaki gatunków domowych zostają policzone lub, w stosownych przypadkach, ich liczbę szacuje się w rozbiciu na typy drobiu lub gatunki innych ptaków żyjących w niewoli;

b) opracowany zostaje wykaz przybliżonej ilości drobiu, innych ptaków żyjących w niewoli i wszystkich ssaków gatunków domowych, które już są chore, padły lub prawdopodobnie mogły zostać zakażone w każdej kategorii występującej w gospodarstwie; wykaz ten jest codziennie aktualizowany w celu uwzględnienia ilości zwierząt, które się wylęgły, narodziły lub padły w ciągu całego okresu podejrzenia wystąpienia ogniska, i jest udostępniany na żądanie właściwego organu;

c) cały drób i inne ptaki żyjące w niewoli umieszcza się wewnątrz budynku na terenie gospodarstwa i tam trzyma. Jeżeli takie postępowanie jest niewykonalne lub jeżeli dobrostan tych zwierząt jest narażony umieszcza się je

w odosobnieniu w innym miejscu na terenie tego samego gospodarstwa, tak aby nie miały kontaktu z innym drobiem lub innymi ptakami żyjącymi w niewoli w innych gospodarstwach. Podejmuje się wszelkie uzasadnione kroki w celu zminimalizowania ich kontaktów z dzikimi ptakami;

d) żaden drób ani inne ptaki żyjące w niewoli nie mogą przybywać na teren gospodarstwa ani go opuszczać;

e) żadne tusze drobiu lub innych ptaków żyjących w niewoli, mięso drobiowe włącznie z podrobami („mięso drobiowe”), pasza dla drobiu („pasza”), narzędzia, materiały, odpady, odchody, obornik drobiu lub innych ptaków żyjących w niewoli („obornik”), gnojowica, zużyta ściółka lub inne przedmioty mogące przenosić ptasią grypę nie mogą opuścić terenu gospodarstwa bez zgody właściwego organu, zgodnie z właściwymi środkami zapewnienia bezpieczeństwa biologicznego zmierzającymi do zminimalizowania ryzyka rozprzestrzeniania się ptasiej grypy;

f) terenu gospodarstwa nie mogą opuszczać żadne jaja;

g) przemieszczanie osób, ssaków gatunków domowych, pojazdów i urządzeń do gospodarstwa lub z niego podlega warunkom i pozwoleniu właściwego organu;

h) stosuje się właściwe środki odkażające przed wejściami do i wyjściami z kurników dla drobiu lub innych ptaków żyjących w niewoli, jak również przed wejściami i wyjściami samego gospodarstwa zgodnie z instrukcjami właściwego organu.

3. Właściwy organ zapewnia przeprowadzanie dochodzenia epidemiologicznego.

4. Nie naruszając ust. 1, właściwy organ może dopuścić dostarczanie próbek w innych przypadkach. W takich okolicznościach właściwy organ może działać bez podejmowania niektórych lub żadnych środków, o których mowa w ust. 2.

Artykuł 4

Odstępstwa od niektórych środków, które należy stosować w gospodarstwach, w których podejrzewa się wystąpienie ogniska

1. Właściwy organ, na podstawie oceny ryzyka i z uwzględnieniem przedsięwziętych środków ostrożności i miejsca przeznaczenia przewożonego ptactwa i produktów, może przyznać odstępstwa od środków przewidzianych w art. 3 ust. 2 lit. c) – e).

2. Właściwy organ może także przyznać odstępstwa od środków przewidzianych w art. 3 ust. 2 lit. h) w przypadku innych ptaków żyjących w niewoli w gospodarstwach niekomercyjnych.

3. W odniesieniu do art. 3 ust. 2 lit. f), właściwy organ może zezwolić na przesłanie jaj:

a) bezpośrednio do zakładu produkcji wyrobów jajczarskich, zgodnie z rozdziałem II sekcji X załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽¹⁾, w celu poddania ich czynnościom produkcyjnym i obróbce zgodnie z rozdziałem XI załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 852/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽²⁾, w przypadku gdy właściwy organ wydaje takie pozwolenie, podlega ono warunkom określonym w załączniku III do dyrektywy 2005/94/WE; lub

b) w celu ich usunięcia.

Artykuł 5

Okres obowiązywania środków, które należy stosować w gospodarstwach, w których podejrzewa się wystąpienie ogniska

Środki przewidziane w art. 3, które należy stosować w gospodarstwach w przypadku podejrzenia wystąpienia ogniska, stosuje się nadal aż do momentu uzyskania przez właściwy organ pewności, że wykluczono podejrzenie występowania ptasiej grypy na terenie gospodarstwa.

Artykuł 6

Dodatkowe środki w oparciu o dochodzenie epidemiologiczne

1. Na podstawie wstępnych wyników dochodzenia epidemiologicznego, właściwy organ może zastosować środki przewidziane w ust. 2, 3 i 4, w szczególności jeżeli gospodarstwo jest położone w obszarze o dużej gęstości populacji drobiu.

2. Mogą zostać wprowadzone czasowe ograniczenia w przemieszczaniu drobiu, innych ptaków żyjących w niewoli i jaj oraz w ruchu pojazdów używanych przez sektor drobiarski na określonym obszarze lub w całym państwie członkowskim.

Ograniczenia takie mogą zostać rozszerzone na przemieszczanie ssaków gatunków domowych, w takim przypadku nie mogą one jednak przekraczać 72 godzin, z wyjątkiem uzasadnionych przypadków.

3. Środki przewidziane w art. 7 mogą być stosowane w gospodarstwie.

Jeśli jednak pozwalają na to warunki, stosowanie tych środków można ograniczyć do drobiu lub innych utrzymywanych

ptaków, w stosunku do których istnieje podejrzenie zakażenia i ich jednostek produkcyjnych.

W przypadku zabicia drobiu lub innych ptaków żyjących w niewoli, pobiera się od nich próbki w celu potwierdzenia lub wykluczenia ryzyka podejrzenia wystąpienia ogniska.

4. Wokół gospodarstwa utworzona może zostać tymczasowa strefa kontroli, a w stosunku do gospodarstw w tej strefie, o ile to konieczne, stosuje się niektóre lub wszystkie środki przewidziane w art. 3 ust. 2.

Artykuł 7

Środki, które należy stosować w gospodarstwach, w których potwierdzono wystąpienie ogniska

1. W przypadku ogniska HPAI właściwy organ zapewnia stosowanie środków przewidzianych w art. 3 ust. 2 i 3 oraz ust. 2–9 niniejszego artykułu.

2. Cały drób i inne ptaki żyjące w niewoli w gospodarstwie zostają niezwłocznie zabite pod urzędowym nadzorem. Dokonuje się tego w taki sposób, aby wykluczyć ryzyko rozprzestrzenienia się ptasiej grypy, w szczególności podczas transportu.

Państwa członkowskie mogą jednak przyznać odstępstwa dla pewnych gatunków drobiu lub innych ptaków żyjących w niewoli, które można pozostawić przy życiu na podstawie oceny ryzyka dalszego rozprzestrzeniania się ptasiej grypy.

Właściwy organ może zastosować odpowiednie środki w celu ograniczenia jakiegokolwiek ewentualnego rozprzestrzeniania się ptasiej grypy na dzikie ptaki na terenie gospodarstwa.

3. Wszystkie tusze i jaja znajdujące się na terenie gospodarstwa są usuwane pod urzędowym nadzorem.

4. Drób już wylężony z jaj zebranych z gospodarstwa w okresie pomiędzy prawdopodobnym dniem wystąpienia w gospodarstwie HPAI a zastosowaniem środków, przewidzianych w art. 3 ust. 2, zostaje umieszczony pod urzędowym nadzorem, i przeprowadza się dochodzenie.

5. Mięso drobiu ubitego i jaja zebrane z gospodarstwa w okresie pomiędzy prawdopodobnym dniem wystąpienia w gospodarstwie HPAI a zastosowaniem środków przewidzianych w art. 3 ust. 2, zostają, w miarę możliwości, zidentyfikowane i usunięte pod urzędowym nadzorem.

⁽¹⁾ Dz.U. L 139 z 30.4.2004, str. 55.

⁽²⁾ Dz.U. L 139 z 30.4.2004, str. 1.

6. Wszelkie substancje, obornik i odpady, takie jak pasza, które mogą być skażone niszczy się lub poddaje odpowiedniej obróbce w sposób zapewniający zniszczenie wirusa grypy ptaków, zgodnie z instrukcjami urzędowego lekarza weterynarii.

7. Po usunięciu tusz, budynki przeznaczone do ich przechowywania, pastwiska lub ziemia, urządzenia, które mogą być skażone oraz pojazdy używane do transportu drobiu lub innych ptaków żyjących w niewoli, tusz, mięsa, paszy, obornika, gnojowicy, podściółki, a także wszelkie inne materiały lub substancje, jakie mogą być skażone, poddaje się oczyszczeniu i odkażeniu zgodnie z instrukcjami urzędowego lekarza weterynarii.

8. Inne ptaki żyjące w niewoli lub ssaki gatunków domowych nie dostają się na teren gospodarstwa ani go nie opuszczają bez pozwolenia właściwego organu. Ograniczenia tego nie stosuje się do ssaków gatunków domowych mających dostęp tylko do pomieszczeń mieszkalnych ludzi.

9. W przypadku ogniska pierwotnego izolat wirusa poddawany jest badaniom laboratoryjnym w celu ustalenia podtypu genetycznego. Izolat wirusa zostaje możliwie najszybciej przekazany do laboratorium referencyjnego Wspólnoty w zakresie grypy ptaków, o którym mowa w art. 51 ust. 1 dyrektywy 2005/94/WE.

Artykuł 8

Odstępstwa dotyczące pewnych gospodarstw

1. Właściwy organ może przyznać odstępstwa od środków przewidzianych w art. 7 ust. 2 akapit pierwszy w przypadkach wystąpienia ogniska HPAI w gospodarstwie niekomercyjnym, cyrku, zoo, sklepie zoologicznym, rezerwacie przyrody, na ogrodzonym obszarze, gdzie drób lub inne ptaki żyjące w niewoli są trzymane dla celów naukowych lub dla celów związanych z ochroną zagrożonych gatunków lub oficjalnie zarejestrowanych rzadkich ras drobiu lub innych ptaków żyjących w niewoli, pod warunkiem, że odstępstwa takie nie zagrażają zwalczaniu choroby.

2. Właściwy organ zapewnia, że w przypadku przyznania odstępstwa, przewidzianego w ust. 1, drób i inne ptaki żyjące w niewoli, których dotyczy odstępstwo:

- a) są umieszczane wewnątrz budynku na terenie gospodarstwa i tam trzymane; jeżeli takie postępowanie jest niewykonalne lub jeżeli dobrostan tych zwierząt jest narażony umieszcza się je w odosobnieniu w innym miejscu na terenie tego samego gospodarstwa, tak aby nie miały kontaktu z innym drobiem lub innymi ptakami żyjącymi w niewoli w innych gospodarstwach; podejmuje się wszelkie uzasadnione kroki w celu zminimalizowania ich kontaktów z dzikimi ptakami;
- b) są poddane dalszej kontroli i badaniom zgodnie z instrukcjami urzędowego lekarza weterynarii i nie są przemieszczane aż do momentu, gdy badania laboratoryjne wykażą, że nie stanowią już one znaczącego zagrożenia dla dalszego rozprzestrzenienia się HPAI; i

c) nie są przemieszczane z gospodarstwa pochodzenia, chyba że w celu uboju lub do innego gospodarstwa:

- i) znajdującego się w tym samym państwie członkowskim, zgodnie z instrukcjami właściwego organu;
- ii) w innym państwie członkowskim, pod warunkiem wyrażenia na to zgody przez państwo członkowskie miejsca przeznaczenia.

3. Pomimo zakazu przemieszczania drobiu lub innych ptaków żyjących w niewoli zgodnie z ust. 2 lit. b) właściwy organ może na podstawie oceny ryzyka zezwolić na transport przy zastosowaniu środków bezpieczeństwa biologicznego drobiu lub ptaków, które nie mogą być we właściwy sposób przetrzymywane i traktowane pod nadzorem na terenie gospodarstwa, z którego pochodzą, do gospodarstwa wyznaczonego w tym samym państwie członkowskim, gdzie prowadzi się dalszy nadzór i badanie pod urzędowym nadzorem; pod warunkiem, że takie zezwolenie nie zagraża zwalczaniu choroby.

4. Właściwy organ może przyznać odstępstwa od środków przewidzianych w art. 7 ust. 5 w odniesieniu do przesyłania jaj bezpośrednio do zakładu produkcji wyrobów jajczarskich, zgodnie z rozdziałem II sekcji X załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 w celu poddania ich czynnościom produkcyjnym i obróbce zgodnie z rozdziałem XI załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 852/2004.

5. Państwa członkowskie informują Komisję i inne państwa członkowskie o wszelkich odstępstwach przyznanych na podstawie niniejszego przepisu.

Artykuł 9

Środki, które należy stosować w przypadkach ogniska HPAI w oddzielnych jednostkach produkcyjnych

W przypadkach ogniska HPAI w gospodarstwie składającym się z dwóch lub więcej oddzielnych jednostek produkcyjnych, właściwy organ może przyznać odstępstwa od środków przewidzianych w art. 7 ust. 2 akapit pierwszy dla jednostek produkcyjnych zawierających drób lub inne ptaki żyjące w niewoli, u których nie podejrzewa się wystąpienia HPAI, pod warunkiem, że odstępstwa takie nie zagrażają zwalczaniu choroby.

Odstępstwa takie zostają przyznane tylko w stosunku do dwóch lub więcej oddzielnych jednostek produkcyjnych, gdy urzędowy lekarz weterynarii, uwzględniając strukturę, rozmiar, działalność, rodzaj zakwaterowania, paszę, źródło wody, urządzenia, pracowników i odwiedzających gospodarstwo, jest pewien, że są one całkowicie niezależne od innych jednostek produkcyjnych pod względem położenia i codziennej obsługi trzymanego tam drobiu lub innych ptaków żyjących w niewoli.

Państwa członkowskie informują Komisję i inne państwa członkowskie o wszelkich odstępstwach przyznanych na podstawie niniejszego przepisu.

Artykuł 10

Środki, które należy stosować w gospodarstwach kontaktowych

1. Właściwy organ na podstawie dochodzenia epidemiologicznego decyduje, czy dane gospodarstwo uznaje się za gospodarstwo kontaktowe.

Właściwy organ zapewnia stosowanie środków przewidzianych w art. 3 ust. 2 do gospodarstw kontaktowych aż do momentu wykluczenia obecności HPAI.

2. Na podstawie dochodzenia epidemiologicznego właściwy organ może zastosować środki przewidziane w art. 7 w stosunku do gospodarstw kontaktowych, a w szczególności jeżeli gospodarstwo kontaktowe znajduje się na obszarze o dużej gęstości populacji drobiu.

Główne kryteria, jakie należy wziąć pod uwagę, stosując w gospodarstwach kontaktowych środki przewidziane w art. 7, określa załącznik IV dyrektywy 2005/94/WE.

3. Właściwy organ zapewnia pobranie próbek od drobiu i od innych ptaków żyjących w niewoli przy ich zabijaniu, aby potwierdzić lub wykluczyć ryzyko występowania wirusa HPAI w tych gospodarstwach kontaktowych.

4. Właściwy organ zapewnia, że w każdym gospodarstwie, gdzie drób lub inne ptaki żyjące w niewoli są zabijane i usuwane i gdzie następnie potwierdzono wystąpienie ptasiej grypy, budynki i urządzenia, które mogły zostać zakażone, jak również pojazdy używane do transportu drobiu, innych ptaków żyjących w niewoli, tusz, mięsa, paszy, obornika, gnojowicy, podściółki, a także wszelkie inne materiały lub substancje, jakie mogły zostać skażone, poddaje się oczyszczeniu i odkażeniu zgodnie z instrukcjami urzędowego lekarza weterynarii.

Artykuł 11

Ustanowienie stref ochronnych, nadzorowanych i dalszych stref zamkniętych w przypadkach ognisk HPAI

1. Właściwy organ niezwłocznie po wystąpieniu ogniska HPAI ustanawia:

a) strefę ochronną o minimalnym promieniu trzech kilometrów wokół gospodarstwa;

b) strefę nadzorowaną o minimalnym promieniu 10 kilometrów wokół gospodarstwa łącznie ze strefą ochronną.

2. Jeżeli ognisko HPAI zostanie potwierdzone wśród innych ptaków żyjących w niewoli w gospodarstwie niekomercyjnym, cyrku, zoo, sklepie zoologicznym, rezerwacie przyrody, na ogrodzonym obszarze, gdzie inne ptaki żyjące w niewoli są trzymane dla celów naukowych lub dla celów związanych z ochroną zagrożonych gatunków lub oficjalnie zarejestrowanych rzadkich ras ptaków żyjących w niewoli z wyłączeniem drobiu, właściwy organ, po przeprowadzeniu oceny ryzyka, może przyznać odstępstwa w koniecznym zakresie od przepisów art. 11–26 dotyczących ustanowienia stref ochronnych i stref nadzorowanych oraz środków, które należy w nich stosować, pod warunkiem, że odstępstwa takie nie zagrażają zwalczaniu chorób.

3. Ustanawiając strefy ochronne i strefy nadzorowane przewidziane w ust. 1, właściwy organ uwzględni przynajmniej następujące kryteria:

a) dochodzenie epidemiologiczne;

b) położenie geograficzne, w szczególności granice naturalne;

c) położenie i bliskość gospodarstw oraz szacowaną ilość drobiu;

d) strukturę przemieszczania drobiu i innych ptaków żyjących w niewoli oraz handel nimi;

e) dostępną infrastrukturę i pracowników do kontroli przemieszczania drobiu lub innych ptaków żyjących w niewoli, ich tusz, obornika, ściółki lub zużytej ściółki w obrębie stref ochronnych i nadzorowanych, w szczególności jeżeli drób lub inne ptaki żyjące w niewoli, które mają zostać zabite i usunięte, muszą zostać przemieszczone z gospodarstwa, z którego pochodzą.

4. Właściwy organ może ustanowić dalsze strefy zamknięte wokół lub w sąsiedztwie stref ochronnych i nadzorowanych, z uwzględnieniem kryteriów przewidzianych w ust. 3.

5. Jeśli dana strefa ochronna, strefa nadzorowana lub dalsza strefa zamknięta obejmują terytoria różnych państw członkowskich, właściwe organy zainteresowanych państw członkowskich współpracują ze sobą nad ustanowieniem takiej strefy.

Artykuł 12

Środki, które należy stosować zarówno w strefach ochronnych, jak i strefach nadzorowanych

1. Właściwy organ zapewnia stosowanie w strefach ochronnych i strefach nadzorowanych następujących środków:

a) wdrożone zostają rozwiązania pozwalające śledzić wszelkie czynniki mogące powodować rozprzestrzenianie się wirusa grypy ptaków łącznie z drobiem, innymi ptakami żyjącymi w niewoli, mięsem, jajami, tuszami, paszą, ściółką, ludźmi, którzy mieli kontakt z zakażonym drobiem lub innymi ptakami żyjącymi w niewoli lub pojazdami mającymi związek z przemysłem drobiarskim;

b) właściciele mają przedstawiać właściwemu organowi, na żądanie, wszelkie stosowne informacje dotyczące drobiu lub innych ptaków żyjących w niewoli i jaj wprowadzanych na teren gospodarstwa lub je opuszczających.

2. Właściwy organ podejmuje wszelkie uzasadnione kroki w celu zagwarantowania, że wszystkie osoby znajdujące się w strefach ochronnych i strefach nadzorowanych podlegających odnośnym ograniczeniom są w pełni świadome obowiązujących ograniczeń.

Informację tę można przekazać za pomocą ogłoszeń ostrzegawczych, mediów takich jak prasa i telewizja lub innych odpowiednich środków.

3. W przypadku gdy wskazują na to informacje epidemiologiczne lub inne dowody, właściwy organ może wprowadzić program zapobiegawczego eliminowania, w tym zapobiegawczy ubój i zabijanie drobiu lub innych ptaków żyjących w niewoli, w gospodarstwach i w obszarach zagrożonych.

4. Państwa członkowskie stosujące środki przewidziane w ust. 3 i niezwłocznie informują o tym Komisję.

Artykuł 13

Spis i wizyty urzędowego lekarza weterynarii oraz nadzór

Właściwy organ zapewnia stosowanie następujących środków w strefach ochronnych:

a) możliwie najszybciej sporządza się spis wszystkich gospodarstw;

b) urzędowy lekarz weterynarii odwiedza możliwie najszybciej wszystkie komercyjne gospodarstwa w celu wykonania badania klinicznego drobiu i innych ptaków żyjących w niewoli oraz, w razie konieczności, w celu pobrania próbek do badań laboratoryjnych; prowadzi się rejestr takich wizyt i poczynionych w ich trakcie ustaleń; urzędowy lekarz

weterynarii odwiedza gospodarstwa niekomercyjne przed zniesieniem strefy ochronnej;

c) natychmiast wprowadzony zostaje dodatkowy nadzór zgodnie z instrukcjami urzędowego lekarza weterynarii w celu zidentyfikowania dalszego rozprzestrzeniania się ptasiej grypy w gospodarstwach znajdujących się w strefie ochronnej.

Artykuł 14

Środki, które należy stosować w gospodarstwach w strefach ochronnych

Właściwy organ zapewnia stosowanie następujących środków w gospodarstwach znajdujących się w strefach ochronnych:

a) cały drób i inne ptaki żyjące w niewoli umieszcza się wewnątrz budynku na terenie gospodarstwa i tam trzyma. Jeżeli takie postępowanie jest niewykonalne lub jeżeli dobrostan tych zwierząt jest narażony, umieszcza się je w odosobnieniu w innym miejscu na terenie tego samego gospodarstwa tak, aby nie miały kontaktu z innym drobiem lub innymi ptakami żyjącymi w niewoli w innych gospodarstwach. Podejmuje się wszelkie uzasadnione kroki w celu zminimalizowania ich kontaktów z dzikimi ptakami;

b) tusze są usuwane możliwie najszybciej;

c) pojazdy i urządzenia używane do transportu żywego drobiu lub innych ptaków żyjących w niewoli, mięsa, paszy, obornika, gnojownicy i podściółki, a także wszelkie inne materiały lub substancje, które mogą być skażone, poddaje się oczyszczeniu i odkażeniu zgodnie z instrukcjami urzędowego lekarza weterynarii;

d) wszystkie części pojazdów, z których korzystają pracownicy lub inne osoby wjeżdżające do gospodarstwa lub wyjeżdżające z niego, a które mogły zostać skażone, poddaje się oczyszczeniu i odkażeniu zgodnie z instrukcjami urzędowego lekarza weterynarii;

e) żaden drób, inne ptaki żyjące w niewoli ani ssaki domowe nie mogą zostać wprowadzone na teren gospodarstwa lub go opuścić bez zezwolenia właściwego organu. Ograniczenia tego nie stosuje się do ssaków mających dostęp tylko do pomieszczeń mieszkalnych ludzi, w których:

i) nie mają one żadnych kontaktów z przebywającym na stałe drobiem lub innymi ptakami żyjącymi w niewoli; oraz

ii) nie mają żadnego dostępu do żadnych klatek lub miejsc, w których trzymany jest przebywający na stałe drób lub inne ptaki żyjące w niewoli;

- f) o wzroście zachorowalności lub śmiertelności lub znacznym spadku produktywności w gospodarstwie należy niezwłocznie powiadomić właściwy organ, który prowadzi odpowiednie dochodzenie zgodnie z instrukcjami urzędowego lekarza weterynarii;
- g) wszelkie osoby wchodzące na teren gospodarstwa lub je opuszczające przestrzegają właściwych środków bezpieczeństwa biologicznego mających na celu zapobieganie rozprzestrzenianiu się ptasiej grypy;
- h) dla ułatwienia nadzoru i zwalczania choroby, właściciel prowadzi rejestr wszystkich osób odwiedzających gospodarstwo, z wyjątkiem pomieszczeń mieszkalnych, i rejestr taki musi zostać udostępniony na żądanie właściwego organu. Wspomniane rejestry nie muszą być prowadzone w przypadku gospodarstw takich jak zoo i rezerваты przyrody, gdzie odwiedzający nie mają dostępu do miejsc, w których trzymane są ptaki.

Artykuł 15

Zakaz usuwania lub rozprzestrzeniania zużytej ściółki, obornika lub gnojowicy z gospodarstw

Właściwy organ zapewni zakaz wywozu lub rozprzestrzeniania zużytej ściółki, obornika lub gnojowicy z gospodarstw w strefach ochronnych, chyba że ten organ na to zezwoli. W ramach środków bezpieczeństwa biologicznego można jednak zezwolić na przemieszczanie obornika lub gnojowicy z gospodarstwa do wyznaczonego zakładu w celu poddania obróbce lub do tymczasowego przechowywania w celu późniejszego poddania obróbce, aby zniszczyć ewentualne wirusy grypy ptaków zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1774/2002 ⁽¹⁾.

Artykuł 16

Targi, jarmarki lub inne skupiska i odbudowa pogłowa dzikiej zwierzyny

Właściwy organ zapewnia zakaz organizowania w strefach ochronnych targów, jarmarków, pokazów lub innych imprez gromadzących drób lub inne ptaki żyjące w niewoli.

Właściwy organ zapewnia, że w strefach ochronnych nie wypuszcza się drobiu lub innych ptaków żyjących w niewoli w celu odbudowy pogłowa dzikiej zwierzyny.

Artykuł 17

Zakaz przemieszczania i transportu ptactwa, jaj, mięsa drobiowego oraz tusz

1. Właściwy organ zapewnia w strefach ochronnych zakaz przemieszczania i transportu z gospodarstw na drogi, drobiu,

innych ptaków żyjących w niewoli, drobiu odchowanego, tuż przed okresem nieśnym, piskląt jednodniowych, jaj oraz tusz, z wyjątkiem prywatnych dróg dojazdowych do gospodarstw lub transportu kolejowego.

2. Właściwy organ zapewnia zakaz transportu mięsa drobiowego z ubojni, zakładów rozbioru oraz chłodni, chyba że zostało ono wyprodukowane:

- a) z drobiu pochodzącego spoza stref ochronnych oraz nie było przechowywane i transportowane z mięsem z drobiu ze stref ochronnych; albo
- b) w terminie przypadającym co najmniej 21 dni przed szacowaną datą najwcześniejszego wystąpienia zakażenia w gospodarstwie w strefie ochronnej oraz które od momentu wyprodukowania nie było przechowywane ani transportowane z mięsem wyprodukowanym po tym terminie.

3. Zakazów wymienionych w ust. 1 i 2 nie stosuje się jednak do przejazdu przez strefę ochronną drogą lub koleją bez rozładunku lub zatrzymywania się.

Artykuł 18

Odstępstwa dla bezpośredniego transportu drobiu w celu natychmiastowego uboju oraz przemieszczanie i obróbka mięsa drobiowego

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 17 właściwy organ może zezwolić na bezpośredni transport drobiu pochodzącego z gospodarstwa znajdującego się w strefie ochronnej do wyznaczonej ubojni celem przeprowadzenia natychmiastowego uboju, z zachowaniem następujących warunków:

- a) urzędowy lekarz weterynarii przeprowadza badanie kliniczne drobiu w gospodarstwie pochodzenia w ciągu 24 godzin od wysłania na ubój;
- b) w stosownych przypadkach przeprowadzono badania laboratoryjne na drobiu z gospodarstwa pochodzenia, zgodnie z instrukcjami urzędowego lekarza weterynarii, a ich wyniki są korzystne;
- c) drób jest transportowany w pojazdach opieczetowanych przez właściwy organ lub pod jego nadzorem;
- d) właściwy organ odpowiedzialny za wyznaczoną ubojnię zostaje poinformowany i wyraża zgodę na przyjęcie drobiu, a następnie potwierdza ubój właściwemu organowi odpowiedzialnemu za wysyłkę;

⁽¹⁾ Dz. U L 273 z 10.10.2002, str. 1.

- e) drób ze strefy ochronnej jest trzymany oddzielnie od innego drobiu i ubijany oddzielnie lub w innym terminie niż inny drób, najlepiej na końcu dnia roboczego; następnie przed ubojem innego drobiu przeprowadza się oczyszczanie i odkażanie;
- f) urzędowy lekarz weterynarii zapewnia przeprowadzenie szczegółowego badania drobiu w wyznaczonej ubojni, kiedy drób ten przybywa do ubojni oraz po jego uboju;
- g) mięso to nie jest wprowadzane do wewnątrzspółnotowego lub międzynarodowego obrotu handlowego i nosi znak jakości zdrowotnej dla świeżego mięsa przewidziany w załączniku II do dyrektywy Rady 2002/99/WE⁽¹⁾;
- h) mięso jest pozyskiwane, rozbierane, transportowane i przechowywane oddzielnie od mięsa przeznaczonego do wewnątrzspółnotowego lub międzynarodowego obrotu handlowego i jest wykorzystywane w taki sposób, aby uniknąć przedostania się go do produktów mięsnych przeznaczonych do wewnątrzspółnotowego lub międzynarodowego obrotu handlowego, chyba że było poddane obróbce opisanej w załączniku III do dyrektywy 2002/99/WE.
2. Na zasadzie odstępstwa od art. 17, właściwy organ może zezwolić na bezpośredni transport drobiu spoza strefy ochronnej celem przeprowadzenia natychmiastowego uboju do wyznaczonej ubojni znajdującej się w strefie ochronnej oraz na późniejsze przemieszczanie mięsa pochodzącego z takiego drobiu, pod warunkiem, że:
- a) właściwy organ odpowiedzialny za wyznaczoną ubojnię zostaje poinformowany i wyraża zgodę na przyjęcie drobiu, a następnie potwierdza ubój właściwemu organowi odpowiedzialnemu za wysyłkę;
- b) drób ten jest trzymany oddzielnie od innego drobiu pochodzącego ze strefy ochronnej i ubijany oddzielnie lub w innym terminie niż inny drób;
- c) wyprodukowane mięso drobiowe i mięso drobiowe otrzymane z innego drobiu pochodzącego ze strefy ochronnej są rozbierane, transportowane i przechowywane oddzielnie;
- d) produkty uboczne są usuwane.
- a) pochodzących z gospodarstw znajdujących się w strefie ochronnej do gospodarstwa lub obiektu tego gospodarstwa w tym samym państwie członkowskim, najlepiej znajdującym się poza strefami ochronnymi i strefami nadzorowanymi, z zachowaniem następujących warunków:
- a) ich transport odbywa się w pojazdach opieczetowanych przez właściwy organ lub pod jego nadzorem;
- b) w trakcie transportu i w gospodarstwie przeznaczenia stosuje się odpowiednie środki bezpieczeństwa biologicznego;
- c) po przywiezieniu piskląt jednodniowych gospodarstwo przeznaczenia zostaje objęte urzędowym nadzorem;
- d) jeżeli drób wywieziono poza strefę ochronną lub strefę nadzorowaną, pozostaje on w gospodarstwie przeznaczenia przez co najmniej 21 dni.

2. Na zasadzie odstępstwa od art. 17, właściwy organ może zezwolić na bezpośredni transport piskląt jednodniowych wylęganych z jaj pochodzących z gospodarstw znajdujących się poza strefami ochronnymi i strefami nadzorowanymi do jakiegokolwiek innego gospodarstwa w tym samym państwie członkowskim, najlepiej zlokalizowanego poza strefami ochronnymi i strefami nadzorowanymi, pod warunkiem, że wylęgarnia miejsca wysyłki może zapewnić dzięki swojej logistyce i higienicznym warunkom pracy brak kontaktu pomiędzy tymi jajami i wszelkimi innymi jajami wylęgowymi lub pisklętami jednodniowymi pochodzącymi ze stad drobiu w takich strefach i które w związku z tym mają inny status zdrowotny.

Artykuł 20

Odstępstwa dla bezpośredniego transportu drobiu odchowanego, tuż przed okresem nieśnym

Na zasadzie odstępstwa od art. 17, właściwy organ może zezwolić na bezpośredni transport drobiu odchowanego, tuż przed okresem nieśnym, do gospodarstwa lub obiektu tego gospodarstwa najlepiej w strefie ochronnej lub strefie nadzorowanej, w której nie ma innego drobiu, z zachowaniem następujących warunków:

- a) urzędowy lekarz weterynarii przeprowadza badanie kliniczne drobiu i innych ptaków żyjących w niewoli w gospodarstwie, z którego one pochodzą, a w szczególności tych osobników, które mają zostać przetransportowane;

Artykuł 19

Odstępstwa dla bezpośredniego transportu piskląt jednodniowych

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 17, właściwy organ może zezwolić na bezpośredni transport piskląt jednodniowych

⁽¹⁾ Dz.U. L 18 z 23.1.2003, str. 11.

- b) w stosownych przypadkach przeprowadzono badania laboratoryjne na drobiu z gospodarstwa pochodzenia, zgodnie z instrukcjami urzędowego lekarza weterynarii, i ich wyniki są korzystne;
- c) drób odchowany, tuż przed okresem nieśnym, jest transportowany w pojazdach opieczętowanych przez właściwy organ lub pod jego nadzorem;
- d) gospodarstwo lub obiekt przeznaczenia po dostarczeniu drobiu odchowanego, tuż przed okresem nieśnym, zostają objęte urzędowym nadzorem;
- e) jeżeli drób wywieziono poza strefę ochronną lub strefę nadzorowaną, pozostaje on w gospodarstwie przeznaczenia przez co najmniej 21 dni.

Artykuł 21

Odstępstwo dla bezpośredniego transportu jaj wylęgowych i konsumpcyjnych

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 17, właściwy organ może zezwolić na bezpośredni transport jaj wylęgowych z jakiegokolwiek gospodarstwa do wylęgarni położonej w strefie ochronnej i wyznaczonej przez właściwy organ („wyznaczona wylęgarnia”) albo z gospodarstwa położonego w strefie ochronnej do jakiegokolwiek wyznaczonej wylęgarni przy zachowaniu następujących warunków:

- a) stada rodzicielskie, z których pochodzą jaja wylęgowe, zostały przebadane przez urzędowego lekarza weterynarii zgodnie z instrukcjami właściwego organu i nie podejrzewa się występowania ptasiej grypy w tych gospodarstwach;
- b) jaja wylęgowe i ich opakowania są przed wysyłką odkażane i można zapewnić identyfikację pochodzenia tych jaj;
- c) jaja wylęgowe są transportowane w pojazdach opieczętowanych przez właściwy organ lub pod jego nadzorem;
- d) w wyznaczonej wylęgarni stosuje się środki bezpieczeństwa biologicznego zgodnie z instrukcjami właściwego organu.

2. Na zasadzie odstępstwa od art. 17, właściwy organ może zezwolić na bezpośredni transport jaj:

- a) do zakładu pakowania wyznaczonego przez właściwy organ („wyznaczony zakład pakowania”), pod warunkiem, że są zapakowane w opakowanie jednorazowego użytku i że stosuje się wszystkie środki bezpieczeństwa biologicznego wymagane przez właściwy organ;

- b) do zakładu produkującego przetwory jajeczne zgodnie z rozdziałem II sekcji X załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004, w celu ich przetworzenia zgodnie z rozdziałem XI załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 852/2004; lub

- c) w celu ich usunięcia.

Artykuł 22

Odstępstwo dla bezpośredniego transportu tusz

Na zasadzie odstępstwa od art. 17, właściwy organ może zezwolić na bezpośredni transport tusz, pod warunkiem, że są one transportowane w celu ich usunięcia.

Artykuł 23

Oczyszczanie i odkażanie środków transportu

Właściwy organ zapewnia, że pojazdy i urządzenia używane do transportu zgodnie z art. 18–22 są oczyszczane i odkażane niezwłocznie po transporcie, zgodnie z instrukcjami urzędowego lekarza weterynarii.

Artykuł 24

Czas obowiązywania środków

1. Środki przewidziane w art. 13–23 utrzymuje się przez co najmniej 21 dni od daty ukończenia wstępnego oczyszczania i odkażania w zakażonym gospodarstwie zgodnie z instrukcjami urzędowego lekarza weterynarii i do momentu przeprowadzenia w gospodarstwach znajdujących się w strefie ochronnej badań zgodnie z instrukcjami urzędowego lekarza weterynarii.

2. Gdy przewidziane w art. 13–23 utrzymywanie środków, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, nie jest już wymagane, środki określone w art. 25 stosuje się w byłej strefie ochronnej do momentu, gdy na mocy art. 26 ich stosowanie przestaje być wymagane.

Artykuł 25

Środki, które należy stosować w strefach nadzorowanych

Właściwy organ zapewnia stosowanie następujących środków w strefach nadzorowanych:

- a) możliwie najszybciej sporządzony zostaje spis wszystkich komercyjnych gospodarstw drobiarskich;

- b) w obszarze zagrożonym zakazane jest wszelkie przemieszczanie drobiu, drobiu odchowanego, tuż przed okresem nieśnym, piskląt jednodniowych i jaj, chyba że zezwoli na to właściwy organ, który zapewnia stosowanie odpowiednich środków bezpieczeństwa biologicznego, aby zapobiec rozprzestrzenianiu się ptasiej grypy; zakaz ten nie dotyczy przejazdu przez obszar zagrożony drogą lub koleją bez rozładunku lub zatrzymywania się;
- c) zakazane jest przemieszczanie drobiu, drobiu odchowanego, tuż przed okresem nieśnym, piskląt jednodniowych i jaj do gospodarstw, ubojni, zakładów pakowania lub zakładu produkcji wyrobów jajczarskich znajdujących się poza strefą nadzorowaną; jednak właściwy organ może zezwolić na bezpośredni transport:
- i) drobiu na ubój do wyznaczonej ubojni w celu natychmiastowego uboju z zastrzeżeniem art. 18 ust. 1 lit. a), b) i d);
- Właściwy organ może zezwolić na bezpośredni transport drobiu spoza stref ochronnych i stref nadzorowanych do wyznaczonej ubojni znajdującej się w strefie ochronnej celem przeprowadzenia natychmiastowego uboju oraz na późniejsze przemieszczanie mięsa pochodzącego z takiego drobiu;
- ii) drobiu odchowanego, tuż przed okresem nieśnym, do gospodarstwa w tym samym państwie członkowskim, w którym nie przebywa inny drób; gospodarstwo to zostaje objęte urzędowym nadzorem po dostarczeniu drobiu odchowanego, tuż przed okresem nieśnym, i drób ten pozostają w gospodarstwie przeznaczenia przez co najmniej 21 dni;
- iii) piskląt jednodniowych:
- do gospodarstwa lub obiektu tego gospodarstwa w tym samym państwie członkowskim, pod warunkiem zastosowania odpowiednich środków bezpieczeństwa biologicznego i objęcia gospodarstwa urzędowym nadzorem po transporcie, a piskląta jednodniowe pozostają w gospodarstwie przeznaczenia przez co najmniej 21 dni; lub
 - do jakiegokolwiek innego gospodarstwa, jeśli piskląta jednodniowe były wylęzione z jaj wylęgowych pochodzących z gospodarstwa drobiarskiego znajdującego się poza strefami ochronnymi i strefami nadzorowanymi, pod warunkiem, że wylęgarnia miejsca wysyłki może zapewnić dzięki swojej logistyce i warunkom pracy zgodnym z bezpieczeństwem biologicznym brak kontaktu pomiędzy tymi jajami i wszelkimi innymi jajami wylęgowymi lub pisklątami jednodniowymi pochodzącymi ze stad drobiu w takich strefach, w konsekwencji czego jaja te mają inny status zdrowotny;
- iv) jaj wylęgowych do wyznaczonej wylęgarni znajdującej się wewnątrz strefy nadzorowanej lub poza nią; jaja wylęgowe i ich opakowania są przed wysyłką odkażane i można zapewnić identyfikację pochodzenia tych jaj;
- v) jaj konsumpcyjnych do wyznaczonego zakładu pakowania pod warunkiem, że jaja te są zapakowane w opakowanie jednorazowego użytku i że stosuje się wszystkie środki bezpieczeństwa biologicznego wymagane przez właściwy organ;
- vi) jaj do zakładu produkcji wyrobów jajczarskich, zgodnie z rozdziałem II sekcji X załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 w celu poddania ich czynnościom produkcyjnym i obróbce zgodnie z rozdziałem XI załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 852/2004;
- vii) jaj przeznaczonych do usunięcia;
- d) wszelkie osoby wchodzące na teren gospodarstwa w strefie nadzorowanej lub je opuszczające przestrzegają właściwych środków bezpieczeństwa biologicznego mających na celu zapobieganie rozprzestrzenianiu się ptasiej grypy;
- e) pojazdy i urządzenia używane do transportu żywego drobiu lub innych ptaków żyjących w niewoli, tusz, paszy, obornika, gnojowicy i podściółki, a także wszelkie inne materiały lub substancje, które mogły zostać skażone, poddaje się oczyszczeniu i odkażeniu zgodnie z instrukcjami urzędowego lekarza weterynarii;
- f) żaden drób, inne ptaki żyjące w niewoli ani ssaki gatunków domowych nie mogą dostać się na teren gospodarstwa, gdzie trzymany jest drób, ani go opuścić bez zezwolenia właściwego organu. Ograniczenia tego nie stosuje się do ssaków mających dostęp tylko do pomieszczeń mieszkalnych ludzi, w których:
- i) nie mają one żadnych kontaktów z przebywającym na stałe drobiem lub innymi ptakami żyjącymi w niewoli; oraz
 - ii) nie mają żadnego dostępu do jakichkolwiek klatek lub miejsc, w których trzymany jest przebywający na stałe drób lub inne ptaki żyjące w niewoli;
- g) o wzroście zachorowalności lub śmiertelności lub znacznym spadku produktywności w gospodarstwie należy niezwłocznie powiadomić właściwy organ, który prowadzi odpowiednie dochodzenie zgodnie z instrukcjami urzędowego lekarza weterynarii;

- h) zakazane jest usuwanie lub rozprzestrzenianie zużytej ściółki, obornika lub gnojowicy, chyba że zezwoli na to właściwy organ. W ramach środków bezpieczeństwa biologicznego można jednak zezwolić na przemieszczanie obornika z gospodarstwa znajdującego się w strefie nadzorowanej, przy zastosowaniu środków bezpieczeństwa biologicznego, do wyznaczonego zakładu w celu poddania obróbce lub do tymczasowego przechowywania w celu późniejszego poddania obróbce, aby zniszczyć ewentualne wirusy grypy ptaków zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1774/2002;
- i) zakazane jest organizowanie targów, jarmarków, pokazów lub innych imprez gromadzących drób lub inne ptaki żyjące w niewoli;
- j) drób do ponownego zasiedlenia dzikiej zwierzyny nie jest wypuszczany.

Artykuł 26

Czas obowiązywania środków

Środki przewidziane w art. 25 utrzymuje się przez co najmniej 30 dni od daty ukończenia wstępnego oczyszczania i odkażania w zakażonym gospodarstwie zgodnie z instrukcjami urzędowego lekarza weterynarii.

Artykuł 27

Środki, które należy stosować w dalszych strefach zamkniętych

1. Właściwy organ może postanowić, że niektóre lub wszystkie środki przewidziane w art. 13–26 stosuje się w dalszych strefach zamkniętych przewidzianych w art. 11 ust. 4 („dalsze strefy zamknięte”).
2. Właściwy organ, w przypadku gdy wskazują na to informacje epidemiologiczne lub inne dowody, może wprowadzić program zapobiegawczego eliminowania, w tym zapobiegawczy ubój i zabijanie drobiu lub innych ptaków żyjących w niewoli w gospodarstwach i w obszarach zagrożonych, zgodnie z kryteriami określonymi w załączniku IV do dyrektywy 2005/94/WE, zlokalizowanych w dalszych strefach zamkniętych.

Ponowne zasiedlenie tych gospodarstw odbywa się zgodnie z instrukcjami właściwego organu.

3. Państwa członkowskie stosujące środki przewidziane w ust. 1 i 2 informują o tym Komisję.

Artykuł 28

Badania laboratoryjne i inne środki dotyczące świń i innych gatunków

1. Właściwy organ zapewnia, że po potwierdzeniu wystąpienia HPAI na terenie jakiegokolwiek gospodarstwa wykonane

zostaną badania laboratoryjne na wszystkich świnich znajdujących się w gospodarstwie w celu potwierdzenia lub wykluczenia u tych świń przebytego lub aktualnego zakażenia wirusem grypy ptaków o wysokiej zjadliwości.

W trakcie oczekiwania na wyniki tych badań, z gospodarstwa nie są wywożone żadne świnie.

2. Jeśli badania laboratoryjne przewidziane w ust. 1 potwierdzają wynik pozytywny na obecność wirusów HPAI u świń, właściwy organ może zezwolić na przemieszczanie tych świń do innych gospodarstw trzody chlewnej lub do wyznaczonych ubojni, pod warunkiem, że kolejne właściwe badania wykażą, że ryzyko rozprzestrzeniania się ptasiej grypy jest niewielkie.

3. Właściwy organ zapewnia, że jeśli badania laboratoryjne przewidziane w ust. 1 potwierdzają poważne zagrożenie dla zdrowia, świnie zostają możliwie najszybciej zabite pod urzędowym nadzorem i w taki sposób, aby zapobiec rozprzestrzenianiu się ptasiej grypy, w szczególności w trakcie transportu, i zgodnie z dyrektywą Rady 93/119/EWG⁽¹⁾.

4. Po potwierdzeniu wystąpienia ptasiej grypy na terenie jakiegokolwiek gospodarstwa, i na podstawie oceny ryzyka, właściwy organ może zastosować środki przewidziane w ust. 1, 2 i 3 w stosunku do wszelkich innych ssaków znajdujących się w gospodarstwie i może objąć tymi środkami gospodarstwa kontaktowe.

5. Państwa członkowskie informują Komisję w ramach Stałego Komitetu ds. Łańcucha Pokarmowego i Zdrowia Zwierząt o wynikach badań i środkach zastosowanych zgodnie z ust. 1 do 4.

6. Po potwierdzeniu obecności wirusa HPAI u świń lub jakichkolwiek innych ssaków znajdujących się w gospodarstwie, właściwy organ może rozpocząć nadzór w celu ustalenia i stosowania środków zapobiegających wszelkiemu dalszemu rozprzestrzenianiu się HPAI na inne gatunki.

Artykuł 29

Ponowne zasiedlenie gospodarstwa

1. Państwa członkowskie zapewniają przestrzeganie przepisów ust. 2–6 niniejszego artykułu w następstwie zastosowania środków przewidzianych w art. 7.

2. Ponowne zasiedlenie komercyjnego gospodarstwa drobiarskiego nie odbywa się przez okres 21 dni od daty zakończenia ostatecznego oczyszczania i odkażania zgodnie z instrukcjami urzędowego lekarza weterynarii.

⁽¹⁾ Dz.U. L 340 z 31.12.1993, str. 21. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1/2005 (Dz.U. L 3 z 5.1.2005, str. 1).

3. Przez 21 dni od daty ponownego zasiedlenia komercyjnych gospodarstw drobiarskich, stosowane są następujące środki:

- a) drób poddawany jest przynajmniej jednemu badaniu klinicznemu, które wykonuje urzędowy lekarz weterynarii. Wymienione badanie kliniczne lub, jeśli przeprowadza się więcej badań, ostateczne badanie kliniczne wykonuje się w terminie jak najbliższym końca dwudziestojednodniowego okresu, o którym mowa powyżej;
- b) badania laboratoryjne przeprowadza się zgodnie z instrukcjami właściwego organu;
- c) drób, który padnie w trakcie fazy ponownego zasiedlania, zostaje przebadany zgodnie z instrukcjami właściwego organu;
- d) wszelkie osoby wchodzące na teren komercyjnego gospodarstwa drobiarskiego lub je opuszczające przestrzegają odpowiednich środków bezpieczeństwa biologicznego mających na celu zapobieganie rozprzestrzenianiu się ptasiej grypy;
- e) podczas fazy ponownego zasiedlania ani jedna sztuka drobiu nie opuszcza komercyjnego gospodarstwa drobiarskiego bez zezwolenia właściwego organu;
- f) właściciel prowadzi rejestr danych produkcyjnych, łącznie z danymi dotyczącymi zachorowalności i śmiertelności, które muszą być systematycznie aktualizowane;

g) właściwe organy są bezzwłocznie informowane o wszelkich istotnych zmianach w danych produkcyjnych, o których mowa w lit. f), i innych nieprawidłowościach.

4. Na podstawie oceny ryzyka właściwy organ może zarządzić stosowanie procedur przewidzianych w ust. 3 w gospodarstwach innych niż w komercyjnych gospodarstwach drobiarskich lub w odniesieniu do innych gatunków w komercyjnym gospodarstwie drobiarskim.

5. Ponowne zasiedlanie gospodarstw kontaktowych odbywa się zgodnie z instrukcjami właściwego organu na podstawie oceny ryzyka.

Artykuł 30

Czas obowiązywania

Niniejszą decyzję stosuje się do dnia 30 czerwca 2007 r.

Artykuł 31

Adresaci

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 14 czerwca 2006 r.

W imieniu Komisji
Markos KYPRIANOU
Członek Komisji